



PARLAMENT EUROPEJSKI

2014 - 2019

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

2011/0023(COD)

20.4.2015

POPRAWKI 606 - 836

Projekt sprawozdania
Timothy Kirkhope
(PE549.223v01-00)

w sprawie wniosku dotyczącego dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie wykorzystywania danych dotyczących przelotu pasażera w celu zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i poważnej przestępczości, ich wykrywania, prowadzenia dochodzeń w ich sprawie i ich ścigania

Wniosek dotyczący dyrektywy
(COM(2011)0032) – C7-0039/2011 – 2011/0023(COD))

AM\1058390PL.doc

PE554.744v02-00

PL

Zjednoczona w różnorodności

PL

Poprawka 606
Cornelia Ernst

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję

Okres zatrzymania danych

Poprawka

Wniosek o przekazanie danych PNR

Or. en

Poprawka 607
Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję

Okres zatrzymania danych

Poprawka

***Zgodność z prawem wniosku o
przekazanie danych PNR***

Or. en

Poprawka 608
Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp -1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

***-1b. Wniosek z ust. -1 musi podlegać
uprzedniemu zatwierdzeniu przez sąd, a
każda zainteresowana osoba ma w
związku z nim prawo do sądowego środka
ochrony prawnej.***

Or. en

Poprawka 609
Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp -1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

-1a. Wniosek składany zgodnie z ust. 1 jest ważny jedynie w zakresie, w jakim jest to bezwzględnie konieczne dla celów zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i niektórym rodzajom poważnej przestępczości transgranicznej, ich wykrywania, prowadzenia dochodzeń w ich sprawie i ich ścigania, które to przestępstwa zostały opisane w art. 2 lit. i) oraz zgodnie z art. 4 ust. 2, a w każdym razie jego ważność jest ograniczona do okresu maksymalnie sześciu miesięcy.

Or. en

Poprawka 610
Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp -1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

-1. Państwa członkowskie przyjmują niezbędne środki w celu zagwarantowania, by ich jednostka do spraw informacji o pasażerach mogła zwracać się do przewoźników lotniczych zgodnie z art. 6 o:

a) przekazanie danych PNR (w trybie push) poszczególnych pasażerów, którzy mogą zostać zidentyfikowani za pomocą imienia i nazwiska, informacji dotyczących płatności, adresu i danych kontaktowych, powiązanych z konkretnym przypadkiem zapobiegania przestępstwom terrorystycznym lub poważnej przestępczości transgranicznej, ich

wykrywania, prowadzenia dochodzeń w ich sprawie i ich ścigania lub

b) przekazanie danych PNR (w trybie push) wszystkich pasażerów konkretnych rejsów, w stosunku do których ocena ryzyka przeprowadzona przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach zgodnie z art. 4a wykazała istnienie konkretnego, wysokiego ryzyka, iż osoby powiązane ze szczególnym przypadkiem zapobiegania przestępstwom terrorystycznym lub poważnej przestępczości transgranicznej, ich wykrywania, prowadzenia dochodzeń w ich sprawie i ich ścigania, znajdują się na pokładzie tych rejsów.

Or. en

Poprawka 611

Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 9 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie zapewniają, by dane PNR dostarczone przez przewoźników lotniczych do jednostki do spraw informacji o pasażerach były *przechowywane w bazie danych przez okres 30 dni od przekazania ich do jednostki do spraw informacji o pasażerach pierwszego państwa członkowskiego, na terytorium którego lot międzynarodowy ma miejsce lądowania lub odlotu.*

Poprawka

1. Państwa członkowskie zapewniają, by dane PNR dostarczone przez przewoźników lotniczych do jednostki do spraw informacji o pasażerach były *maskowane, jak tylko podmiot tych danych znajdzie się na terytorium danego państwa członkowskiego.*

Or. en

Poprawka 612

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor,

Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 1**

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie zapewniają, by dane PNR dostarczone przez przewoźników lotniczych do jednostki do spraw informacji o pasażerach były przechowywane w bazie danych przez okres **30 dni** od przekazania ich do jednostki do spraw informacji o pasażerach pierwszego państwa członkowskiego, na terytorium którego lot międzynarodowy ma miejsce lądowania lub odlotu.

Poprawka

1. Państwa członkowskie zapewniają, by dane PNR dostarczone przez przewoźników lotniczych **oraz podmioty gospodarcze niebędące przewoźnikami** do jednostki do spraw informacji o pasażerach były przechowywane w bazie danych przez okres **6 miesięcy** od przekazania ich do jednostki do spraw informacji o pasażerach pierwszego państwa członkowskiego, na terytorium którego lot międzynarodowy ma miejsce lądowania lub odlotu.

Or. en

Poprawka 613

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Péter Niedermüller, Tanja Fajon

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 1**

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie zapewniają, by dane PNR dostarczone przez przewoźników lotniczych do jednostki do spraw informacji o pasażerach były przechowywane w bazie danych przez okres **30 dni** od przekazania ich do jednostki do spraw informacji o pasażerach **pierwszego państwa członkowskiego, na terytorium którego lot międzynarodowy ma miejsce lądowania lub odlotu.**

Poprawka

1. Państwa członkowskie zapewniają, by dane PNR dostarczone przez przewoźników lotniczych do jednostki do spraw informacji o pasażerach **zgodnie z art. 4 ust. 1 lit. b) i c)** były przechowywane w bazie danych przez okres **2 dni** od przekazania ich do jednostki do spraw informacji o pasażerach **po raz pierwszy.**

Or. en

Poprawka 614
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie zapewniają, by dane PNR dostarczone przez przewoźników lotniczych do jednostki do spraw informacji o pasażerach były przechowywane w bazie danych przez okres **30** dni od przekazania ich do jednostki do spraw informacji o pasażerach pierwszego państwa członkowskiego, na terytorium którego lot międzynarodowy ma miejsce lądowania lub odlotu.

Poprawka

1. Państwa członkowskie zapewniają, by dane PNR dostarczone przez przewoźników lotniczych do jednostki do spraw informacji o pasażerach były przechowywane w bazie danych przez okres **7** dni od przekazania ich do jednostki do spraw informacji o pasażerach pierwszego państwa członkowskiego, na terytorium którego lot międzynarodowy ma miejsce lądowania lub odlotu.

Or. it

Poprawka 615
Kashetu Kyenge

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie zapewniają, by dane PNR dostarczone przez przewoźników lotniczych do jednostki do spraw informacji o pasażerach były przechowywane w bazie danych przez okres **30** dni od przekazania ich do jednostki do spraw informacji o pasażerach ***pierwszego państwa członkowskiego, na terytorium którego lot międzynarodowy ma miejsce lądowania lub odlotu.***

Poprawka

1. Państwa członkowskie zapewniają, by dane PNR dostarczone przez przewoźników lotniczych do jednostki do spraw informacji o pasażerach były przechowywane w bazie danych przez okres **7** dni od przekazania ich do jednostki do spraw informacji o pasażerach.

Or. en

Poprawka 616
Cornelia Ernst

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie zapewniają, by dane PNR dostarczone przez przewoźników lotniczych do jednostki do spraw informacji o pasażerach były przechowywane w bazie danych przez okres **30** dni od przekazania ich do jednostki do spraw informacji o pasażerach pierwszego państwa członkowskiego, na terytorium którego lot międzynarodowy ma miejsce lądowania lub odlotu.

Poprawka

1. Państwa członkowskie zapewniają, by dane PNR dostarczone przez przewoźników lotniczych do jednostki do spraw informacji o pasażerach były przechowywane w bazie danych przez okres **10** dni od przekazania ich do jednostki do spraw informacji o pasażerach pierwszego państwa członkowskiego, na terytorium którego lot międzynarodowy ma miejsce lądowania lub odlotu.

Or. en

Poprawka 617
Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie zapewniają, by dane PNR dostarczone przez przewoźników lotniczych do jednostki do spraw informacji o pasażerach były przechowywane w bazie danych przez okres 30 dni od przekazania ich do jednostki do spraw informacji o pasażerach ***pierwszego państwa członkowskiego, na terytorium którego lot międzynarodowy ma miejsce lądowania lub odlotu.***

Poprawka

1. Państwa członkowskie zapewniają, by dane PNR dostarczone przez przewoźników lotniczych do jednostki do spraw informacji o pasażerach były przechowywane w bazie danych przez okres 30 dni od przekazania ich do ***którejkolwiek*** jednostki do spraw informacji o pasażerach ***po raz pierwszy.***

Or. en

Poprawka 618
Marju Lauristin

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie zapewniają, by dane PNR dostarczone przez przewoźników lotniczych do jednostki do spraw informacji o pasażerach były przechowywane w bazie danych przez okres **30** dni od przekazania ich do jednostki do spraw informacji o pasażerach pierwszego państwa członkowskiego, na terytorium którego lot międzynarodowy ma miejsce lądowania lub odlotu.

Poprawka

1. Państwa członkowskie zapewniają, by dane PNR dostarczone przez przewoźników lotniczych do jednostki do spraw informacji o pasażerach były przechowywane w bazie danych przez okres **7** dni od przekazania ich do jednostki do spraw informacji o pasażerach pierwszego państwa członkowskiego, na terytorium którego lot międzynarodowy ma miejsce lądowania lub odlotu.

Or. en

Poprawka 619

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Emilian Pavel, Tanja Fajon

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie zapewniają, by dane PNR dostarczone przez przewoźników lotniczych do jednostki do spraw informacji o pasażerach były przechowywane w bazie danych przez okres 30 dni od przekazania ich do jednostki do spraw informacji o pasażerach pierwszego państwa członkowskiego, na terytorium którego lot międzynarodowy ma miejsce lądowania lub odlotu.

Poprawka

1. Państwa członkowskie zapewniają, by dane PNR dostarczone przez przewoźników lotniczych **oraz innych niekomercyjnych operatorów lotniczych** do jednostki do spraw informacji o pasażerach były przechowywane w bazie danych przez okres 30 dni od przekazania ich do jednostki do spraw informacji o pasażerach pierwszego państwa członkowskiego, na terytorium którego lot międzynarodowy ma miejsce lądowania lub odlotu.

Or. en

Poprawka 620
Cornelia Ernst

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 1 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. Państwa członkowskie przyjmują niezbędne środki w celu zagwarantowania, by ich jednostka informacji o pasażerach mogła zwracać się do przewoźników lotniczych zgodnie z art. 6 wyłącznie o:

a) przekazanie danych PNR (w trybie push) poszczególnych pasażerów powiązanych z konkretnym przypadkiem zapobiegania przestępstwom terrorystycznym lub poważnej przestępczości transgranicznej, ich wykrywania, prowadzenia dochodzeń w ich sprawie i ich ścigania lub

b) przekazanie danych PNR (w trybie push) wszystkich pasażerów konkretnych, wcześniej wyselekcjonowanych rejsów po przeprowadzeniu przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach oceny ryzyka, która wykazała istnienie konkretnego, wysokiego ryzyka, iż osoby powiązane ze szczególnym przypadkiem zapobiegania przestępstwom terrorystycznym lub poważnej przestępczości transgranicznej, ich wykrywania, prowadzenia dochodzeń w ich sprawie i ich ścigania, znajdują się na pokładzie tych rejsów.

Or. en

**Poprawka 621
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley**

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 1 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. Komisja dokłada starań, by dane PNR

przekazywane przez przewoźników lotniczych jednostce do spraw informacji o pasażerach były maskowane, jak tylko podmiot tych danych znajdzie się na terytorium pierwszego państwa członkowskiego, w którym ma miejsce lądowanie lub odlot danego rejsu międzynarodowego, bądź opuści to terytorium.

Or. en

Uzasadnienie

Powiązana ze zmianą rozporządzenia.

Poprawka 622 Cornelia Ernst

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 9 – ustęp 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1b. W przypadku wniosku z ust. 1 każda zainteresowana osoba fizyczna ma prawo do sądowego środka ochrony prawnej.

Or. en

Poprawka 623 Cornelia Ernst

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Po upływie **30** dni od przekazania danych PNR do jednostki do spraw informacji o pasażerach, o której mowa w ust. 1, dane są ***przechowywane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach przez***

Po upływie **10** dni od przekazania danych PNR do jednostki do spraw informacji o pasażerach, o której mowa w ust. 1, dane są ***usuwane, jeżeli nie są bezwzględnie potrzebne do celów zapobiegania***

dalsze pięć lat. W tym okresie wszystkie elementy *danych*, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażerów, których dotyczą dane PNR, są maskowane. Takie *zanonimizowane* dane są dostępne wyłącznie dla ograniczonej liczby pracowników jednostki do spraw informacji o pasażerach specjalnie upoważnionych do prowadzenia analizy danych PNR oraz *opracowywania kryteriów oceny na mocy* art. 4 ust. 2 lit. d). Zezwolenie na dostęp do pełnych danych PNR uzyskuje jedynie dyrektor jednostki do spraw informacji o pasażerach, do celów art. 4 ust. 2 lit. c), *w przypadkach, w których można zasadnie uznać, że jest to niezbędne do prowadzenia dochodzenia*, w odpowiedzi na konkretne i faktyczne zagrożenie lub ryzyko lub konkretne postępowanie przygotowawcze lub sądowe przed sądem karnym.

przestępstwom terrorystycznym i niektórym rodzajom przestępstw transgranicznych, ich wykrywania, prowadzenia dochodzeń w ich sprawie i ich ścigania zgodnie z definicją w art. 2 lit i) oraz zgodnie z art. 4 ust. 2. W każdym wypadku wszystkie dane PNR podlegają usunięciu w terminie nie później niż dwóch lat od przekazania tych danych jakiegokolwiek jednostce do spraw informacji o pasażerach po raz pierwszy. Obowiązek ten pozostaje bez uszczerbku dla możliwości wykorzystania danych w przypadkach, w których konkretne dane PNR zostały przekazane właściwemu organowi i są wykorzystywane w konkretnych postępowaniach przygotowawczych lub postępowaniach sądowych przed sądem karnym, w którym to przypadku zatrzymanie takich danych przez właściwy organ regulowane jest prawem krajowym danego państwa członkowskiego.

Przez cały okres zatrzymania danych wszystkie *ich* elementy, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażerów, których dotyczą dane PNR, są maskowane. Takie *zamaskowane* dane są dostępne wyłącznie dla ograniczonej liczby pracowników jednostki do spraw informacji o pasażerach specjalnie upoważnionych do prowadzenia analizy danych PNR. Zezwolenie na dostęp do pełnych danych PNR wydaje jedynie dyrektor jednostki do spraw informacji o pasażerach, do celów art. 4 ust. 2 lit. c) i w odpowiedzi na konkretne i faktyczne zagrożenie lub ryzyko lub konkretne postępowanie przygotowawcze lub sądowe przed sądem karnym.

Or. en

Poprawka 624
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

Po **upływie 30 dni od przekazania** danych PNR **do jednostki do spraw informacji o pasażerach, o której mowa w ust. 1, dane są przechowywane** przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach przez dalsze **pięć lat. W tym okresie wszystkie elementy danych, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażerów, których dotyczą dane PNR, są maskowane.** Takie **zanonimizowane** dane są dostępne wyłącznie dla ograniczonej liczby pracowników jednostki do spraw informacji o pasażerach specjalnie upoważnionych do prowadzenia analizy danych PNR oraz opracowywania kryteriów oceny na mocy art. 4 ust. 2 lit. d). Zezwolenie na dostęp do pełnych danych PNR uzyskuje jedynie dyrektor jednostki do spraw informacji o pasażerach, **do celów art. 4 ust. 2 lit. c), w przypadkach, w których można zasadnie uznać, że jest to niezbędne do prowadzenia dochodzenia, w odpowiedzi na konkretne i faktyczne zagrożenie lub ryzyko lub konkretne postępowanie przygotowawcze lub sądowe przed sądem karnym.**

Poprawka

Po **zamaskowaniu** danych PNR przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach **dane są przechowywane przez tę jednostkę przez dalsze 30 dni, po czym są one trwale usuwane.** Takie **zamaskowane** dane są dostępne wyłącznie dla ograniczonej liczby pracowników jednostki do spraw informacji o pasażerach specjalnie upoważnionych do prowadzenia analizy danych PNR oraz opracowywania kryteriów oceny na mocy art. 4 ust. 2 lit. d). Zezwolenie na dostęp do pełnych danych PNR uzyskuje jedynie dyrektor jednostki do spraw informacji o pasażerach.

Or. en

Poprawka 625
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Po upływie **30** dni od przekazania danych PNR do jednostki do spraw informacji o

Poprawka

Po upływie **7** dni od przekazania danych PNR do jednostki do spraw informacji o

pasażerach, o której mowa w ust. 1, dane są przechowywane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach przez **dalsze pięć lat**. W tym okresie wszystkie elementy danych, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażerów, których dotyczą dane PNR, są **maskowane**. **Takie zanonimizowane dane są dostępne wyłącznie dla ograniczonej liczby pracowników jednostki do spraw informacji o pasażerach specjalnie upoważnionych do prowadzenia analizy danych PNR oraz opracowywania kryteriów oceny na mocy art. 4 ust. 2 lit. d)**. Zezwolenie na dostęp do pełnych danych PNR uzyskuje jedynie dyrektor jednostki do spraw informacji o pasażerach, do celów art. 4 ust. 2 lit. c), w przypadkach, w których można zasadnie uznać, że jest to niezbędne do prowadzenia dochodzenia, w odpowiedzi na konkretne **i faktyczne** zagrożenie **lub ryzyko** lub konkretne postępowanie przygotowawcze **lub sądowe** przed sądem karnym.

pasażerach, o której mowa w ust. 1, dane są przechowywane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach przez **dalsze dwa lata**. W tym okresie wszystkie elementy danych, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażerów, których dotyczą dane PNR, są **anonimizowane**. Zezwolenie na dostęp do pełnych danych PNR uzyskuje jedynie dyrektor jednostki do spraw informacji o pasażerach, do celów art. 4 ust. 2 lit. c), w przypadkach, w których można zasadnie uznać, że jest to niezbędne do prowadzenia dochodzenia, w odpowiedzi na **poważne**, konkretne **i bezpośrednie** zagrożenie lub konkretne postępowanie przygotowawcze przed sądem karnym.

Or. it

Poprawka 626

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Péter Niedermüller, Tanja Fajon

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

Po upływie **30** dni od przekazania danych PNR do jednostki do spraw informacji o pasażerach, o której mowa w ust. 1, dane są przechowywane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach przez **dalsze pięć lat**. W tym okresie wszystkie elementy danych, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażerów, których dotyczą dane PNR, są **maskowane**. **Takie zanonimizowane dane są dostępne**

Poprawka

Po upływie **2** dni od przekazania danych PNR **po raz pierwszy** do jednostki do spraw informacji o pasażerach, o której mowa w ust. 1, dane są przechowywane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach przez **dalszy okres jednego roku**. W tym okresie wszystkie elementy danych, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażerów, których dotyczą dane PNR, są **depersonalizowane poprzez**

wyłącznie dla ograniczonej liczby pracowników jednostki do spraw informacji o pasażerach specjalnie upoważnionych do prowadzenia analizy danych PNR oraz opracowywania kryteriów oceny na mocy art. 4 ust. 2 lit. d). Zezwolenie na dostęp do pełnych danych PNR uzyskuje jedynie dyrektor jednostki do spraw informacji o pasażerach, do celów art. 4 ust. 2 lit. c), w przypadkach, w których można zasadnie uznać, że jest to niezbędne do prowadzenia dochodzenia, w odpowiedzi na konkretne i faktyczne zagrożenie lub ryzyko lub konkretne postępowanie przygotowawcze lub sądowe przed sądem karnym.

ich zamaskowanie zgodnie z przepisami art. 9a (nowego).

Or. en

Poprawka 627
Marju Lauristin

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

Po upływie **30** dni od przekazania danych PNR do jednostki do spraw informacji o pasażerach, o której mowa w ust. 1, dane są przechowywane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach przez dalsze **pięć lat**. W tym okresie wszystkie elementy danych, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażerów, których dotyczą dane PNR, są **maskowane**. **Takie zanonimizowane dane są dostępne wyłącznie dla ograniczonej liczby pracowników jednostki do spraw informacji o pasażerach specjalnie upoważnionych do prowadzenia analizy danych PNR oraz opracowywania kryteriów oceny na mocy art. 4 ust. 2 lit. d). Zezwolenie na dostęp do pełnych danych PNR uzyskuje jedynie dyrektor**

Poprawka

Po upływie **7** dni od przekazania danych PNR do jednostki do spraw informacji o pasażerach, o której mowa w ust. 1, dane są przechowywane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach przez dalsze **dwa lata**. W tym okresie wszystkie elementy danych, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażerów, których dotyczą dane PNR, są **depersonalizowane poprzez ich zamaskowanie zgodnie z przepisami art. 9a (nowego)**.

jednostki do spraw informacji o pasażerach, do celów art. 4 ust. 2 lit. c), w przypadkach, w których można zasadnie uznać, że jest to niezbędne do prowadzenia dochodzenia, w odpowiedzi na konkretne i faktyczne zagrożenie lub ryzyko lub konkretne postępowanie przygotowawcze lub sądowe przed sądem karnym.

Or. en

Poprawka 628

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Esteban González Pons, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Kinga Gál, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Artis Pabriks, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

Po upływie **30 dni** od przekazania danych PNR do jednostki do spraw informacji o pasażerach, o której mowa w ust. 1, dane są przechowywane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach przez dalsze **pięć** lat. W tym okresie wszystkie elementy danych, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażerów, których dotyczą dane PNR, są maskowane. Takie **zanonimizowane** dane są dostępne wyłącznie dla ograniczonej liczby pracowników jednostki do spraw informacji o pasażerach specjalnie upoważnionych do prowadzenia analizy danych PNR oraz opracowywania kryteriów oceny na mocy art. 4 ust. 2 lit. d). Zezwolenie na dostęp do pełnych danych PNR uzyskuje jedynie dyrektor jednostki do spraw informacji o pasażerach, do celów art. 4 ust. 2 lit. c), w przypadkach, w których można zasadnie

Poprawka

Po upływie **6 miesięcy** od przekazania danych PNR do jednostki do spraw informacji o pasażerach, o której mowa w ust. 1, dane są przechowywane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach przez dalsze **siedem** lat. W tym okresie wszystkie elementy danych, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażerów, których dotyczą dane PNR, są maskowane. Takie **zamaskowane** dane są dostępne wyłącznie dla ograniczonej liczby pracowników jednostki do spraw informacji o pasażerach specjalnie upoważnionych do prowadzenia analizy danych PNR oraz opracowywania kryteriów oceny na mocy art. 4 ust. 2 lit. d). Zezwolenie na dostęp do pełnych danych PNR uzyskuje jedynie dyrektor jednostki do spraw informacji o pasażerach, do celów art. 4 ust. 2 lit. c), w przypadkach, w których można zasadnie

uznać, że jest to niezbędne do prowadzenia dochodzenia, w odpowiedzi na konkretne i faktyczne zagrożenie lub ryzyko lub konkretne postępowanie przygotowawcze lub sądowe przed sądem karnym.

uznać, że jest to niezbędne do prowadzenia dochodzenia, w odpowiedzi na konkretne i faktyczne zagrożenie lub ryzyko lub konkretne postępowanie przygotowawcze lub sądowe przed sądem karnym.

Or. en

Poprawka 629
Brice Hortefeux, Nadine Morano

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Po upływie **30 dni** od przekazania danych PNR do jednostki do spraw informacji o pasażerach, o której mowa w ust. 1, dane są przechowywane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach przez dalsze **pięć** lat. W tym okresie wszystkie elementy danych, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażerów, których dotyczą dane PNR, są maskowane. Takie **zanonimizowane** dane są dostępne wyłącznie dla ograniczonej liczby pracowników jednostki do spraw informacji o pasażerach specjalnie upoważnionych do prowadzenia analizy danych PNR oraz opracowywania kryteriów oceny na mocy art. 4 ust. 2 lit. d). Zezwolenie na dostęp do pełnych danych PNR uzyskuje jedynie dyrektor jednostki do spraw informacji o pasażerach, do celów art. 4 ust. 2 lit. c), w przypadkach, w których można zasadnie uznać, że jest to niezbędne do prowadzenia dochodzenia, w odpowiedzi na konkretne i faktyczne zagrożenie lub ryzyko lub konkretne postępowanie przygotowawcze lub sądowe przed sądem karnym.

Poprawka

Po upływie **sześciu miesięcy** od przekazania danych PNR do jednostki do spraw informacji o pasażerach, o której mowa w ust. 1, dane są przechowywane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach przez dalsze **siedem** lat. W tym okresie wszystkie elementy danych, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażerów, których dotyczą dane PNR, są maskowane. Takie **zamaskowane** dane są dostępne wyłącznie dla ograniczonej liczby pracowników jednostki do spraw informacji o pasażerach specjalnie upoważnionych do prowadzenia analizy danych PNR oraz opracowywania kryteriów oceny na mocy art. 4 ust. 2 lit. d). Zezwolenie na dostęp do pełnych danych PNR uzyskuje jedynie dyrektor jednostki do spraw informacji o pasażerach **oraz ograniczona liczba upoważnionych i indywidualnie wyznaczonych osób**, do celów art. 4 ust. 2 lit. c), w przypadkach, w których można zasadnie uznać, że jest to niezbędne do prowadzenia dochodzenia, w odpowiedzi na konkretne i faktyczne zagrożenie lub ryzyko lub konkretne postępowanie przygotowawcze lub sądowe przed sądem karnym.

Or. fr

Poprawka 630
Sylvie Guillaume

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Po upływie 30 dni od przekazania danych PNR do jednostki do spraw informacji o pasażerach, o której mowa w ust. 1, dane są przechowywane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach przez dalsze pięć lat. W tym okresie wszystkie elementy danych, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażerów, których dotyczą dane PNR, są maskowane. Takie zanonimizowane dane są dostępne wyłącznie dla ograniczonej liczby pracowników jednostki do spraw informacji o pasażerach specjalnie upoważnionych do prowadzenia analizy danych PNR oraz opracowywania kryteriów oceny na mocy art. 4 ust. 2 lit. d). Zezwolenie na dostęp do pełnych danych PNR uzyskuje jedynie dyrektor jednostki do spraw informacji o pasażerach, do celów art. 4 ust. 2 lit. c), w przypadkach, w których można zasadnie uznać, że jest to niezbędne do prowadzenia dochodzenia, w odpowiedzi na konkretne *i faktyczne* zagrożenie lub ryzyko lub konkretne postępowanie przygotowawcze lub sądowe przed sądem karnym.

Poprawka

Po upływie 30 dni od przekazania danych PNR do jednostki do spraw informacji o pasażerach, o której mowa w ust. 1, dane są przechowywane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach przez dalsze pięć lat. W tym okresie wszystkie elementy danych, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażerów, których dotyczą dane PNR, są maskowane. Takie zanonimizowane dane są dostępne wyłącznie dla ograniczonej liczby pracowników jednostki do spraw informacji o pasażerach specjalnie upoważnionych do prowadzenia analizy danych PNR oraz opracowywania kryteriów oceny na mocy art. 4 ust. 2 lit. d). Zezwolenie na dostęp do pełnych danych PNR uzyskuje jedynie dyrektor jednostki do spraw informacji o pasażerach, do celów art. 4 ust. 2 lit. c), w przypadkach, w których można zasadnie uznać, że jest to niezbędne do prowadzenia dochodzenia, w odpowiedzi na konkretne, *rzeczywiste i bezpośrednie* zagrożenie lub ryzyko lub konkretne postępowanie przygotowawcze lub sądowe przed sądem karnym.

Or. fr

Poprawka 631
Kashetu Kyenge

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

Po upływie **30** dni od przekazania danych PNR do jednostki do spraw informacji o pasażerach, **o której mowa w ust. 1**, dane są przechowywane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach przez dalsze pięć lat. W tym okresie wszystkie elementy danych, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażerów, których dotyczą dane PNR, są **maskowane. Takie zanonimizowane dane są dostępne wyłącznie dla ograniczonej liczby pracowników jednostki do spraw informacji o pasażerach specjalnie upoważnionych do prowadzenia analizy danych PNR oraz opracowywania kryteriów oceny na mocy art. 4 ust. 2 lit. d). Zezwolenie na dostęp do pełnych danych PNR uzyskuje jedynie dyrektor jednostki do spraw informacji o pasażerach, do celów art. 4 ust. 2 lit. c), w przypadkach, w których można zasadnie uznać, że jest to niezbędne do prowadzenia dochodzenia, w odpowiedzi na konkretne i faktyczne zagrożenie lub ryzyko lub konkretne postępowanie przygotowawcze lub sądowe przed sądem karnym.**

Poprawka

Po upływie **7** dni od przekazania danych PNR do jednostki do spraw informacji o pasażerach, dane są przechowywane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach przez dalsze pięć lat. W tym okresie wszystkie elementy danych, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażerów, których dotyczą dane PNR, są **depersonalizowane poprzez ich zamaskowanie zgodnie z przepisami art. 9a (nowego).**

Or. en

Poprawka 632
Ana Gomes

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

Po upływie 30 dni od przekazania danych PNR do jednostki do spraw informacji o pasażerach, o której mowa w ust. 1, dane są przechowywane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach przez dalsze

Poprawka

Po upływie 30 dni od przekazania danych PNR do jednostki do spraw informacji o pasażerach, o której mowa w ust. 1, dane są przechowywane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach przez dalsze

pięć lat. W tym okresie wszystkie elementy danych, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażerów, których dotyczą dane PNR, są maskowane. Takie zanonimizowane dane są dostępne wyłącznie dla ograniczonej liczby pracowników jednostki do spraw informacji o pasażerach specjalnie upoważnionych do prowadzenia analizy danych PNR oraz opracowywania kryteriów oceny na mocy art. 4 ust. 2 lit. d). Zezwolenie na dostęp do pełnych danych PNR uzyskuje jedynie dyrektor jednostki do spraw informacji o pasażerach, do celów art. 4 ust. 2 lit. c), w przypadkach, w których można zasadnie uznać, że jest to niezbędne do prowadzenia dochodzenia, w odpowiedzi na konkretne i faktyczne zagrożenie lub ryzyko lub konkretne postępowanie przygotowawcze lub sądowe przed sądem karnym.

pięć lat. W tym okresie wszystkie elementy danych, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażerów, których dotyczą dane PNR, są maskowane. Takie zanonimizowane (*zamaskowane*) dane są dostępne wyłącznie dla ograniczonej liczby pracowników jednostki do spraw informacji o pasażerach specjalnie upoważnionych do prowadzenia analizy danych PNR oraz opracowywania kryteriów oceny na mocy art. 4 ust. 2 lit. d). Zezwolenie na dostęp do pełnych danych PNR uzyskuje jedynie dyrektor jednostki do spraw informacji o pasażerach, do celów art. 4 ust. 2 lit. c), w przypadkach, w których można zasadnie uznać, że jest to niezbędne do prowadzenia dochodzenia, w odpowiedzi na konkretne i faktyczne zagrożenie lub ryzyko lub konkretne postępowanie przygotowawcze lub sądowe przed sądem karnym.

Or. en

Poprawka 633 Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

Po upływie 30 dni od przekazania danych PNR do jednostki do spraw informacji o pasażerach, *o której mowa w ust. 1*, dane są *przechowywane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach przez dalsze pięć lat. W tym okresie wszystkie elementy danych, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażerów, których dotyczą dane PNR, są maskowane. Takie zanonimizowane dane są dostępne wyłącznie dla ograniczonej liczby pracowników jednostki do spraw informacji o pasażerach specjalnie upoważnionych do prowadzenia analizy*

Poprawka

Po upływie 30 dni od przekazania danych PNR *po raz pierwszy do którejkolwiek* jednostki do spraw informacji o pasażerach, dane są *usuwane. Obowiązek ten pozostaje bez uszczerbku dla możliwości wykorzystania* danych w przypadkach, w których *konkretne dane PNR zostały przekazane właściwemu organowi i są wykorzystywane w konkretnych postępowaniach przygotowawczych lub postępowaniach sądowych* przed sądem karnym, *w którym to przypadku zatrzymanie takich danych przez właściwy organ regulowane jest*

danych PNR oraz opracowywania kryteriów oceny na mocy art. 4 ust. 2 lit. d). Zezwolenie na dostęp do pełnych danych PNR uzyskuje jedynie dyrektor jednostki do spraw informacji o pasażerach, do celów art. 4 ust. 2 lit. c), w przypadkach, w których można zasadnie uznać, że jest to niezbędne do prowadzenia dochodzenia, w odpowiedzi na konkretne i faktyczne zagrożenie lub ryzyko lub konkretne postępowanie przygotowawcze lub sądowe przed sądem karnym.

prawem krajowym danego państwa członkowskiego.

Or. en

Poprawka 634

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Barbara Matera, Frank Engel, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit pierwszy a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Ponowna identyfikacja zamaskowanych danych PNR oraz dostęp do pełnych danych PNR są możliwe jedynie za zgodą inspektora ochrony danych do celów określonych w art. 4 ust. 2 lit. b) oraz w przypadkach, w których można by rozsądnie przypuszczać, że konieczne będzie przeprowadzenie dochodzenia oraz w odpowiedzi na konkretne i rzeczywiste zagrożenie lub ryzyko powiązane z przestępstwami terrorystycznymi lub konkretnym dochodzeniem w sprawie przestępstwa lub ściganiem przestępstwa wymienionego w art. 2 ust. 1 lub zapobieganiu bezpośredniemu, poważnemu zagrożeniu bezpieczeństwa publicznego.

Poprawka 635
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit pierwszy a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Do celów niniejszego rozporządzenia elementy danych mogące posłużyć do identyfikacji pasażera, którego dotyczą dane PNR i które powinny zostać przefiltrowane i zamaskowane, to:

Uzasadnienie

Powiązana ze zmianą rozporządzenia.

Poprawka 636
Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit pierwszy a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

W całym okresie wszystkie elementy danych mogące posłużyć do identyfikacji pasażerów, których dotyczą dane PNR, są maskowane. Takie zamaskowane dane PNR są dostępne wyłącznie dla ograniczonej liczby pracowników jednostki do spraw informacji o pasażerach specjalnie upoważnionych do prowadzenia analizy danych PNR. Zezwolenia na dostęp do pełnych danych PNR udziela jedynie dyrektor jednostki do spraw informacji o pasażerach do celów art. 4 ust. 2 lit. c) w przypadkach, w których można zasadnie uznać, że jest to

niezbędne do prowadzenia dochodzenia, w odpowiedzi na konkretne i faktyczne zagrożenie lub ryzyko lub w związku z konkretnym postępowaniem przygotowawczym lub sądowym przed sądem karnym.

Or. en

Poprawka 637
Marju Lauristin

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Do celów niniejszej dyrektywy elementy danych, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażera, którego dotyczą dane, i które powinny zostać przefiltrowane i zamaskowane to:

skreślony

– imię i nazwisko, w tym imię i nazwisko innych pasażerów wymienionych w PNR oraz liczba pasażerów figurujących w PNR podróżujących razem;

– adres i dane kontaktowe;

– ogólne uwagi, o ile zawierają one informacje mogące posłużyć do identyfikacji pasażerów, do których odnoszą się PNR; oraz

– wszelkie zgromadzone dane pasażera przekazywane przed podróżą.

Or. en

Poprawka 638
Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Do celów niniejszej dyrektywy elementy danych, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażera, którego dotyczą dane, i które powinny zostać przefiltrowane i zamaskowane to:

skreślony

– imię i nazwisko, w tym imię i nazwisko innych pasażerów wymienionych w PNR oraz liczba pasażerów figurujących w PNR podróżujących razem;

– adres i dane kontaktowe;

– ogólne uwagi, o ile zawierają one informacje mogące posłużyć do identyfikacji pasażerów, do których odnoszą się PNR; oraz

– wszelkie zgromadzone dane pasażera przekazywane przed podróżą.

Or. en

Uzasadnienie

Wykaz elementów danych, które są depersonalizowane powinien zostać przeniesiony do art. 9a (nowego) (Depersonalizacja danych).

Poprawka 639

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit drugi – wprowadzenie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Do celów niniejszej dyrektywy elementy danych, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażera, którego dotyczą dane, i które powinny zostać przefiltrowane i **zamaskowane** to:

Do celów niniejszej dyrektywy elementy danych, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażera, którego dotyczą dane, i które powinny zostać przefiltrowane i **zanonimizowane** to:

Or. it

Poprawka 640
Marju Lauristin

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit drugi – tiret pierwsze

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*– imię i nazwisko, w tym imię i nazwisko
innych pasażerów wymienionych w PNR
oraz liczba pasażerów figurujących w
PNR podróżujących razem;* *skreślone*

Or. en

Poprawka 641
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit drugi – tiret pierwsze

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*– imię i nazwisko, w tym imię i nazwisko
innych pasażerów wymienionych w PNR
oraz liczba pasażerów figurujących w
PNR podróżujących razem;* *skreślone*

Or. en

Poprawka 642
Marju Lauristin

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit drugi – tiret drugie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

– adres i dane kontaktowe; *skreślone*

Or. en

Poprawka 643
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit drugi – tiret drugie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

– *adres i dane kontaktowe;*

skreślone

Or. en

Poprawka 644
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit drugi – tiret drugie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

– *adres i dane kontaktowe;*

– dane kontaktowe *oraz adres, w tym adres na fakturze;*

Or. en

Poprawka 645
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit drugi – tiret drugie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

– adres i dane kontaktowe;

– adres i dane kontaktowe, *w tym adres elektroniczny, numer karty kredytowej i adres na fakturze, karty programów lojalnościowych („frequent flyer ”) oraz adres IP, z którego uzyskano dostęp;*

Or. it

Poprawka 646
Cornelia Ernst

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit drugi – tiret drugie a (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*– wszystkie informacje dotyczące formy
płatności, w tym adres na fakturze;*

Or. en

Poprawka 647
Emil Radev

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit drugi – tiret drugie a (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*– wszystkie informacje dotyczące formy
płatności, w tym adres na fakturze;*

Or. en

Poprawka 648
Emil Radev

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit drugi – tiret drugie b (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

*– informacje dotyczące programów
lojalnościowych;*

Or. en

Poprawka 649
Sylvie Guillaume

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit drugi – tiret trzecie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

– ogólne uwagi, o ile zawierają one informacje mogące posłużyć do identyfikacji pasażerów, do których odnoszą się PNR; oraz

skreślone

Or. fr

Poprawka 650
Marju Lauristin

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit drugi – tiret trzecie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

– ogólne uwagi, o ile zawierają one informacje mogące posłużyć do identyfikacji pasażerów, do których odnoszą się PNR; oraz

skreślone

Or. en

Poprawka 651
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit drugi – tiret trzecie

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

– ogólne uwagi, o ile zawierają one informacje mogące posłużyć do identyfikacji pasażerów, do których odnoszą się PNR; oraz

skreślone

Or. en

Poprawka 652
Cornelia Ernst

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit drugi – tiret trzecie

Tekst proponowany przez Komisję

– ogólne uwagi, o ile zawierają one informacje mogące posłużyć do identyfikacji pasażerów, do których odnoszą się PNR; oraz

Poprawka

– uwagi ogólne oraz

Or. en

Poprawka 653
Emil Radev

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit drugi – tiret trzecie

Tekst proponowany przez Komisję

– ogólne uwagi, o ile zawierają one informacje mogące posłużyć do identyfikacji pasażerów, do których odnoszą się PNR; oraz

Poprawka

– ogólne uwagi, o ile zawierają one informacje mogące posłużyć do identyfikacji pasażerów, do których odnoszą się PNR, **lub wszelkich innych osób**; oraz

Or. en

Poprawka 654
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 2 – akapit drugi – tiret trzecie a (nowe)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

– **informacje dotyczące programów lojalnościowych;**

Or. en

Poprawka 658
Cornelia Ernst

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. Państwa członkowskie zapewniają, by dane PNR były usuwane po upływie okresu wyznaczonego w ust. 2. Obowiązek ten pozostaje bez uszczerbku dla możliwości wykorzystania danych w przypadkach, w których konkretne dane PNR zostały przekazane właściwemu organowi i są wykorzystywane w konkretnych postępowaniach przygotowawczych lub postępowań sądowych przed sądem karnym, w którym to przypadku zatrzymanie takich danych przez właściwy organ regulowane jest prawem krajowym danego państwa członkowskiego.

skreślony

Or. en

Poprawka 659

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Jeroen Lenaers, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Michał Boni, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Andrea Bocskor, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. Państwa członkowskie zapewniają, by dane PNR były usuwane po upływie okresu wyznaczonego w ust. 2. Obowiązek ten pozostaje bez uszczerbku dla możliwości wykorzystania danych w przypadkach, w których konkretne dane PNR zostały przekazane właściwemu

3. Państwa członkowskie zapewniają, by dane PNR były **trwale** usuwane po upływie okresu wyznaczonego w ust. 2. Obowiązek ten pozostaje bez uszczerbku dla możliwości wykorzystania danych w przypadkach, w których konkretne dane PNR zostały przekazane właściwemu

organowi i są wykorzystywane w konkretnych postępowaniach przygotowawczych lub postępowaniach sądowych przed sądem karnym, w którym to przypadku zatrzymanie takich danych przez właściwy organ regulowane jest prawem krajowym danego państwa członkowskiego.

organowi i są wykorzystywane w konkretnych postępowaniach przygotowawczych lub postępowaniach sądowych przed sądem karnym, w którym to przypadku zatrzymanie takich danych przez właściwy organ regulowane jest prawem krajowym danego państwa członkowskiego.

Or. en

Poprawka 660
Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Państwa członkowskie zapewniają, by dane PNR były usuwane po upływie okresu wyznaczonego w ust. 2. Obowiązek ten pozostaje bez uszczerbku dla możliwości wykorzystania danych w przypadkach, w których konkretne dane PNR zostały przekazane właściwemu organowi i są wykorzystywane w konkretnych postępowaniach przygotowawczych lub *postępowaniach sądowych przed sądem karnym*, w którym to przypadku zatrzymanie takich danych przez właściwy organ regulowane jest prawem krajowym danego państwa członkowskiego.

Poprawka

3. Państwa członkowskie zapewniają, by dane PNR były usuwane po upływie okresu wyznaczonego w ust. 2. Obowiązek ten pozostaje bez uszczerbku dla możliwości wykorzystania danych w przypadkach, w których konkretne dane PNR zostały przekazane właściwemu organowi i są wykorzystywane w konkretnych postępowaniach przygotowawczych lub *w postępowaniach sądowych przed sądem karnym wymierzonych w konkretną osobę lub grupę osób*, w którym to przypadku zatrzymanie takich danych przez właściwy organ regulowane jest prawem krajowym danego państwa członkowskiego.

Or. en

Poprawka 661
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 3 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3a. Komisja dba, by dane PNR były usuwane po upływie okresu określonego w ust. 2. Obowiązek ten pozostaje bez uszczerbku dla możliwości wykorzystania danych w przypadkach, w których konkretne dane PNR zostały przekazane właściwemu organowi i są wykorzystywane w konkretnych postępowaniach przygotowawczych lub postępowaniach sądowych przed sądem karnym, w którym to przypadku zatrzymanie takich danych przez właściwy organ regulowane jest prawem krajowym danego państwa członkowskiego.

Or. en

Uzasadnienie

Powiązana ze zmianą rozporządzenia.

**Poprawka 662
Jan Philipp Albrecht**

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 3 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3a. Państwa członkowskie nie nakładają na przewoźników lotniczych obowiązku gromadzenia jakichkolwiek innych danych PNR niż te, które przewoźnicy już gromadzą. Przewoźnicy lotniczy nie przekazują żadnych danych PNR oprócz tych, o których mowa w art. 2 lit. c) i określonych w załączniku. Przewoźnicy lotniczy nie odpowiadają za dokładność i kompletność danych dostarczanych przez pasażerów, chyba że nie podjęli należytych starań na rzecz zapewnienia dokładności i prawidłowości danych zbieranych od

pasażerów.

Or. en

Poprawka 663
Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 3 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3b. Koszty związane z wykorzystywaniem, przechowywaniem i wymianą danych PNR ponoszą państwa członkowskie.

Or. en

Poprawka 664
Cornelia Ernst

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4. Wyniki porównania, o którym mowa w art. 4 ust. 2 lit. a) i b), są przechowywane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach jedynie przez okres potrzebny do poinformowania właściwych organów o skojarzeniu danych. Jeżeli po indywidualnej analizie w sposób niezautomatyzowany wynik automatycznego porównania okazał się negatywny, jest on mimo to przechowywany, by uniknąć przyszłych „nieprawidłowych” skojarzeń maksymalnie przez okres trzech lat, chyba że dane bazowe nie zostały jeszcze usunięte zgodnie z ust. 3 po upływie pięciu lat, w którym to przypadku odpowiedni wpis przechowywany jest do czasu usunięcia danych bazowych.

skreślony

Poprawka 665
Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Wyniki porównania, o którym mowa w art. 4 ust. 2 lit. a) i b), są przechowywane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach jedynie przez okres potrzebny do poinformowania właściwych organów o skojarzeniu danych. Jeżeli po indywidualnej analizie w sposób niezautomatyzowany wynik automatycznego porównania okazał się negatywny, jest on mimo to przechowywany, by uniknąć przyszłych „nieprawidłowych” skojarzeń maksymalnie przez okres trzech lat, chyba że dane bazowe nie zostały jeszcze usunięte zgodnie z ust. 3 po upływie pięciu lat, w którym to przypadku odpowiedni wpis przechowywany jest do czasu usunięcia danych bazowych.

Poprawka

skreślony

Poprawka 666
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Wyniki porównania, o którym mowa w art. 4 ust. 2 lit. a) **i b)**, są przechowywane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach jedynie przez okres potrzebny do poinformowania właściwych organów o

Poprawka

4. Wyniki porównania, o którym mowa w art. 4 ust. 2 lit. a), są przechowywane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach jedynie przez okres **niezbędnie** potrzebny do **bezwłocznego**

skojarzeniu danych. Jeżeli po indywidualnej analizie w sposób nieautomatyzowany wynik automatycznego porównania okazał się negatywny, jest on mimo to przechowywany, by uniknąć przyszłych „nieprawidłowych” skojarzeń maksymalnie przez okres **trzech lat**, chyba że dane bazowe nie zostały jeszcze usunięte zgodnie z ust. 3 po upływie **pięciu lat**, w którym to przypadku odpowiedni wpis przechowywany jest do czasu usunięcia danych bazowych.

poinformowania właściwych organów o skojarzeniu danych. Jeżeli po indywidualnej analizie w sposób nieautomatyzowany wynik automatycznego porównania okazał się negatywny, jest on mimo to przechowywany, by uniknąć przyszłych „nieprawidłowych” skojarzeń maksymalnie przez okres **jednego roku**, chyba że dane bazowe nie zostały jeszcze usunięte zgodnie z ust. 3 po upływie **dwóch lat**, w którym to przypadku odpowiedni wpis przechowywany jest do czasu usunięcia danych bazowych.

Or. it

Poprawka 667
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Wyniki porównania, o którym mowa w art. 4 ust. 2 lit. a) i b), są przechowywane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach jedynie przez okres potrzebny do poinformowania właściwych organów o skojarzeniu danych. Jeżeli po indywidualnej analizie **w sposób nieautomatyzowany** wynik automatycznego porównania okazał się negatywny, jest on mimo to przechowywany, by uniknąć przyszłych „nieprawidłowych” skojarzeń maksymalnie przez okres trzech lat, chyba że dane bazowe nie zostały jeszcze usunięte zgodnie z ust. 3 po upływie pięciu lat, w którym to przypadku odpowiedni wpis przechowywany jest do czasu usunięcia danych bazowych.

Poprawka

4. Wyniki porównania, o którym mowa w art. 4 ust. 2 lit. a) i b), są przechowywane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach jedynie przez okres potrzebny do poinformowania właściwych organów o skojarzeniu danych. Jeżeli po indywidualnej analizie **przeprowadzonej przez członka jednostki do spraw informacji o pasażerach** wynik automatycznego porównania okazał się negatywny, jest on mimo to przechowywany, by uniknąć przyszłych „nieprawidłowych” skojarzeń maksymalnie przez okres trzech lat, chyba że dane bazowe nie zostały jeszcze usunięte zgodnie z ust. 3 po upływie pięciu lat, w którym to przypadku odpowiedni wpis przechowywany jest do czasu usunięcia danych bazowych.

Or. en

Poprawka 668

Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Péter Niedermüller, Tanja Fajon

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 9 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Wyniki porównania, o którym mowa w art. 4 ust. 2 lit. a) i b), są przechowywane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach jedynie przez okres potrzebny do poinformowania właściwych organów o skojarzeniu danych. Jeżeli po indywidualnej analizie **w sposób niezautomatyzowany** wynik automatycznego porównania okazał się negatywny, jest on mimo to przechowywany, by uniknąć przyszłych „nieprawidłowych” skojarzeń maksymalnie przez okres **trzech lat**, chyba że dane bazowe nie zostały jeszcze usunięte zgodnie z ust. 3 po upływie **pięciu lat**, w którym to przypadku odpowiedni wpis przechowywany jest do czasu usunięcia danych bazowych.

Poprawka

4. Wyniki porównania, o którym mowa w art. 4 ust. 2 lit. a) i b), są przechowywane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach jedynie przez okres potrzebny do poinformowania właściwych organów o skojarzeniu danych. Jeżeli wynik automatycznego porównania **przeprowadzonego przez pracownika jednostki do spraw informacji o pasażerach** okazał się negatywny, jest on mimo to przechowywany, by uniknąć przyszłych „nieprawidłowych” skojarzeń maksymalnie przez okres **jednego roku**, chyba że dane bazowe nie zostały jeszcze usunięte zgodnie z ust. 3 po upływie **jednego roku**, w którym to przypadku odpowiedni wpis przechowywany jest do czasu usunięcia danych bazowych.

Or. en

Poprawka 669

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 9 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4a. Wynik przetwarzania, o którym mowa w art. 4 ust. 2 lit. a), jest przechowywany przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach jedynie przez okres niezbędny do poinformowania właściwych organów o skojarzeniu danych. Jeżeli wynik automatycznego przetwarzania, po

indywidualnej analizie w sposób nieautomatyzowany, o której mowa w ostatnim akapicie art. 4 ust. 2 lit. a), okazał się negatywny, może on mimo to być przechowywany, by uniknąć przyszłych „nieprawidłowych” skojarzeń, dopóki dane bazowe nie zostaną usunięte zgodnie z ust. 1.

Or. en

Poprawka 670
Sylvie Guillaume

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4a. Wyniki przetwarzania, o którym mowa w art. 4 ust. 2 lit. a), są przechowywane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach jedynie przez okres niezbędny do poinformowania właściwych organów o skojarzeniu danych. Jeżeli po ponownej indywidualnej analizie, o której mowa w art. 4 ust. 2 lit. a), przez członka jednostki do spraw informacji o pasażerach wynik automatycznego przetwarzania okazał się negatywny, jest on przechowywany, by uniknąć przyszłych „nieprawidłowych” skojarzeń, dopóki dane bazowe nie zostaną usunięte zgodnie z ust. 1.

Or. fr

Poprawka 671
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 a (nowy)

Artykuł 9a

Depersonalizacja danych

1. Po upływie okresu określonego w art. 9 ust. 2 wszystkie elementy danych, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażerów, których dotyczą dane PNR, są depersonalizowane poprzez ich zamaskowanie na interfejsie użytkownika. Do celów niniejszej dyrektywy elementy danych mogące posłużyć do identyfikacji pasażera, którego dotyczą dane, i które powinny zostać przefiltrowane i zdepersonalizowane to:

- imię i nazwisko, w tym imiona i nazwiska innych pasażerów wymienionych w PNR oraz liczba pasażerów figurujących w PNR podróżujących razem;**
- adres i dane kontaktowe;**
- ogólne uwagi, o ile zawierają one informacje mogące posłużyć do identyfikacji pasażerów, do których odnoszą się PNR; oraz**
- wszelkie zgromadzone dane pasażera przekazywane przed podróżą.**

2. Obowiązek depersonalizowania danych poprzez ich zamaskowanie zgodnie z ust. 1 odbywa się bez uszczerbku dla przypadków, w których przetwarzanie danych PNR zgodnie z przepisami art. 4 ust. 2 lit. a) oraz art. 4 ust. 2 lit. b) zaszkodziło skojarzeniem danych, w którym to przypadku takie dane nie będą depersonalizowane poprzez maskowanie do momentu dokonania ich indywidualnego przeglądu przez pracownika jednostki do spraw informacji o pasażerach w celu sprawdzenia, czy właściwy organ wymieniony w art. 5 musi podjąć działanie.

3. Dane PNR zdepersonalizowane poprzez

maskowanie zgodnie z ust. 1 są dostępne wyłącznie dla ograniczonej liczby pracowników jednostki do spraw informacji o pasażerach specjalnie upoważnionych do przeprowadzenia analizy danych PNR. Takie zdepersonalizowane dane PNR są dostępne wyłącznie do celów:

– dokonania przeglądu skojarzeń uzyskanych w wyniku automatycznego przetwarzania danych PNR zgodnie z art. 4 ust. 2 lit. a) lub art. 4 ust. 2 lit. b) w drodze wyszukiwania wśród zdepersonalizowanych danych PNR w celu sprawdzenia, czy właściwy organ wymieniony w art. 5 musi podjąć działanie;

– określenia kryteriów oceny zgodnie z art. 4 ust. 2 lit. d);

– reakcji na odpowiednio uzasadniony wniosek o przekazanie danych PNR złożony przez właściwe organy zgodnie z art. 4a;

– reakcji na odpowiednio uzasadniony wniosek o przekazanie danych PNR złożony przez Europol zgodnie z art. 7a lit. a).

4. W konkretnym przypadku zapobiegania przestępstwom terrorystycznym lub poważnej przestępczości transgranicznej, ich wykrywania, prowadzenia dochodzeń w ich sprawie i ich ścigania ograniczona liczba pracowników jednostki do spraw informacji o pasażerach, o której mowa w ust. 3, może przeprowadzić wyszukiwanie w danych PNR zdepersonalizowanych poprzez zamaskowanie zgodnie z ust. 1 w oparciu o jakikolwiek element lub zbiór elementów danych wymieniony w załączniku I.

5. Zezwolenie na dostęp do pełnych danych PNR wydaje jedynie dyrektor jednostki do spraw informacji o pasażerach w przypadkach, w których można zasadnie uznać, że jest to

absolutnie niezbędne do prowadzenia dochodzenia oraz w odpowiedzi na konkretne i faktyczne zagrożenie lub ryzyko lub w związku z konkretnym postępowaniem przygotowawczym lub sądowym przed sądem karnym.

6. Przed uzyskaniem dostępu do pełnych danych PNR sąd lub niezależny organ administracyjny sprawdza w sposób terminowy, czy spełniono warunki określone w ust. 5.

7. W wyjątkowo nagłym przypadku, gdy istnieje potrzeba zapobieżenia zbliżającemu się zagrożeniu związanemu z przestępstwem terrorystycznym lub poważnym przestępstwem transgranicznym, dyrektor jednostki do spraw informacji o pasażerach może udzielić zezwolenia na dostęp do pełnych danych PNR w trybie natychmiastowym. W takim wyjątkowo nagłym przypadku sąd lub niezależny organ administracyjny sprawdzają dopiero po fakcie, czy wszystkie warunki określone w ust. 5 zostały spełnione, a także czy dany przypadek był rzeczywiście nagły. Weryfikacja po fakcie odbywa się bez niepotrzebnej zwłoki po rozpatrzeniu wniosku.

8. W przypadkach gdy w wyniku weryfikacji po fakcie zgodnie z ust. 6 zostanie ustalone, że dostęp do pełnych danych PNR był nieuzasadniony, wszystkie organy, które otrzymały te dane, usuwają je.

9. W kwestii zapobiegania poważnej przestępczości transgranicznej, wykrywania jej, prowadzenia dochodzeń w jej sprawie i ścigania jej, dostępu do pełnych danych PNR można udzielić jedynie przez okres do czterech lat.

10. Inspektor ochrony danych otrzymuje informacje o każdorazowym zezwoleniu przez dyrektora jednostki do spraw informacji o pasażerach na dostęp do

pełnych danych PNR zgodnie z przepisami niniejszego artykułu. Inspektor ochrony danych regularnie informuje organ nadzoru o dostępie do pełnych danych PNR zgodnie z przepisami niniejszego artykułu.

Or. en

Poprawka 672
Marju Lauristin

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 9a

Depersonalizacja danych

1. Po upływie okresu 7 dni określonego w art. 9 wszystkie elementy danych, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażerów, których dotyczą dane PNR, są depersonalizowane poprzez ich zamaskowanie na interfejsie użytkownika. Do celów niniejszej dyrektywy elementy danych mogące posłużyć do identyfikacji pasażera, którego dotyczą dane PNR, i które powinny zostać przefiltrowane i zdepersonalizowane to:

a) imię/imiona i nazwisko/nazwiska, w tym imiona i nazwiska innych pasażerów wymienionych w PNR oraz liczba pasażerów podróżujących razem figurujących w PNR;

b) adres i dane kontaktowe, w tym adres IP;

c) ogólne uwagi, o ile zawierają one informacje mogące posłużyć do identyfikacji pasażerów, do których odnoszą się PNR oraz

d) wszelkie zgromadzone dane pasażera przekazywane przed podróżą.

2. Obowiązek depersonalizowania danych poprzez ich zamaskowanie zgodnie z ust. 1 odbywa się bez uszczerbku dla przypadków, w których przetwarzanie danych PNR zgodnie z przepisami art. 4 ust. 2 lit. a) i b) zaskutkowało skojarzeniem danych, w którym to przypadku takie dane nie będą depersonalizowane poprzez maskowanie do momentu dokonania ich indywidualnego przeglądu przez pracownika jednostki do spraw informacji o pasażerach celem sprawdzenia, czy właściwy organ wymieniony w art. 5 musi podjąć działania.

3. Dane PNR zdepersonalizowane poprzez maskowanie zgodnie z ust. 1 są dostępne wyłącznie dla ograniczonej liczby pracowników jednostki do spraw informacji o pasażerach specjalnie upoważnionych do przeprowadzenia analizy danych PNR. Takie zdepersonalizowane dane PNR są dostępne wyłącznie do celów:

a) dokonania przeglądu skojarzeń uzyskanych w wyniku automatycznego przetwarzania danych PNR zgodnie z art. 4 ust. 2 lit. a) i lit. b) w drodze wyszukiwania wśród zdepersonalizowanych danych PNR w celu sprawdzenia, czy właściwy organ wymieniony w art. 5 musi podjąć działanie;

b) reakcji na odpowiednio uzasadniony wniosek o przekazanie danych PNR złożony przez właściwe organy zgodnie z art. 4a (nowym);

4. W konkretnym przypadku zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i niektórym rodzajom poważnej przestępczości transgranicznej, ich wykrywania, prowadzenia dochodzeń w ich sprawie i ich ścigania ograniczona liczba pracowników jednostki do spraw informacji o pasażerach, o której mowa w ust. 3, może przeprowadzić wyszukiwanie

w danych PNR zdepersonalizowanych poprzez zamaskowanie zgodnie z ust. 1 w oparciu o jakikolwiek element lub zbiór elementów danych wymieniony w załączniku.

5. Zezwolenie na dostęp do pełnych danych PNR wydaje jedynie dyrektor jednostki do spraw informacji o pasażerach w przypadkach, w których można zasadnie uznać, że jest to absolutnie niezbędne do prowadzenia dochodzenia oraz w odpowiedzi na konkretne i faktyczne zagrożenie lub ryzyko lub w związku z konkretnym postępowaniem przygotowawczym lub sądowym przed sądem karnym.

6. Przed uzyskaniem dostępu do pełnych danych PNR sąd sprawdza w sposób terminowy, czy spełniono wszystkie warunki określone w ust. 5.

7. W wyjątkowo nagłym przypadku, gdy istnieje potrzeba zapobieżenia zbliżającemu się poważnemu zagrożeniu związanemu z przestępstwem terrorystycznym lub poważnym przestępstwem transgranicznym, dyrektor jednostki do spraw informacji o pasażerach może udzielić zezwolenia na dostęp do pełnych danych PNR w trybie natychmiastowym. W takim wyjątkowo nagłym przypadku sąd sprawdza po fakcie, czy wszystkie warunki określone w ust. 5 zostały spełnione, a także czy dany przypadek był rzeczywiście nagły. Weryfikacja po fakcie odbywa się bez zbędnej zwłoki po rozpatrzeniu wniosku.

8. W przypadkach gdy w wyniku weryfikacji po fakcie zgodnie z ust. 6 zostanie ustalone, że dostęp do pełnych danych PNR był nieuzasadniony, wszystkie organy, które otrzymały te dane, usuwają je.

9. Inspektor ochrony danych otrzymuje informacje o każdorazowym zezwoleniu przez dyrektora jednostki do spraw informacji o pasażerach na dostęp do

pełnych danych PNR zgodnie z przepisami niniejszego artykułu oraz informuje organ nadzoru o takim dostępie.

Or. en

Poprawka 673

Birgit Sippel, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Péter Niedermüller, Tanja Fajon

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 9 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 9a

Depersonalizacja danych

1. Po upływie okresu 2 dni określonego w art. 9 wszystkie elementy danych, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażerów, których dotyczą dane PNR, są depersonalizowane poprzez ich zamaskowanie na interfejsie użytkownika. Do celów niniejszej dyrektywy elementy danych mogące posłużyć do identyfikacji pasażera, którego dotyczą dane PNR, i które powinny zostać przefiltrowane i zdepersonalizowane to:

a) imię/imiona i nazwisko/nazwiska, w tym imiona i nazwiska innych pasażerów wymienionych w PNR oraz liczba pasażerów podróżujących razem figurujących w PNR;

b) adres i dane kontaktowe, w tym adres IP;

c) ogólne uwagi, o ile zawierają one informacje mogące posłużyć do identyfikacji pasażerów, do których odnoszą się PNR oraz

d) wszelkie zgromadzone dane pasażera przekazywane przed podróżą.

2. Obowiązek depersonalizacji danych poprzez ich zamaskowanie zgodnie z ust. 1 odbywa się bez uszczerbku dla

przypadków, w których przetwarzanie danych PNR zgodnie z przepisami art. 4 ust. 2 lit. a) i b) zaskutkowało skojarzeniem danych, w którym to przypadku takie dane nie będą depersonalizowane poprzez maskowanie do momentu dokonania ich indywidualnego przeglądu przez pracownika jednostki do spraw informacji o pasażerach w celu sprawdzenia, czy właściwy organ wymieniony w art. 5 musi podjąć działania.

3. Dane PNR zdepersonalizowane poprzez maskowanie zgodnie z ust. 1 są dostępne wyłącznie dla ograniczonej liczby pracowników jednostki do spraw informacji o pasażerach specjalnie upoważnionych do przeprowadzenia analizy danych PNR. Takie zdepersonalizowane dane PNR są dostępne wyłącznie do celów:

a) dokonania przeglądu skojarzeń uzyskanych w wyniku automatycznego przetwarzania danych PNR zgodnie z art. 4 ust. 2 lit. a) i lit. b) w drodze wyszukiwania wśród zdepersonalizowanych danych PNR w celu sprawdzenia, czy właściwy organ wymieniony w art. 5 musi podjąć działanie;

b) reakcji na odpowiednio uzasadniony wniosek o przekazanie danych PNR złożony przez właściwe organy zgodnie z art. 4a (nowym).

4. W konkretnym przypadku zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i niektórym rodzajom poważnej przestępczości transgranicznej, ich wykrywania, prowadzenia dochodzeń w ich sprawie i ich ścigania ograniczona liczba pracowników jednostki do spraw informacji o pasażerach, o której mowa w ust. 3, może przeprowadzić wyszukiwanie w danych PNR zdepersonalizowanych poprzez zamaskowanie zgodnie z ust. 1 w oparciu o jakikolwiek element lub zbiór

elementów danych wymieniony w załączniku.

5. Zezwolenie na dostęp do pełnych danych PNR wydaje jedynie dyrektor jednostki do spraw informacji o pasażerach w przypadkach, w których można zasadnie uznać, że jest to absolutnie niezbędne do prowadzenia dochodzenia oraz w odpowiedzi na konkretne i faktyczne zagrożenie lub ryzyko lub w związku z konkretnym postępowaniem przygotowawczym lub sądowym przed sądem karnym.

6. Przed uzyskaniem dostępu do pełnych danych PNR sąd sprawdza w sposób terminowy, czy spełniono warunki określone w ust. 5.

7. W wyjątkowo nagłym przypadku, gdy istnieje potrzeba zapobieżenia zbliżającemu się zagrożeniu dla bezpieczeństwa publicznego związanemu z przestępstwem terrorystycznym lub poważnym przestępstwem transgranicznym, dyrektor jednostki do spraw informacji o pasażerach może udzielić zezwolenia na dostęp do pełnych danych PNR w trybie natychmiastowym. W takim wyjątkowo nagłym przypadku sąd sprawdza po fakcie, czy wszystkie warunki określone w ust. 5 zostały spełnione, a także czy dany przypadek był rzeczywiście nagły. Weryfikacja po fakcie odbywa się bez zbędnej zwłoki po rozpatrzeniu wniosku.

8. W przypadkach gdy w wyniku weryfikacji po fakcie zgodnie z ust. 6 zostanie ustalone, że dostęp do pełnych danych PNR był nieuzasadniony, wszystkie organy, które otrzymały te dane, usuwają je.

9. Inspektor ochrony danych otrzymuje informacje o każdorazowym zezwoleniu przez dyrektora jednostki do spraw informacji o pasażerach na dostęp do pełnych danych PNR zgodnie z przepisami niniejszego artykułu oraz informuje organ

nadzoru o takim dostępie.

Or. en

Poprawka 674
Emilian Pavel

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 9 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 9a

Depersonalizacja danych

1. Po upływie okresu 30 dni określonego w art. 9 wszystkie elementy danych, które mogłyby posłużyć do identyfikacji pasażerów, których dotyczą dane PNR, są depersonalizowane poprzez ich zamaskowanie na interfejsie użytkownika. Do celów niniejszej dyrektywy elementy danych mogące posłużyć do identyfikacji pasażera, którego dotyczą dane PNR, i które powinny zostać przefiltrowane i zdepersonalizowane to:

a) imię/imiona i nazwisko/nazwiska, w tym imiona i nazwiska innych pasażerów wymienionych w PNR oraz liczba pasażerów podróżujących razem figurujących w PNR;

b) adres i dane kontaktowe, w tym adres IP;

c) ogólne uwagi, o ile zawierają one informacje mogące posłużyć do identyfikacji pasażerów, do których odnoszą się PNR oraz

d) wszelkie zgromadzone dane pasażera przekazywane przed podróżą.

2. Obowiązek depersonalizowania danych poprzez ich zamaskowanie zgodnie z ust. 1 odbywa się bez uszczerbku dla przypadków, w których przetwarzanie danych PNR zgodnie z przepisami art. 4

*ust. 2 lit. a) i b) zaskutkowało
skojarzeniem danych, w którym to
przypadku takie dane nie będą
depersonalizowane poprzez maskowanie
do momentu dokonania ich przeglądu
przez pracownika jednostki do spraw
informacji o pasażerach w celu
sprawdzenia, czy właściwy organ
wymieniony w art. 5 musi podjąć
działania.*

Or. en

Poprawka 675

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 10 – nagłówek**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Kary dla przewoźników lotniczych

*Kary dla przewoźników lotniczych i
podmiotów gospodarczych niebędących
przewoźnikami*

Or. en

Poprawka 676

Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Emilian Pavel, Tanja Fajon

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 10 – nagłówek**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Kary dla przewoźników lotniczych

*Kary dla przewoźników lotniczych i
niekomercyjnych operatorów lotniczych*

Poprawka 677
Caterina Chinnici

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 10 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie zapewniają, zgodnie ze swoim prawem krajowym, by przewoźnicy, którzy nie przekazują danych wymaganych na mocy niniejszej dyrektywy – o ile gromadzą już te dane – lub nie przekazują ich we właściwym formacie lub w inny sposób naruszają przepisy krajowe przyjęte na podstawie niniejszej dyrektywy, podlegali odstrasżającym, skutecznym i proporcjonalnym karom, w tym karom finansowym.

Poprawka

Państwa członkowskie zapewniają, zgodnie ze swoim prawem krajowym, by przewoźnicy, którzy nie przekazują danych wymaganych na mocy niniejszej dyrektywy – o ile gromadzą już te dane – lub nie przekazują ich we właściwym formacie lub ***opracowują i przetwarzają dane w sposób niezgodny z zasadami ochrony danych określonymi w niniejszej dyrektywie i innych odnośnych prawnie wiążących aktach unijnych lub w inny sposób naruszają przepisy krajowe przyjęte na podstawie niniejszej dyrektywy, podlegali odstrasżającym, skutecznym i proporcjonalnym karom, w tym karom finansowym.***

Uzasadnienie

Odstrasżające, skuteczne i proporcjonalne kary powinny obowiązywać również wobec przewoźników lotniczych, którzy nie opracowują i przetwarzają danych zgodnie z zasadami ochrony danych określonymi zarówno w niniejszej dyrektywie, jak i w innych odnośnych prawnie wiążących aktach unijnych (w tym wszelkich odnośnych aktach przyjętych w przyszłości, jak w szczególności aktach będących częścią pakietu ochrony danych).

Poprawka 678
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 10 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie zapewniają, zgodnie ze swoim prawem krajowym, by przewoźnicy, którzy nie przekazują danych wymaganych na mocy niniejszej dyrektywy – o ile gromadzą już te dane – lub nie przekazują ich we właściwym formacie lub w inny sposób naruszają przepisy krajowe przyjęte na podstawie niniejszej dyrektywy, podlegali odstrasżającym, skutecznym i proporcjonalnym karom, w tym karom finansowym.

Poprawka

Państwa członkowskie zapewniają, zgodnie ze swoim prawem krajowym, by przewoźnicy, którzy nie przekazują danych wymaganych na mocy niniejszej dyrektywy – o ile gromadzą już te dane – lub nie przekazują ich we właściwym formacie lub w inny sposób naruszają przepisy krajowe przyjęte na podstawie niniejszej dyrektywy, podlegali odstrasżającym, skutecznym i proporcjonalnym karom, w tym karom finansowym.

Do niniejszej dyrektywy mają zastosowanie kary przewidziane w art. 4 dyrektywy 2004/82/WE z dnia 29 kwietnia 2004 r.

Or. it

Poprawka 679

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Csaba Sógor, Alessandra Mussolini, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Arnaud Danjean, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 10 – ustęp 1**

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie zapewniają, zgodnie ze swoim prawem krajowym, by przewoźnicy, którzy nie przekazują danych wymaganych na mocy niniejszej dyrektywy – o ile gromadzą już te dane – lub nie przekazują ich we właściwym formacie lub w inny sposób naruszają przepisy krajowe przyjęte na podstawie niniejszej dyrektywy, podlegali odstrasżającym, skutecznym i proporcjonalnym karom, w tym karom

Poprawka

Państwa członkowskie zapewniają, zgodnie ze swoim prawem krajowym, by ***podmioty gospodarcze niebędące przewoźnikami i*** przewoźnicy, którzy nie przekazują danych wymaganych na mocy niniejszej dyrektywy – o ile gromadzą już te dane – lub nie przekazują ich we właściwym formacie lub w inny sposób naruszają przepisy krajowe przyjęte na podstawie niniejszej dyrektywy, podlegali odstrasżającym, skutecznym i

finansowym.

proporcjonalnym karom, w tym karom finansowym.

Or. en

Poprawka 680
Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 10 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie zapewniają, zgodnie ze swoim prawem krajowym, by przewoźnicy, którzy nie przekazują danych wymaganych na mocy niniejszej dyrektywy – o ile gromadzą już te dane – lub nie przekazują ich ***we właściwym*** formacie lub w inny sposób naruszają przepisy krajowe przyjęte na podstawie niniejszej dyrektywy, podlegali odstrasżającym, skutecznym i proporcjonalnym karom, w tym karom finansowym.

Poprawka

Państwa członkowskie zapewniają, zgodnie ze swoim prawem krajowym, by przewoźnicy, którzy nie przekazują danych wymaganych na mocy niniejszej dyrektywy – o ile gromadzą już te dane – lub nie przekazują ich ***w wymaganym formacie zgodnym z wytycznymi ICAO dotyczącymi danych PNR*** lub w inny sposób naruszają przepisy krajowe przyjęte na podstawie niniejszej dyrektywy, podlegali odstrasżającym, skutecznym i proporcjonalnym karom, w tym karom finansowym. ***Przewoźnicy lotniczy nie podlegają karze, jeżeli władze państwa trzeciego nie zezwolą im na przekazanie danych PNR.***

Or. en

Poprawka 681
Ana Gomes, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh, Emilian Pavel, Tanja Fajon

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 10 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Państwa członkowskie zapewniają, zgodnie ze swoim prawem krajowym, by przewoźnicy, którzy nie przekazują danych

Poprawka

Państwa członkowskie zapewniają, zgodnie ze swoim prawem krajowym, by ***inni niekomercyjni operatorzy lotniczy i***

wymaganych na mocy niniejszej dyrektywy – o ile gromadzą już te dane – lub nie przekazują ich we właściwym formacie lub w inny sposób naruszają przepisy krajowe przyjęte na podstawie niniejszej dyrektywy, podlegali odstrasżającym, skutecznym i proporcjonalnym karom, w tym karom finansowym.

przewoźnicy, którzy nie przekazują danych wymaganych na mocy niniejszej dyrektywy – o ile gromadzą już te dane – lub nie przekazują ich we właściwym formacie lub w inny sposób naruszają przepisy krajowe przyjęte na podstawie niniejszej dyrektywy, podlegali odstrasżającym, skutecznym i proporcjonalnym karom, w tym karom finansowym.

Or. en

Poprawka 682
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 10 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Komisja zapewnia, zgodnie z prawem UE, by przewoźnicy, którzy nie przekazują danych wymaganych na mocy niniejszego rozporządzenia – o ile gromadzą już te dane – lub nie przekazują ich we właściwym formacie lub w inny sposób naruszają przepisy krajowe przyjęte na podstawie niniejszego rozporządzenia, podlegali odstrasżającym, skutecznym i proporcjonalnym karom, w tym karom finansowym.

Or. en

Uzasadnienie

Powiązana ze zmianą rozporządzenia.

Poprawka 683
Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Każde państwo członkowskie **zapewnia, by w odniesieniu** do wszelkich operacji przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszej dyrektywy, **pasażerowi przysługiwało takie samo prawo do wglądu, prawo do poprawienia, usunięcia i zablokowania, prawo do odszkodowania i prawo do sądowych środków ochrony prawnej, jak prawa przyjęte na mocy prawa krajowego w ramach wdrażania art. 17, 18, 19 i 20 decyzji ramowej Rady 2008/977/WSiSW. Dlatego też zastosowanie mają przepisy art. 17, 18, 19 i 20 decyzji ramowej Rady 2008/977/WSiSW.**

Poprawka

1. Każde państwo członkowskie **stanowi, by przepisy przyjęte w prawie krajowym w ramach wdrażania art. 21 i 22 decyzji ramowej Rady 2008/977/WSiSW dotyczące poufności przetwarzania i bezpieczeństwa danych miały zastosowanie także** do wszelkich operacji przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszej dyrektywy. **Przewoźnikom lotniczym otrzymującym dane kontaktowe pasażerów od biur podróży zabrania się wykorzystywania ich do celów komercyjnych.**

Or. en

Poprawka 684
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Każde państwo członkowskie zapewnia, by w odniesieniu do wszelkich operacji przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszej dyrektywy, pasażerowi przysługiwało takie samo prawo do wglądu, prawo do poprawienia, usunięcia i zablokowania, prawo do odszkodowania i prawo do sądowych środków ochrony prawnej, jak prawa przyjęte na mocy prawa krajowego w ramach wdrażania **art. 17, 18, 19 i 20 decyzji ramowej Rady 2008/977/WSiSW. Dlatego też zastosowanie mają przepisy art. 17, 18, 19 i 20 decyzji ramowej Rady 2008/977/WSiSW.**

Poprawka

1. Każde państwo członkowskie zapewnia, by w odniesieniu do wszelkich operacji przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszej dyrektywy, pasażerowi przysługiwało takie samo prawo do wglądu, prawo do poprawienia, usunięcia i zablokowania, prawo do odszkodowania i prawo do sądowych środków ochrony prawnej, jak prawa przyjęte na mocy prawa krajowego w ramach wdrażania **dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia xx/xx/201x w sprawie ochrony osób w zakresie przetwarzania danych osobowych przez właściwe organy do celów zapobiegania**

przestępstwom, prowadzenia dochodzeń w ich sprawie, ich wykrywania lub ścigania, wykonywania sankcji karnych oraz swobodnego przepływu takich danych.

Or. en

Poprawka 685

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 11 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Każde państwo członkowskie zapewnia, by w odniesieniu do wszelkich operacji przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszej dyrektywy, pasażerowi przysługiwało takie samo prawo do wglądu, prawo do poprawienia, usunięcia i zablokowania, prawo do odszkodowania i prawo do sądowych środków ochrony prawnej, jak prawa przyjęte na mocy prawa *krajowego w ramach wdrażania art. 17, 18, 19 i 20 decyzji ramowej Rady 2008/977/WSiSW. Dlatego też zastosowanie mają przepisy art. 17, 18, 19 i 20 decyzji ramowej Rady 2008/977/WSiSW.*

Poprawka

1. Każde państwo członkowskie zapewnia, by w odniesieniu do wszelkich operacji przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszej dyrektywy pasażerowi przysługiwało takie samo prawo do *ochrony dotyczących go danych osobowych, prawo do* wglądu, prawo do poprawienia, usunięcia i zablokowania, prawo do odszkodowania i prawo do sądowych środków ochrony prawnej, jak prawa *określone w niniejszej dyrektywie* przyjęte na mocy prawa *unijnego. Państwa członkowskie gwarantują pełne poszanowanie praw podmiotów danych określonych w art. 11a (nowym) i 11m (nowym) niniejszej dyrektywy.*

Or. en

Poprawka 686

Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 11 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Każde państwo członkowskie zapewnia, by w odniesieniu do wszelkich operacji

Poprawka

1. Każde państwo członkowskie zapewnia, by w odniesieniu do wszelkich operacji

przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszej dyrektywy, pasażerowi przysługiwało takie samo prawo do wglądu, prawo do poprawienia, usunięcia i zablokowania, prawo do odszkodowania i prawo do sądowych środków ochrony prawnej, jak prawa przyjęte na mocy prawa krajowego w ramach wdrażania art. 17, 18, 19 i 20 decyzji ramowej Rady 2008/977/WSiSW. Dlatego też zastosowanie mają przepisy art. 17, 18, 19 i **20** decyzji ramowej Rady 2008/977/WSiSW.

przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszej dyrektywy, pasażerowi przysługiwało takie samo prawo do wglądu, prawo do poprawienia, usunięcia i zablokowania, prawo do odszkodowania i prawo do sądowych środków ochrony prawnej, jak prawa przyjęte na mocy prawa krajowego w ramach wdrażania art. 17, 18, 19 i 20 decyzji ramowej Rady 2008/977/WSiSW. Dlatego też zastosowanie mają przepisy art. 17, 18, 19, **20** i **25** decyzji ramowej Rady 2008/977/WSiSW.

Or. en

Poprawka 687

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Michał Boni, Emil Radev, Frank Engel, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 1 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. Każda jednostka do spraw informacji o pasażerach powołuje inspektora ochrony danych, aby zapewnić zgodność z obowiązującymi krajowymi i unijnymi przepisami o ochronie danych oraz prawami podstawowymi; osoba ta jest przeszkolona i posiada wysokie kwalifikacje w dziedzinie przepisów o ochronie danych.

Or. en

**Poprawka 688
Sophia in 't Veld**

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 1 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. W odniesieniu do wszelkich operacji przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszego rozporządzenia każdemu pasażerowi przysługuje takie samo prawo do wglądu, poprawienia, usunięcia lub zablokowania, prawo do odszkodowania oraz prawo do sądowych środków odwoławczych, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 45/2001 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2000 r. o ochronie osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych przez instytucje i organy wspólnotowe i o swobodnym przepływie takich danych.

Or. en

Uzasadnienie

W związku ze zmianą rozporządzenia.

Poprawka 689

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Csaba Sógor, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Esteban González Pons, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Michał Boni, Frank Engel, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 2**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. Każde państwo członkowskie stanowi, że przepisy przyjęte w prawie krajowym w ramach wdrażania art. 21 i 22 decyzji ramowej Rady 2008/977/WSiSW dotyczące poufności przetwarzania i bezpieczeństwa danych miały zastosowanie także do wszelkich operacji przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszej dyrektywy.

2. Każde państwo członkowskie stanowi, że przepisy przyjęte w prawie krajowym w ramach wdrażania art. 21 i 22 decyzji ramowej Rady 2008/977/WSiSW dotyczące poufności przetwarzania i bezpieczeństwa danych miały zastosowanie także do wszelkich operacji przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszej dyrektywy.

Przewoźnicy lotniczy, którzy gromadzą dane kontaktowe pasażerów, którzy rezerwowali bilet za pośrednictwem biura podróży lub pośrednika turystycznego, nie mogą wykorzystywać tych danych do celów marketingowych.

Or. en

Poprawka 690 Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 11 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Każde państwo członkowskie **stanowi, że** przepisy przyjęte w prawie krajowym w ramach wdrażania **art. 21 i 22 decyzji ramowej Rady 2008/977/WSiSW** dotyczące poufności przetwarzania i bezpieczeństwa danych miały zastosowanie **także** do wszelkich operacji przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszej dyrektywy.

Poprawka

2. Każde państwo członkowskie **dopilnowuje, aby** przepisy przyjęte w prawie krajowym w ramach wdrażania **dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia xx/xx/201x w sprawie ochrony osób w zakresie przetwarzania danych osobowych przez właściwe organy do celów zapobiegania przestępstwom, prowadzenia dochodzeń w ich sprawie, ich wykrywania lub ścigania, wykonywania sankcji karnych oraz swobodnego przepływu takich danych,** dotyczące poufności przetwarzania i bezpieczeństwa danych **miały także** zastosowanie do wszelkich operacji przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszej dyrektywy.

Or. en

Poprawka 691

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 11 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Każde państwo członkowskie stanowi, że przepisy przyjęte w prawie krajowym w ramach wdrażania art. 21 **i 22** decyzji ramowej Rady 2008/977/WSiSW dotyczące poufności przetwarzania i bezpieczeństwa danych **miały** zastosowanie **także** do wszelkich operacji przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszej dyrektywy.

Poprawka

2. Każde państwo członkowskie stanowi, że przepisy przyjęte w prawie krajowym w ramach wdrażania art. 21 decyzji ramowej Rady 2008/977/WSiSW dotyczące poufności przetwarzania i bezpieczeństwa danych **mają także** zastosowanie do wszelkich operacji przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszej dyrektywy.

Or. en

Poprawka 692

Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 11 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Przepisy przyjęte w prawie krajowym w ramach wdrażania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia xx/xx/201x w sprawie ochrony osób w zakresie przetwarzania danych osobowych przez właściwe organy do celów zapobiegania przestępstwom, prowadzenia dochodzeń w ich sprawie, ich wykrywania lub ścigania, wykonywania sankcji karnych oraz swobodnego przepływu takich danych, dotyczące poufności przetwarzania i bezpieczeństwa danych mają także zastosowanie do wszelkich operacji przetwarzania danych osobowych na podstawie niniejszej dyrektywy.

Poprawka 693
Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Jeżeli przyjęte w ustawodawstwie krajowym przepisy wdrażające dyrektywę 95/46/WE zapewniają pasażerom większe prawa do wglądu, poprawiania, usuwania i zablokowania danych, prawo do odszkodowania, do sądowych środków odwoławczych, poufności przetwarzania i bezpieczeństwa danych niż przepisy, o których mowa w ust. 1 i 2, te przepisy mają zastosowanie.

Or. en

Poprawka 694
Sylvie Guillaume

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

3. Zakazuje się jakiegokolwiek przetwarzania danych ujawniających pochodzenie rasowe lub etniczne osób, ich wierzenia religijne lub filozoficzne, poglądy polityczne, przynależność do związków zawodowych albo zdrowie lub życie seksualne. W przypadku otrzymania takich danych PNR przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach, są one niezwłocznie usuwane.

3. Zakazuje się jakiegokolwiek przetwarzania danych ujawniających pochodzenie rasowe lub etniczne osób, ich wierzenia religijne lub filozoficzne, poglądy polityczne, przynależność do związków zawodowych albo zdrowie lub życie seksualne. **Przekazywanie przez przewoźników lotniczych danych PNR dotyczących tego rodzaju informacji jest zakazane.** W przypadku otrzymania takich danych PNR przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach, są one niezwłocznie usuwane. **W tym celu**

członkowie jednostki do spraw informacji o pasażerach dokonują ręcznej weryfikacji w celu zidentyfikowania danych PNR dotyczących takich informacji i, w danym przypadku, usunięcia ich przed dokonaniem jakiegokolwiek ręcznego przetwarzania danych i przekazaniem danych PNR właściwym organom zgodnie z art. 4 ust. 2, jednostce do spraw informacji o pasażerach innego państwa członkowskiego zgodnie z art. 7 lub innemu państwu trzeciemu zgodnie z art. 8.

Or. fr

Poprawka 695
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Zakazuje się jakiegokolwiek przetwarzania danych ujawniających pochodzenie rasowe **lub** etniczne **osób, ich wierzenia religijne lub filozoficzne**, poglądy polityczne, przynależność do związków zawodowych albo zdrowie lub **życie seksualne**. W przypadku otrzymania takich danych PNR przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach, są one niezwłocznie usuwane.

Poprawka

3. Zakazuje się jakiegokolwiek przetwarzania danych ujawniających pochodzenie rasowe, **etniczne lub społeczne, cechy genetyczne, język, religię lub osobiste przekonania**, poglądy polityczne **lub wszelkie inne poglądy, przynależność do mniejszości narodowych, majątek, urodzenie, niepełnosprawność, skłonności seksualne lub** przynależność do związków zawodowych **zainteresowanego bądź dane dotyczące jego stanu zdrowia lub życia seksualnego**. W przypadku otrzymania takich danych PNR przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach, są one niezwłocznie usuwane.

Or. it

Poprawka 696
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Zakazuje się jakiegokolwiek przetwarzania danych ujawniających pochodzenie rasowe lub etniczne osób, ich wierzenia religijne lub filozoficzne, poglądy polityczne, przynależność do związków zawodowych albo zdrowie lub życie seksualne. *W przypadku otrzymania takich danych PNR przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach*, są one niezwłocznie usuwane.

Poprawka

3. Zakazuje się jakiegokolwiek przetwarzania danych ujawniających pochodzenie rasowe lub etniczne osób, ich wierzenia religijne lub filozoficzne, poglądy polityczne, przynależność do związków zawodowych albo zdrowie lub życie seksualne. *Jeżeli jednostka do spraw informacji otrzyma dane PNR ujawniające takie informacje*, są one niezwłocznie usuwane. *W tym celu po otrzymaniu danych PNR od przewoźników lotniczych państwa członkowskie przeprowadzają automatyczne i ręczne kontrole w celu zidentyfikowania i usunięcia danych szczególnie chronionych z otrzymanych danych PNR. Aby zidentyfikować i usunąć dane szczególnie chronione zawarte w otrzymanych danych PNR, członkowie jednostek do spraw informacji o pasażerach przeprowadzają ręczne kontrole przed podjęciem jakichkolwiek dalszych ręcznych czynności przetwarzania i przed przekazaniem danych PNR właściwym organom zgodnie z art. 4 ust. 2, jednostkom do spraw informacji o pasażerach innego państwa członkowskiego zgodnie z art. 7 lub państwu trzeciemu zgodnie z art. 8.*

Or. en

Poprawka 697
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Zakazuje się jakiegokolwiek przetwarzania danych ujawniających pochodzenie **rasowe lub etniczne osób, ich wierzenia religijne lub filozoficzne**, poglądy polityczne, przynależność do **związków zawodowych albo zdrowie lub życie seksualne**. W przypadku otrzymania takich danych PNR przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach, są one niezwłocznie usuwane.

Poprawka

3. Zakazuje się jakiegokolwiek przetwarzania danych ujawniających pochodzenie **eticzne lub społeczne danej osoby, kolor skóry, cechy genetyczne, język, religię lub przekonania**, poglądy polityczne **lub wszelkie inne poglądy**, przynależność do **mniejszości narodowej, majątek, urodzenie, niepełnosprawność, wiek lub orientację seksualną**. W przypadku otrzymania takich danych PNR przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach, są one niezwłocznie usuwane.

Or. en

Poprawka 698
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 3

Tekst proponowany przez Komisję

3. Zakazuje się jakiegokolwiek przetwarzania danych ujawniających pochodzenie **rasowe lub etniczne** osób, ich wierzenia religijne lub filozoficzne, poglądy polityczne, przynależność do związków zawodowych **albo** zdrowie lub **życie seksualne**. W przypadku otrzymania takich danych PNR przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach, są one niezwłocznie usuwane.

Poprawka

3. **Zgodnie z art. 21 Karty praw podstawowych Unii Europejskiej** zakazuje się jakiegokolwiek przetwarzania danych ujawniających **pleć, rasę, kolor skóry**, pochodzenie **eticzne lub społeczne** osób, ich **cechy genetyczne, język**, wierzenia religijne lub filozoficzne, poglądy polityczne, przynależność do związków zawodowych, **przynależność do mniejszości narodowej, majątek, niepełnosprawność, wiek**, zdrowie lub **orientację seksualną**. W przypadku otrzymania takich danych PNR przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach, są one niezwłocznie **i trwale** usuwane.

Or. en

Uzasadnienie

W związku ze zmianą rozporządzenia.

Poprawka 699

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 3**

Tekst proponowany przez Komisję

3. Zakazuje się jakiegokolwiek przetwarzania danych ujawniających pochodzenie rasowe lub etniczne *osób, ich* wierzenia religijne lub filozoficzne, *poglądy polityczne*, przynależność do związków zawodowych *albo zdrowie lub życie seksualne*. W przypadku otrzymania takich danych PNR przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach, są one niezwłocznie usuwane.

Poprawka

3. Zgodnie z art. 11a (nowy) państwa członkowskie zabraniają przetwarzania danych PNR ujawniających pochodzenie rasowe lub etniczne, *poglądy polityczne*, wierzenia religijne lub *przekonania* filozoficzne, *orientację seksualną lub tożsamość płciową*, przynależność do związków zawodowych *i działalność w nich, jak również przetwarzania danych biometrycznych lub danych dotyczących zdrowia czy życia seksualnego*.

Or. en

Poprawka 700

Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 3**

Tekst proponowany przez Komisję

3. Zakazuje się jakiegokolwiek przetwarzania danych ujawniających pochodzenie rasowe lub etniczne osób, ich wierzenia religijne lub filozoficzne, poglądy polityczne, przynależność do związków zawodowych albo zdrowie lub życie seksualne. W przypadku otrzymania takich danych PNR przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach, są one niezwłocznie usuwane.

Poprawka

3. Zakazuje się jakiegokolwiek przetwarzania danych ujawniających pochodzenie rasowe, *społeczne* lub etniczne osób, ich wierzenia religijne lub filozoficzne, poglądy polityczne, przynależność do związków zawodowych albo zdrowie lub życie seksualne. W przypadku otrzymania takich danych PNR przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach, są one niezwłocznie usuwane.

Poprawka 701
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Wszelkie operacje przetwarzania danych PNR przez przewoźników lotniczych, wszelkie transfery danych PNR przez jednostki do spraw informacji o pasażerach oraz wszelkie wnioski właściwych organów lub jednostek do spraw informacji o pasażerach innych państw członkowskich i państw trzecich, nawet w przypadku odmowy ich realizacji, są rejestrowane lub dokumentowane przez jednostki do spraw informacji o pasażerach i właściwe organy do celów weryfikacji zgodności z prawem przetwarzania danych, monitorowania własnej działalności oraz zagwarantowania odpowiedniej integralności danych i bezpieczeństwa przetwarzania danych, w szczególności przez krajowe organy ochrony danych osobowych. Odpowiednie wpisy przechowywane są przez okres pięciu lat, chyba że dane bazowe nie zostały jeszcze usunięte zgodnie z art. 9 ust. 3 po upływie tych **pięciu** lat, w którym to przypadku wpisy są przechowywane do czasu usunięcia danych bazowych.

Poprawka

4. Wszelkie operacje przetwarzania danych PNR przez przewoźników lotniczych, wszelkie transfery danych PNR przez jednostki do spraw informacji o pasażerach oraz wszelkie wnioski właściwych organów lub jednostek do spraw informacji o pasażerach innych państw członkowskich i państw trzecich, nawet w przypadku odmowy ich realizacji, są rejestrowane lub dokumentowane przez jednostki do spraw informacji o pasażerach i właściwe organy do celów weryfikacji zgodności z prawem przetwarzania danych, monitorowania własnej działalności oraz zagwarantowania odpowiedniej integralności danych i bezpieczeństwa przetwarzania danych, w szczególności przez krajowe organy ochrony danych osobowych. Wpisy te przechowywane są przez okres pięciu lat, chyba że dane bazowe nie zostały jeszcze usunięte zgodnie z art. 9 ust. 3 po upływie tych **dwóch** lat, w którym to przypadku wpisy są przechowywane do czasu usunięcia danych bazowych.

Or. it

Poprawka 702
Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Barbara Matera, Frank Engel, Monica Macovei, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Wszelkie operacje przetwarzania danych PNR przez przewoźników lotniczych, wszelkie transfery danych PNR przez jednostki do spraw informacji o pasażerach oraz wszelkie wnioski właściwych organów lub jednostek do spraw informacji o pasażerach innych państw członkowskich i państw trzecich, nawet w przypadku odmowy ich realizacji, są rejestrowane lub dokumentowane przez jednostki do spraw informacji o pasażerach i właściwe organy do celów weryfikacji zgodności z prawem przetwarzania danych, monitorowania własnej działalności oraz zagwarantowania odpowiedniej integralności danych i bezpieczeństwa przetwarzania danych, w szczególności przez krajowe organy ochrony danych osobowych. **Odpowiednie** wpisy przechowywane są przez okres **pięciu** lat, chyba że dane bazowe nie zostały jeszcze usunięte zgodnie z art. 9 ust. 3 po upływie tych **pięciu** lat, w którym to przypadku wpisy są przechowywane do czasu usunięcia danych bazowych.

Poprawka

4. Wszelkie operacje przetwarzania danych PNR przez przewoźników lotniczych **i podmioty gospodarcze niebędące przewoźnikami**, wszelkie transfery danych PNR przez jednostki do spraw informacji o pasażerach oraz wszelkie wnioski właściwych organów lub jednostek do spraw informacji o pasażerach innych państw członkowskich i państw trzecich, nawet w przypadku odmowy ich realizacji, są rejestrowane lub dokumentowane przez jednostki do spraw informacji o pasażerach i właściwe organy do celów weryfikacji zgodności z prawem przetwarzania danych, monitorowania własnej działalności oraz zagwarantowania odpowiedniej integralności danych i bezpieczeństwa przetwarzania danych, w szczególności przez krajowe organy ochrony danych osobowych **i inspektora ochrony danych**. Wpisy **te** przechowywane są przez okres **siedmiu** lat, chyba że dane bazowe nie zostały jeszcze usunięte zgodnie z art. 9 ust. 3 po upływie tych **siedmiu** lat, w którym to przypadku wpisy są przechowywane do czasu usunięcia danych bazowych.

Or. en

Poprawka 703
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 4

Tekst proponowany przez Komisję

4. Wszelkie operacje przetwarzania danych PNR przez przewoźników lotniczych, wszelkie transfery danych PNR przez

Poprawka

4. Wszelkie operacje przetwarzania danych PNR przez przewoźników lotniczych, wszelkie transfery danych PNR przez

jednostki do spraw informacji o pasażerach oraz wszelkie wnioski właściwych organów lub jednostek do spraw informacji o pasażerach innych państw członkowskich i państw trzecich, nawet w przypadku odmowy ich realizacji, są rejestrowane lub dokumentowane przez jednostki do spraw informacji o pasażerach i właściwe organy do celów weryfikacji zgodności z prawem przetwarzania danych, monitorowania własnej działalności oraz zagwarantowania odpowiedniej integralności danych i bezpieczeństwa przetwarzania danych, w szczególności przez krajowe organy ochrony danych osobowych. Odpowiednie wpisy przechowywane są przez okres pięciu lat, chyba że dane bazowe nie zostały jeszcze usunięte zgodnie z art. 9 ust. 3 po upływie tych pięciu lat, w którym to przypadku wpisy są przechowywane *do czasu* usunięcia danych bazowych.

jednostki do spraw informacji o pasażerach oraz wszelkie wnioski właściwych organów lub jednostek do spraw informacji o pasażerach innych państw członkowskich i państw trzecich, nawet w przypadku odmowy ich realizacji, są rejestrowane lub dokumentowane przez jednostki do spraw informacji o pasażerach i właściwe organy do celów weryfikacji zgodności z prawem przetwarzania danych, monitorowania własnej działalności oraz zagwarantowania odpowiedniej integralności danych i bezpieczeństwa przetwarzania danych, w szczególności przez krajowe organy ochrony danych osobowych. Odpowiednie wpisy przechowywane są przez okres pięciu lat, chyba że dane bazowe nie zostały jeszcze usunięte zgodnie z art. 9 ust. 3 po upływie tych pięciu lat, w którym to przypadku wpisy są przechowywane *przez pięć lat od* usunięcia danych bazowych.

Or. en

Poprawka 704

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Michał Boni, Emil Radev, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 4 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4a. Osoby przeprowadzające kontrole bezpieczeństwa, mające dostęp do danych PNR i analizujące je, a także zajmujące się wpisami danych muszą być poddane postępowaniu sprawdzającemu i przejść szkolenie z zakresu bezpieczeństwa.

Or. en

Poprawka 705
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 4 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

4a. Wszelkie operacje przetwarzania danych PNR przez przewoźników lotniczych, wszelkie transfery danych PNR przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach oraz wszelkie wnioski właściwych organów państw członkowskich i państw trzecich, nawet w przypadku odmowy ich realizacji, są rejestrowane lub dokumentowane przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach i właściwe organy do celów weryfikacji zgodności z prawem przetwarzania danych, monitorowania własnej działalności oraz zagwarantowania odpowiedniej integralności danych i bezpieczeństwa przetwarzania danych w szczególności przez krajowe organy ochrony danych osobowych. Wpisy te przechowywane są przez okres pięciu lat, chyba że dane bazowe nie zostały jeszcze usunięte zgodnie z art. 9 ust. 3 po upływie tych pięciu lat, w którym to przypadku wpisy są przechowywane do czasu usunięcia danych bazowych.

Or. en

Poprawka 706
Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 4 a (nowy)

4a. Do ochrony wszystkich danych stosuje się szczególnie wysokie standardy bezpieczeństwa, kierując się najnowszymi odkryciami w debatach ekspertów dotyczących ochrony danych, stale aktualizowane w celu uwzględnienia nowej wiedzy i spostrzeżeń. Przy podejmowaniu odnośnych decyzji w sprawie stosowanych standardów bezpieczeństwa aspekty ekonomiczne bierze się pod uwagę najwyżej jako kwestię drugorzędną.

W szczególności stosuje się najnowocześniejsze procesy szyfrowania, które:

– zapobiegają możliwości wykorzystywania systemów przetwarzania danych przez osoby nieupoważnione;

– uniemożliwiają uprawnionym użytkownikom systemów przetwarzania danych dostęp do danych innych niż określone w ich prawach dostępu, jak również uniemożliwiają odczytywanie, kopiowanie, zmianę i usuwanie danych osobowych bez zezwolenia w procesie ich przetwarzania, wykorzystywania i po zatrzymaniu;

– uniemożliwiają odczytywanie, kopiowanie, zmianę i usuwanie danych osobowych bez zezwolenia w procesie ich elektronicznego przekazywania oraz w trakcie przesyłania lub zapisywania na nośnikach informacji, oraz zapewniają możliwość sprawdzenia i stwierdzenia, dokąd mają być przekazywane dane osobowe za pośrednictwem systemów przesyłania danych.

Należy zagwarantować możliwość wstecznego sprawdzenia i stwierdzenia, czy dane osobowe zostały wprowadzone do systemów przetwarzania danych, zmienione lub usunięte oraz przez kogo.

Należy zapewnić, by dane osobowe przetwarzane na mocy umowy mogły być przetwarzane wyłącznie zgodnie z instrukcjami jednostki zamawiającej.

Należy zapewnić ochronę danych osobowych przed przypadkowym zniszczeniem lub utratą.

Należy zapewnić możliwość odrębnego przetwarzania danych zebranych w różnych celach.

Or. en

Poprawka 707
Sylvie Guillaume

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. Państwa członkowskie zapewniają, by przewoźnicy lotniczy, ich przedstawiciele lub inni sprzedawcy biletów na lotniczy przewóz pasażerów wyraźnie **i** dokładnie informowali pasażerów lotów międzynarodowych w momencie rezerwacji lotu oraz w momencie nabycia biletu o dostarczaniu danych PNR do jednostki do spraw informacji o pasażerach, celach przetwarzania tych danych, okresie zatrzymania danych, ich potencjalnym wykorzystaniu do zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i poważnej przestępczości, ich wykrywania, prowadzenia dochodzeń w ich sprawie i ich ścigania, możliwości wymiany i udostępnienia takich danych oraz przysługujących pasażerom prawach do ochrony danych, w szczególności prawie do wniesienia skargi do wybranego krajowego organu ochrony danych. Te same informacje są udostępniane publicznie przez państwa członkowskie.

Poprawka

5. Państwa członkowskie zapewniają, by przewoźnicy lotniczy, ich przedstawiciele lub inni sprzedawcy biletów na lotniczy przewóz pasażerów wyraźnie, dokładnie **i na piśmie** informowali pasażerów lotów międzynarodowych w momencie rezerwacji lotu oraz w momencie nabycia biletu o dostarczaniu danych PNR do jednostki do spraw informacji o pasażerach, celach przetwarzania tych danych, okresie zatrzymania danych, ich potencjalnym wykorzystaniu do zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i poważnej przestępczości, ich wykrywania, prowadzenia dochodzeń w ich sprawie i ich ścigania, możliwości wymiany i udostępnienia takich danych oraz przysługujących pasażerom prawach do ochrony danych, w szczególności prawie do wniesienia skargi do wybranego krajowego organu ochrony danych. Te same informacje są udostępniane publicznie przez państwa członkowskie.

Poprawka 708
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. Państwa członkowskie zapewniają, by przewoźnicy lotniczy, ich przedstawiciele lub inni sprzedawcy biletów na lotniczy przewóz pasażerów wyraźnie i dokładnie informowali pasażerów lotów międzynarodowych w momencie rezerwacji lotu oraz w momencie nabycia biletu o dostarczaniu danych PNR do jednostki do spraw informacji o pasażerach, celach przetwarzania tych danych, okresie zatrzymania danych, ich potencjalnym wykorzystaniu do zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i poważnej przestępczości, ich wykrywania, prowadzenia dochodzeń w ich sprawie i ich ścigania, możliwości wymiany i udostępnienia takich danych oraz przysługujących pasażerom prawach do ochrony danych, w szczególności prawie do wniesienia skargi do wybranego krajowego organu ochrony danych. Te same informacje są udostępniane publicznie przez państwa członkowskie.

Poprawka

5. Państwa członkowskie zapewniają, by przewoźnicy lotniczy, ich przedstawiciele lub inni sprzedawcy biletów na lotniczy przewóz pasażerów wyraźnie i dokładnie informowali pasażerów lotów międzynarodowych w momencie rezerwacji lotu oraz w momencie nabycia biletu o dostarczaniu danych PNR do jednostki do spraw informacji o pasażerach, celach przetwarzania tych danych, okresie zatrzymania danych, ich potencjalnym wykorzystaniu do zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i poważnej przestępczości *transgranicznej*, ich wykrywania, prowadzenia dochodzeń w ich sprawie i ich ścigania, możliwości wymiany i udostępnienia takich danych oraz przysługujących pasażerom prawach do ochrony danych, w szczególności prawie do wniesienia skargi do wybranego krajowego organu ochrony danych. Te same informacje są udostępniane publicznie przez państwa członkowskie.

Or. it

Poprawka 709
Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. Państwa członkowskie zapewniają, by przewoźnicy lotniczy, ich przedstawiciele lub inni sprzedawcy biletów na lotniczy przewóz pasażerów wyraźnie i dokładnie informowali pasażerów lotów międzynarodowych w momencie rezerwacji lotu oraz w momencie nabycia biletu o dostarczaniu danych PNR do jednostki do spraw informacji o pasażerach, celach przetwarzania tych danych, okresie zatrzymania danych, ich potencjalnym wykorzystaniu do zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i poważnej przestępczości, ich wykrywania, prowadzenia dochodzeń w ich sprawie i ich ścigania, możliwości wymiany i udostępnienia takich danych oraz przysługujących pasażerom prawach do ochrony danych, w **szczególności** prawie do wniesienia skargi do wybranego krajowego organu ochrony danych. Te same informacje są udostępniane publicznie przez państwa członkowskie.

Poprawka

5. Państwa członkowskie zapewniają, by przewoźnicy lotniczy, ich przedstawiciele lub inni sprzedawcy biletów na lotniczy przewóz pasażerów wyraźnie i dokładnie informowali pasażerów lotów międzynarodowych w momencie rezerwacji lotu oraz w momencie nabycia biletu o dostarczaniu danych PNR do jednostki do spraw informacji o pasażerach, celach przetwarzania tych danych, okresie zatrzymania danych, ich potencjalnym wykorzystaniu do zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i poważnej przestępczości **transgranicznej**, ich wykrywania, prowadzenia dochodzeń w ich sprawie i ich ścigania, możliwości wymiany i udostępnienia takich danych oraz przysługujących pasażerom prawach do ochrony danych, **na przykład prawie do wglądu w dane, ich poprawienia, usunięcia i zablokowania oraz** prawie do wniesienia skargi do wybranego krajowego organu ochrony danych. Te same informacje są udostępniane publicznie przez państwa członkowskie.

Or. en

Poprawka 710

Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 11 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. Państwa członkowskie **zapewniają, by przewoźnicy lotniczy, ich przedstawiciele lub inni sprzedawcy biletów na lotniczy przewóz pasażerów wyraźnie i dokładnie informowali pasażerów lotów międzynarodowych w momencie**

Poprawka

5. Państwa członkowskie **dopilnowują, aby jednostka** do spraw informacji o pasażerach **udzielała podmiotowi** danych **co najmniej informacji określonych w art. 11b (nowy).**

rezerwacji lotu oraz w momencie nabycia biletu o dostarczaniu danych PNR do jednostki do spraw informacji o pasażerach, celach przetwarzania tych danych, okresie zatrzymania danych, ich potencjalnym wykorzystaniu do zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i poważnej przestępczości, ich wykrywania, prowadzenia dochodzeń w ich sprawie i ich ścigania, możliwości wymiany i udostępnienia takich danych oraz przysługujących pasażerom prawach do ochrony danych, w szczególności prawie do wniesienia skargi do wybranego krajowego organu ochrony danych. Te same informacje są udostępniane publicznie przez państwa członkowskie.

Or. en

Poprawka 711
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. Państwa członkowskie zapewniają, by przewoźnicy lotniczy, ich przedstawiciele lub inni sprzedawcy biletów na lotniczy przewóz pasażerów wyraźnie i dokładnie informowali pasażerów lotów międzynarodowych w momencie rezerwacji lotu oraz w momencie nabycia biletu o dostarczaniu danych PNR do jednostki do spraw informacji o pasażerach, celach przetwarzania tych danych, okresie zatrzymania danych, *ich potencjalnym wykorzystaniu do zapobiegania przestępstwom terrorystycznym i poważnej przestępczości, ich wykrywania, prowadzenia dochodzeń w ich sprawie i ich ścigania*, możliwości wymiany i udostępnienia takich danych oraz przysługujących pasażerom prawach

Poprawka

5. Państwa członkowskie zapewniają, by przewoźnicy lotniczy, ich przedstawiciele lub inni sprzedawcy biletów na lotniczy przewóz pasażerów wyraźnie i dokładnie informowali pasażerów lotów międzynarodowych w momencie rezerwacji lotu oraz w momencie nabycia biletu o dostarczaniu danych PNR do jednostki do spraw informacji o pasażerach, celach przetwarzania tych danych, okresie zatrzymania danych, możliwości wymiany i udostępnienia takich danych oraz przysługujących pasażerom prawach do ochrony danych, w szczególności prawie do wniesienia skargi do wybranego krajowego organu ochrony danych. Te same informacje są udostępniane publicznie przez państwa

do ochrony danych, w szczególności
prawie do wniesienia skargi do wybranego
krajowego organu ochrony danych. Te
same informacje są udostępniane
publicznie przez państwa członkowskie.

członkowskie.

Or. en

Uzasadnienie

Już uwzględnione w informacjach o celu przetwarzania.

Poprawka 712 Caterina Chinnici

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 11 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

6. Zakazuje się jakichkolwiek transferów danych PNR **przez jednostki do spraw informacji o pasażerach i właściwe organy do** podmiotów prywatnych w państwach członkowskich i państwach trzecich.

Poprawka

6. Zakazuje się jakichkolwiek transferów danych PNR do podmiotów prywatnych w państwach członkowskich i państwach trzecich.

Or. en

Uzasadnienie

Poprawka ta ma na celu wyraźne zaznaczenie, że zakaz przekazywania danych PNR podmiotom prywatnym dotyczy nie tylko jednostek do spraw informacji o pasażerach i właściwych organów, lecz także wszelkich innych podmiotów, w tym przewoźników lotniczych.

Poprawka 713

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Tomáš Zdechovský, Mariya Gabriel, Michał Boni, Emil Radev, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

6. Zakazuje się jakichkolwiek transferów danych PNR przez jednostki do spraw informacji o pasażerach i właściwe organy do podmiotów prywatnych w państwach członkowskich i państwach trzecich.

Poprawka

6. Zakazuje się jakichkolwiek transferów danych PNR przez jednostki do spraw informacji o pasażerach i właściwe organy do podmiotów prywatnych w państwach członkowskich i państwach trzecich.
Wszelkie przypadki nieprawidłowego postępowania podlegają karze.

Or. en

Poprawka 714
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 6

Tekst proponowany przez Komisję

6. Zakazuje się jakichkolwiek transferów danych PNR ***przez jednostki do spraw informacji o pasażerach i właściwe organy*** do podmiotów prywatnych w państwach członkowskich i państwach trzecich.

Poprawka

6. Zakazuje się jakichkolwiek transferów danych PNR do podmiotów prywatnych w państwach członkowskich lub państwach trzecich.

Or. en

Poprawka 715
Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 7

Tekst proponowany przez Komisję

7. Bez uszczerbku dla art. 10 państwa członkowskie przyjmują odpowiednie środki w celu zapewnienia pełnego

Poprawka

7. Bez uszczerbku dla art. 10 państwa członkowskie przyjmują odpowiednie środki w celu zapewnienia pełnego

wdrożenia przepisów niniejszej decyzji ramowej oraz w szczególności ustanawiają skuteczne, proporcjonalne i odstraszające kary w przypadku naruszenia przepisów przyjętych na podstawie niniejszej dyrektywy.

wdrożenia przepisów niniejszej decyzji ramowej oraz w szczególności ustanawiają skuteczne, proporcjonalne i odstraszające kary w przypadku naruszenia przepisów przyjętych na podstawie niniejszej dyrektywy, **bez względu na to, czy naruszenia te były zamierzone czy wynikały z zaniedbania lub lekkomyślności.**

Or. en

Poprawka 716

Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Juan Fernando López Aguilar, Anna Hedh

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 7 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

7a. Dane PNR muszą być monitorowane, kontrolowane wyrywkowo i poddawane audytowi zgodnie z jednolitym europejskim ustawowym kodeksem postępowania obowiązującym we wszystkich państwach członkowskich, który zostanie opracowany wspólnie przez organy ochrony danych osobowych państw członkowskich, zapewni ścisłą kontrolę pracy operatorów i praktycznego wdrażania niniejszej dyrektywy i będzie elementem procesu przeglądu każdego z państw członkowskich.

Or. en

Poprawka 717

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Heinz K. Becker, Kinga Gál, Tomáš Zdechovský, Barbara Matera, Mariya Gabriel, Michał Boni, Artis Pabriks, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 – ustęp 7 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

7a. Wszystkie dane PNR są przechowywane w bezpiecznej bazie danych w bezpiecznym miejscu na terytorium UE lub państw stowarzyszonych w ramach Schengen.

Or. en

Poprawka 718
Marju Lauristin

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 11a

Przetwarzanie szczególnych kategorii danych

- 1. Państwa członkowskie zakazują przetwarzania danych PNR ujawniających rasę lub pochodzenie etniczne, poglądy polityczne, wierzenia religijne lub przekonania filozoficzne, orientację seksualną lub tożsamość płciową, przynależność do związków zawodowych i działalność w nich, jak również przetwarzania danych biometrycznych lub danych dotyczących zdrowia i życia seksualnego.**
- 2. Jeżeli jednostka do spraw informacji otrzyma dane PNR ujawniające takie informacje, są one niezwłocznie usuwane. W tym celu po otrzymaniu danych PNR od przewoźników lotniczych państwa członkowskie przeprowadzają automatyczne i ręczne kontrole w celu zidentyfikowania i usunięcia danych szczególnie chronionych z otrzymanych**

Poprawka 719

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Emilian Pavel, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 11a

***Przetwarzanie szczególnych kategorii
danych***

- 1. Państwa członkowskie zakazują przetwarzania danych PNR ujawniających rasę lub pochodzenie etniczne, poglądy polityczne, wierzenia religijne lub przekonania filozoficzne, orientację seksualną lub tożsamość płciową, przynależność do związków zawodowych i działalność w nich, jak również przetwarzania danych biometrycznych lub danych dotyczących zdrowia i życia seksualnego.***
- 2. Jeżeli jednostka do spraw informacji otrzyma dane PNR ujawniające takie informacje, są one niezwłocznie usuwane. W tym celu po otrzymaniu danych PNR od przewoźników lotniczych państwa członkowskie przeprowadzają automatyczne i ręczne kontrole w celu zidentyfikowania i usunięcia danych szczególnie chronionych z otrzymanych danych PNR***
- 3. Aby zidentyfikować i usunąć wszelkie dane szczególnie chronione zawarte w otrzymanych danych PNR, członkowie jednostek do spraw informacji o pasażerach przeprowadzają ręczne kontrole przed podjęciem jakichkolwiek dalszych ręcznych czynności***

przetwarzania i przed przekazaniem danych PNR właściwym organom zgodnie z art. 4 ust. 2, jednostkom do spraw informacji o pasażerach innego państwa członkowskiego zgodnie z art. 7 lub państwu trzeciemu zgodnie z art. 8.

Or. en

Poprawka 720
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 11a

Środek zaskarżenia

Od każdej decyzji właściwego organu o odmowie wejścia na pokład lub o nałożeniu na pasażera innego środka ograniczającego w oparciu o przetwarzanie danych PNR zgodnie z niniejszą dyrektywą przysługuje środek zaskarżenia przed sądem powszechnym.

Or. en

Poprawka 721
Marju Lauristin

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 11b

Bezpieczeństwo przetwarzania

Państwa członkowskie dopilnowują, aby jednostka do spraw informacji o pasażerach wdrożyła odpowiednie środki

techniczne i organizacyjne oraz procedury, by zapewnić najwyższy poziom bezpieczeństwa stosowny do ryzyka związanego z przetwarzaniem oraz charakterem danych PNR.

Or. en

Poprawka 722

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Anna Hedh, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 b (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 11b

Informacje przekazywane podmiotowi danych

1. W przypadku gromadzenia danych PNR dotyczących podmiotu danych państwa członkowskie dopilnowują, aby jednostka do spraw informacji o pasażerach udzieliła podmiotowi danych co najmniej następujących informacji dotyczących:

a) imienia i nazwiska/nazwy oraz danych kontaktowych inspektora ochrony danych;

b) podstawy prawnej i celów przetwarzania danych PNR, do których dane są przeznaczone;

c) okresu, przez jaki dane PNR będą przechowywane;

d) istnienia prawa do wystąpienia do administratora o uzyskanie wglądu do danych, poprawienie ich, usunięcie lub ograniczenie przetwarzania danych PNR odnoszących się do podmiotu danych;

e) prawo do wniesienia skargi do organu nadzoru, o którym mowa w art. 12, oraz

dane kontaktowe organu nadzoru;

f) odbiorców danych osobowych, w tym w państwach trzecich, oraz osób uprawnionych do dostępu do tych danych na mocy prawa danego państwa trzeciego;

g) środków bezpieczeństwa podjętych w celu ochrony danych osobowych;

h) wszelkich dalszych informacji, o ile są one potrzebne do zagwarantowania rzetelnego przetwarzania danych w stosunku do podmiotu danych, uwzględniając szczególne okoliczności, w których dane osobowe są przetwarzane.

2. Informacje, o których mowa w ust. 1, są udzielane w momencie pozyskiwania danych PNR od podmiotu danych, za pośrednictwem jednostronnych stron internetowych i zastrzeżeń, które mogą być zawarte w umowie z przewoźnikiem lotniczym.

3. Państwa członkowskie zapewniają publikację przewodnika dotyczącego korzystania z prawa dostępu wraz ze wszystkimi niezbędnymi informacjami i danymi kontaktowymi. Te same informacje są udostępniane publicznie przez państwa członkowskie.

Or. en

Poprawka 723
Marju Lauristin

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 11c

Zgłoszenie naruszenia ochrony danych osobowych organowi nadzorczemu

1. Państwa członkowskie dopilnowują, aby w przypadku naruszenia ochrony

danych osobowych jednostka do spraw informacji o pasażerach zgłaszała takie naruszenie organowi nadzorczemu bez zbędnej zwłoki i, jeśli to możliwe, nie później niż w ciągu 24 godzin.

2. Zgłoszenie, o którym mowa w ust. 1 zawiera co najmniej opis charakteru naruszenia danych osobowych, w tym określa kategorie i liczbę odnośnych podmiotów danych, oraz kategorie i liczbę odnośnych zarejestrowanych danych.

3. Państwa członkowskie dopilnowują, aby jednostka do spraw informacji o pasażerach dokumentowała wszelkie przypadki naruszenia ochrony danych osobowych, w tym okoliczności naruszenia, jego skutki oraz podjęte działania zaradcze. Dokumentacja ta musi być wystarczająca, aby umożliwić organowi nadzorczemu sprawdzenie zgodności z niniejszym artykułem. Dokumentacja zawiera wyłącznie informacje niezbędne do realizacji tego celu.

4. Organ nadzorczy prowadzi rejestr publiczny zgłoszonych rodzajów naruszeń.

Or. en

Poprawka 724

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 c (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 11c

Prawo dostępu podmiotu danych

Państwa członkowskie stanowią przepisy przewidujące prawo podmiotu danych do uzyskania od jednostki do spraw

informacji o pasażerach kopii danych PNR poddawanych przetwarzaniu. Jeśli podmiot danych składa wnioski w formie elektronicznej, informacje są także przekazywane w formie elektronicznej, chyba że podmiot danych zażąda informacji w innej formie.

Or. en

Poprawka 725
Marju Lauristin

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 d (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 11d

Zawiadamianie podmiotu danych o naruszeniu ochrony danych osobowych

1. Państwa członkowskie stanowią przepisy przewidujące, że gdy istnieje prawdopodobieństwo, że naruszenie ochrony danych osobowych może niekorzystnie wpłynąć na ochronę danych osobowych lub prywatność osoby, po dokonaniu zawiadomienia, o którym mowa w art. 11c (nowy), jednostka do spraw informacji o pasażerach bez zbędnej zwłoki informuje podmiot danych o naruszeniu ochrony danych osobowych.

2. Zawiadomienie podmiotu danych o naruszeniu ochrony danych osobowych nie jest wymagane, jeśli jednostka do spraw informacji o pasażerach wykaże, zgodnie z wymogami organu nadzorczego, że wdrożyła odpowiednie technologiczne środki ochrony oraz że środki te zostały zastosowane do danych PNR, których dotyczyło naruszenie ochrony danych osobowych. Takie technologiczne środki ochrony zapewniają, że dane stają się nieczytelne dla osób nieuprawnionych do

dostępu do nich.

3. Zawiadomienie podmiotu danych może w danym przypadku zostać opóźnione lub ograniczone w zakresie, w jakim takie opóźnienie lub ograniczenie stanowi konieczny i proporcjonalny środek, aby:

a) zapobiec utrudnianiu urzędowych lub prawnych dochodzeń, śledztw lub procedur;

b) chronić bezpieczeństwo publiczne;

c) chronić prawa i wolności innych osób.

Or. en

Poprawka 726

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 d (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 11d

Prawo do poprawienia lub uzupełnienia danych

1. Państwa członkowskie stanowią przepisy przewidujące, że podmiot danych ma prawo domagania się od jednostki do spraw informacji o pasażerach poprawienia lub uzupełnienia niedokładnych lub niepełnych danych osobowych, które go dotyczą, w szczególności w drodze uzupełnienia lub sprostowania.

2. Państwa członkowskie stanowią przepisy przewidujące, że jednostka do spraw informacji o pasażerach informuje podmiot danych na piśmie, wraz z uzasadnieniem, o każdej odmowie poprawienia lub uzupełnienia danych oraz o przyczynie odmowy, a także o

możliwościach złożenia skargi do organu nadzorczego i skorzystania ze środka zaskarżenia.

3. Państwa członkowskie stanowią przepisy przewidujące, że jednostka do spraw informacji o pasażerach informuje o wszelkich operacjach poprawienia każdego odbiorcę, któremu ujawniono dane, chyba że okaże się to niemożliwe lub będzie wymagać niewspółmiernie dużych nakładów.

4. Państwa członkowskie stanowią przepisy przewidujące, że jednostka do spraw informacji o pasażerach informuje o poprawieniu niedokładnych danych osobowych osobę trzecią, od której pochodzą niedokładne dane.

Or. en

Poprawka 727

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 e (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 11e

Prawo do usunięcia danych

1. Państwa członkowskie stanowią przepisy przewidujące, że podmiot danych ma prawo uzyskania od jednostki do spraw informacji o pasażerach usunięcia danych osobowych, które go dotyczą, jeżeli przetwarzanie jest niezgodne z przepisami przyjętymi na mocy art. 4 niniejszej dyrektywy.

2. Jednostka do spraw informacji o pasażerach niezwłocznie usuwa dane. Jednostka do spraw informacji o pasażerach powstrzymuje się również od

dalszego rozpowszechniania takich danych.

3. Zamiast usuwać dane jednostka do spraw informacji o pasażerach ogranicza przetwarzanie danych osobowych w przypadku gdy:

a) podmiot danych kwestionuje ich dokładność, przez okres pozwalający jednostce do spraw informacji o pasażerach danych na sprawdzenie dokładności danych;

b) dane osobowe muszą być zachowane do celów dowodowych lub w celu ochrony żywotnych interesów podmiotu danych lub innej osoby.

4. Państwa członkowskie stanowią przepisy przewidujące, że jednostka do spraw informacji o pasażerach informuje podmiot danych na piśmie wraz z uzasadnieniem o każdej odmowie usunięcia lub ograniczenia przetwarzania danych, przyczynach odmowy oraz o możliwościach złożenia skargi do organu nadzorczego i skorzystania ze środka zaskarżenia.

5. Państwa członkowskie stanowią przepisy przewidujące, że jednostka do spraw informacji o pasażerach informuje odbiorców, którym te dane zostały przesłane, o wszelkich operacjach usunięcia lub ograniczenia przetwarzania dokonanych zgodnie z ust. 1, chyba że okaże się to niemożliwe lub będzie wymagać niewspółmiernie dużych nakładów.

Or. en

Poprawka 728

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Anna Hedh, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Emilian Pavel, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 f (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 11f

Dokumentacja

1. Państwa członkowskie stanowią przepisy przewidujące, że jednostka do spraw informacji o pasażerach prowadzi dokumentację wszystkich systemów i procedur przetwarzania, za które jest odpowiedzialna.

2. Dokumentacja zawiera co najmniej następujące informacje:

a) imię i nazwisko/nazwa oraz dane kontaktowe organizacji i personelu jednostki do spraw informacji o pasażerach odpowiedzialnego za przetwarzanie danych PNR, poszczególne poziomy praw dostępu oraz personel posiadający takie uprawnienia;

b) opis kategorii podmiotów danych oraz danych lub kategorii danych z nimi związanych;

c) odbiorcy danych osobowych;

d) wszystkie transfery danych do państw trzecich wraz ze wskazaniem danego państwa trzeciego i podstaw prawnych transferu danych, wraz ze szczegółowym uzasadnieniem w przypadku transferu na podstawie art. 8a (nowy) niniejszej dyrektywy;

e) terminy zatrzymania i usunięcia różnych kategorii danych;

f) wyniki sprawdzania środków zapewniających, że przetwarzanie danych PNR jest prowadzone zgodnie z obowiązującymi przepisami o ochronie danych;

g) wskazanie podstawy prawnej operacji przetwarzania, dla której dane są przeznaczone.

3. Jednostka do spraw informacji o pasażerach udostępnia na żądanie całą dokumentację organowi nadzorcemu.

Or. en

Poprawka 729

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Anna Hedh, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Emilian Pavel, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 g (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 11g

Prowadzenie ewidencji

- 1. Państwa członkowskie zapewniają ewidencjonowanie przynajmniej następujących operacji przetwarzania: zbieranie, zmiana, wgląd, ujawnianie, łączenie i usuwanie. W ewidencji wglądu i ujawniania podaje się w szczególności cel, datę i godzinę takich operacji oraz, w możliwym zakresie, oznaczenie osoby, która uzyskała wgląd do danych PNR lub ujawniła je, a także tożsamość odbiorców takich danych.**
- 2. Ewidencja wykorzystywana jest wyłącznie w celu sprawdzenia zgodności z prawem przetwarzania danych, monitorowania własnej działalności oraz zagwarantowania integralności i bezpieczeństwa danych lub w celu kontroli przeprowadzanej przez inspektora ochrony danych lub przez organ nadzorczy.**
- 3. Państwa członkowskie dopilnowują, aby jednostka do spraw informacji o pasażerach udostępniała ewidencję na żądanie organowi nadzorcemu.**

Or. en

Poprawka 730

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Anna Hedh, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Emilian Pavel, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 11 h (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 11h

Bezpieczeństwo przetwarzania

1. Państwa członkowskie stanowią przepisy przewidujące, że jednostka do spraw informacji o pasażerach wdraża odpowiednie środki techniczne i organizacyjne oraz procedury, by zapewnić poziom bezpieczeństwa stosowny do ryzyka związanego z przetwarzaniem oraz charakterem danych PNR, które należy chronić, uwzględniając najnowsze osiągnięcia techniczne oraz koszty ich wprowadzenia.

2. W odniesieniu do automatycznego przetwarzania danych każde państwo członkowskie stanowi przepisy przewidujące, że po ocenie ryzyka jednostka do spraw informacji o pasażerach wdraża środki służące:

a) uniemożliwieniu osobom nieupoważnionym dostępu do sprzętu używanego do przetwarzania danych PNR (kontrola dostępu do sprzętu);

b) zapobieganiu nieupoważnionemu odczytywaniu, kopiowaniu, zmienianiu lub usuwaniu nośników danych (kontrola nośników danych);

c) zapobieganiu niedozwolonemu wprowadzaniu danych i niedozwolonemu przeglądaniu przechowywanych danych PNR, ich zmienianiu lub usuwaniu (kontrola przechowywania);

d) uniemożliwieniu korzystania z

systemów automatycznego przetwarzania danych przez osoby nieuprawnione, używające sprzętu do przekazywania danych (kontrola użytkowników);

e) zapewnieniu, aby osoby uprawnione do korzystania z systemu automatycznego przetwarzania danych miały dostęp wyłącznie do danych objętych posiadaniem przez siebie upoważnieniem (kontrola dostępu do danych);

f) zapewnieniu możliwości zweryfikowania i stwierdzenia, jakim organom dane PNR zostały lub mogą zostać przesłane lub udostępnione za pomocą sprzętu do przekazywania danych (kontrola przesyłania danych);

g) zapewnieniu możliwości następczego zweryfikowania i stwierdzenia, jakie dane PNR zostały wprowadzone do systemów automatycznego przetwarzania danych, kiedy i przez kogo (kontrola wprowadzania danych);

h) zapobieganiu nieupoważnionemu odczytowi, kopiowaniu, wprowadzaniu zmian lub usuwaniu danych PNR podczas transferu danych lub przewozu nośników danych (kontrola dostarczania danych);

i) zapewnieniu możliwości przywrócenia zainstalowanego systemu w przypadku awarii (przywracalność);

j) zapewnieniu wykonywania przez system swoich funkcji i zgłaszania występujących w nich błędów (niezawodność) oraz zapewnienia zapobieżenia uszkodzeniom przechowywanych danych PNR spowodowanym błędnym działaniem systemu (integralność).

3. Państwa członkowskie stanowią przepisy przewidujące, że jednostka do spraw informacji o pasażerach przestrzega wymogów dotyczących środków technicznych i organizacyjnych zgodnie z ust. 1.

Poprawka 731

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Anna Hedh, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Emilian Pavel, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 i (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 11i

Prawo do zaskarżenia

1. Nie naruszając jakichkolwiek dostępnych administracyjnych środków zaskarżenia, w tym prawa do złożenia skargi do organu nadzorczego, państwa członkowskie stanowią przepisy przewidujące prawo każdej osoby fizycznej do skorzystania ze środka zaskarżenia, jeżeli uważa ona, że jej prawa ustanowione w przepisach przyjętych na mocy niniejszej dyrektywy zostały naruszone w wyniku przetwarzania danych osobowych niezgodnie z tymi przepisami.

2. Państwa członkowskie dopilnowują wykonywania prawomocnych orzeczeń sądów, o których mowa w niniejszym artykule.

Poprawka 732

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Emilian Pavel, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 j (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 11j

**Odpowiedzialność i prawo do
odszkodowania**

Państwa członkowskie stanowią przepisy przewidujące, że każda osoba, która poniosła szkodę, w tym szkodę niemajątkową, wskutek niezgodnej z prawem operacji przetwarzania danych lub innej czynności niezgodnej z przepisami przyjętymi na mocy niniejszej dyrektywy, przysługuje prawo do odszkodowania za poniesioną szkodę.

Or. en

Poprawka 733

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 k (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 11k

*Sankcje za nieprzestrzeganie przepisów
Państwa członkowskie ustanawiają przepisy dotyczące kar mających zastosowanie w przypadku naruszenia przepisów przyjętych na mocy niniejszej dyrektywy i przyjmują wszelkie niezbędne środki w celu zapewnienia ich wdrożenia. Przewidziane sankcje muszą być skuteczne, proporcjonalne i odstraszające.*

Or. en

Poprawka 734

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Emilian Pavel, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 11 l (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 11l

Zgłoszenie naruszenia ochrony danych osobowych organowi nadzorczemu

1. Państwa członkowskie stanowią przepisy przewidujące, że w przypadku naruszenia ochrony danych osobowych, jednostka do spraw informacji o pasażerach zgłasza organowi nadzorczemu takie naruszenie bez zbędnej zwłoki i, jeśli to możliwe, nie później niż w ciągu 24 godzin. W przypadku jakiegokolwiek zwłoki na żądanie organu nadzorczego jednostka do spraw informacji o pasażerach przedstawia umotywowane wyjaśnienie.

2. Zgłoszenie, o którym mowa w ust. 1, zawiera co najmniej:

- a) opis charakteru naruszenia ochrony danych osobowych, w tym kategorię i liczbę zainteresowanych podmiotów danych oraz kategorię i liczbę wpisów danych, których dotyczy naruszenie;**
- b) imię i nazwisko oraz dane kontaktowe inspektora ochrony danych, o którym mowa w art. 3a (nowy), lub innego punktu kontaktowego, w którym można uzyskać więcej informacji;**
- c) zalecane środki mające na celu zmniejszenie ewentualnych negatywnych skutków naruszenia ochrony danych osobowych;**
- d) opis potencjalnych konsekwencji naruszenia ochrony danych osobowych;**
- e) opis środków proponowanych lub**

podjętych przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach w celu zaradzenia naruszeniu ochrony danych osobowych i w celu złagodzenia jego skutków.

W przypadku gdy nie wszystkie informacje mogą być niezwłocznie przekazane, jednostka do spraw informacji o pasażerach może uzupełnić zgłoszenie na drugim etapie.

4. Państwa członkowskie dopilnowują, aby jednostka do spraw informacji o pasażerach dokumentowała wszelkie przypadki naruszenia ochrony danych osobowych, w tym okoliczności naruszenia, jego skutki oraz podjęte działania zaradcze. Dokumentacja ta musi być wystarczająca, aby umożliwić organowi nadzorcemu sprawdzenie zgodności z niniejszym artykułem. Dokumentacja zawiera wyłącznie informacje niezbędne do realizacji tego celu.

5. Organ nadzorczy prowadzi rejestr publiczny zgłoszonych rodzajów naruszeń.

Or. en

Poprawka 735

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Péter Niedermüller, Hugues Bayet, Emilian Pavel, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 11 m (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 11m

*Zawiadamianie podmiotu danych
o naruszeniu ochrony danych osobowych*

1. Państwa członkowskie stanowią przepisy przewidujące, że gdy istnieje prawdopodobieństwo, że naruszenie

ochrony danych osobowych może niekorzystnie wpłynąć na ochronę danych osobowych lub prywatność osoby, jednostka do spraw informacji o pasażerach, po dokonaniu zawiadomienia, o którym mowa w art. 111 (nowy), bez nieuzasadnionej zwłoki informuje podmiot danych o naruszeniu ochrony danych osobowych.

2. Zawiadomienie przekazane podmiotowi danych, o którym mowa w ust. 1 musi być wyczerpujące oraz zredagowane jasnym i prostym językiem. Opisuje ono charakter naruszenia ochrony danych osobowych d zawiera przynajmniej informacje i zalecenia, o których mowa w art. 111 (nowy) lit. b), c) i d), oraz informacje o prawach podmiotu danych, w tym do dochodzenia roszczeń.

3. Zawiadomienie podmiotu danych o naruszeniu ochrony danych osobowych nie jest wymagane, jeśli jednostka do spraw informacji o pasażerach wykaże, zgodnie z wymogami organu nadzorczego, że wdrożyła odpowiednie technologiczne środki ochrony oraz że środki te zostały zastosowane do danych PNR, których dotyczyło naruszenie ochrony danych osobowych. Tego rodzaju technologiczne środki ochrony sprawiają, że dane stają się nieczytelne dla każdego, kto nie jest uprawniony do dostępu do nich.

4. Zawiadomienie podmiotu danych może w danym przypadku zostać opóźnione lub ograniczone w zakresie, w jakim takie opóźnienie lub ograniczenie stanowi konieczny i proporcjonalny środek:

a) aby zapobiec utrudnianiu urzędowych lub prawnych dochodzeń, śledztw lub procedur;

b) aby chronić bezpieczeństwo publiczne;

c) aby chronić prawa i wolności innych osób.

Poprawka 736**Birgit Sippel, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė****Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 12***Tekst proponowany przez Komisję*

Każde państwo członkowskie stanowi, że **krajowy organ nadzoru ustanowiony w ramach wdrażania art. 25 decyzji ramowej 2008/977/WSiSW odpowiada również za doradztwo w zakresie stosowania na jego terytorium przepisów przyjętych przez państwa członkowskie na podstawie niniejszej dyrektywy oraz za monitorowanie tego procesu. Zastosowanie mają dalsze przepisy art. 25 decyzji ramowej 2008/977/WSiSW.**

Poprawka

1. Każde państwo członkowskie stanowi, że przynajmniej jeden organ publiczny jest odpowiedzialny za monitorowanie stosowania przepisów przyjętych zgodnie z niniejszą dyrektywą oraz za przyczynianie się do jej jednolitego stosowania na terytorium całej Unii w celu ochrony podstawowych praw i wolności osób fizycznych w odniesieniu do przetwarzania ich danych osobowych.

2. Państwa członkowskie zapewniają, by organ nadzorczy przy wykonywaniu powierzonych mu zadań i kompetencji działał w warunkach pełnej niezależności.

3. Każde państwo członkowskie stanowi przepisy przewidujące, że członkowie organu nadzorczego podczas wykonywania swoich obowiązków nie zwracają się do nikogo o instrukcje ani ich od nikogo nie przyjmują oraz zachowują pełną niezależność i bezstronność.

4. Każde państwo członkowskie zapewnia, by organ nadzorczy został wyposażony w odpowiednie zasoby ludzkie, techniczne i finansowe, pomieszczenia i infrastrukturę niezbędne do skutecznego wykonywania swoich obowiązków i uprawnień.

5. Każde państwo członkowskie zapewnia, by organ nadzorczy dysponował własnym personelem wyznaczanym przez dyrektora organu nadzorczego i podlegającym jego kierownictwu.

Poprawka 737
Sylvie Guillaume

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 12 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Każde państwo członkowskie stanowi, że krajowy organ nadzoru ustanowiony w ramach wdrażania art. 25 decyzji ramowej 2008/977/WSiSW odpowiada również za doradztwo w zakresie stosowania na jego terytorium przepisów przyjętych przez państwa członkowskie na podstawie niniejszej dyrektywy oraz za monitorowanie tego procesu. Zastosowanie mają dalsze przepisy art. 25 decyzji ramowej 2008/977/WSiSW.

Poprawka

Każde państwo członkowskie stanowi, że krajowy organ nadzoru ustanowiony w ramach wdrażania art. 25 decyzji ramowej 2008/977/WSiSW odpowiada również za doradztwo w zakresie stosowania na jego terytorium przepisów przyjętych przez państwa członkowskie na podstawie niniejszej dyrektywy oraz za monitorowanie tego procesu. Zastosowanie mają dalsze przepisy art. 25 decyzji ramowej 2008/977/WSiSW.

W szczególności krajowe organy nadzoru muszą :

- a) być konsultowane w sprawie powoływania i odwoływania inspektora ochrony danych zgodnie z art. 3 a;***
- b) weryfikować wszystkie przypadki nielegalnego przekazywania danych organowi odpowiedzialnemu przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach zgodnie z art. 4 ust. 4, zgodnie z informacjami przekazanymi przez inspektora ochrony danych, oraz przyjmować odpowiednie środki;***
- c) dokonywać regularnych kontroli w zakresie przetwarzania danych przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach zgodnie z niniejszą dyrektywą, w szczególności na podstawie informacji przekazywanych przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach oraz wizyt w terenie w celu zapewnienia odpowiedniego przetwarzania danych zgodnie z dyrektywą;***

d) wspierać zainteresowane osoby w wykonywaniu ich prawa do informacji, dostępu do danych oraz ich poprawy i usuwania ;

e) rozpatrywać skargi przedkładane przez zainteresowane osoby dotyczące poszanowania prawa do informacji, dostępu do danych oraz ich poprawy i usuwania, prowadzić dochodzenie dotyczące skargi, jeżeli jest to konieczne, oraz informować zainteresowane osoby o postępach i wyniku rozpatrywania skargi;

f) prowadzić dochodzenie w sprawie przypadków złamania bezpieczeństwa danych, o których informuje jednostka do spraw informacji o pasażerach.

Or. fr

Poprawka 738
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 12 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Każde państwo członkowskie stanowi, że krajowy organ nadzoru ustanowiony w ramach wdrażania **art. 25 decyzji ramowej 2008/977/WSiSW** odpowiada również za doradztwo w zakresie stosowania na jego terytorium przepisów przyjętych przez państwa członkowskie na podstawie niniejszej dyrektywy oraz za monitorowanie tego procesu.
Zastosowanie mają dalsze przepisy art. 25 decyzji ramowej 2008/977/WSiSW.

Poprawka

Każde państwo członkowskie stanowi, że krajowy organ nadzoru ustanowiony w ramach wdrażania **dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia xx/xx/ 201x w sprawie ochrony osób w zakresie przetwarzania danych osobowych przez właściwe organy do celów zapobiegania przestępstwom, prowadzenia dochodzeń w ich sprawie, ich wykrywania lub ścigania, wykonywania sankcji karnych oraz swobodnego przepływu takich danych** odpowiada również za doradztwo w zakresie stosowania na jego terytorium przepisów przyjętych przez państwa członkowskie na podstawie niniejszej dyrektywy oraz za monitorowanie tego procesu.

Poprawka 739
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 12 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Każde państwo członkowskie stanowi, że krajowy organ nadzoru ustanowiony w ramach wdrażania art. 25 decyzji ramowej 2008/977/WSiSW odpowiada również za doradztwo w zakresie stosowania na jego terytorium przepisów przyjętych przez państwa członkowskie na podstawie niniejszej dyrektywy oraz za monitorowanie tego procesu. Zastosowanie mają dalsze przepisy art. 25 decyzji ramowej 2008/977/WSiSW.

Poprawka

Każde państwo członkowskie stanowi, że krajowy organ nadzoru ustanowiony w ramach wdrażania **art. 28 dyrektywy 46/95/WE oraz** art. 25 decyzji ramowej 2008/977/WSiSW odpowiada również za doradztwo w zakresie stosowania na jego terytorium przepisów przyjętych przez państwa członkowskie na podstawie niniejszej dyrektywy oraz za monitorowanie tego procesu. Zastosowanie mają dalsze przepisy art. 25 decyzji ramowej 2008/977/WSiSW.

Or. it

Poprawka 740
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 12 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Każde państwo członkowskie stanowi, że krajowy organ nadzoru **ustanowiony** w ramach wdrażania art. 25 decyzji ramowej 2008/977/WSiSW **odpowiada** również za doradztwo w zakresie stosowania na **jego** terytorium przepisów przyjętych przez państwa członkowskie na podstawie niniejszej dyrektywy oraz za monitorowanie tego procesu. Zastosowanie mają dalsze przepisy art. 25 decyzji ramowej 2008/977/WSiSW.

Poprawka

Każde państwo członkowskie stanowi, że krajowy organ nadzoru **lub krajowe organy nadzoru ustanowione** w ramach wdrażania art. 25 decyzji ramowej 2008/977/WSiSW **odpowiadają** również za doradztwo w zakresie stosowania na **swoim** terytorium przepisów przyjętych przez państwa członkowskie na podstawie niniejszej dyrektywy oraz za monitorowanie tego procesu. Zastosowanie mają dalsze przepisy art. 25 decyzji

Poprawka 741
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 12 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Każde państwo członkowskie stanowi, że krajowy organ nadzoru ustanowiony w ramach wdrażania art. 25 decyzji ramowej 2008/977/WSiSW odpowiada również za doradztwo w zakresie stosowania na jego terytorium przepisów przyjętych przez państwa członkowskie na podstawie niniejszej dyrektywy oraz za monitorowanie tego procesu. Zastosowanie mają dalsze przepisy art. 25 decyzji ramowej 2008/977/WSiSW.

Poprawka

Każde państwo członkowskie stanowi, że krajowy organ nadzoru ustanowiony w ramach wdrażania art. 25 decyzji ramowej 2008/977/WSiSW odpowiada również za doradztwo w zakresie stosowania na jego terytorium przepisów przyjętych przez państwa członkowskie na podstawie niniejszej dyrektywy oraz za monitorowanie *i egzekwowanie* tego procesu. Zastosowanie mają dalsze przepisy art. 25 decyzji ramowej 2008/977/WSiSW.

Poprawka 742
Sylvie Guillaume

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 12 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Grupy ekspertów jednostek do spraw informacji o pasażerach

1. Grupa ekspertów powoływana jest w ramach wspólnej koordynacji przez Europol i Europejskiego Inspektora Ochrony Danych w celu zgromadzenia ekspertów krajowych i inspektorów ochrony danych z jednostek do spraw

informacji o pasażerach. Grupa ekspertów odbywa regularne posiedzenia.

2. Grupa ekspertów zachęca do współpracy między jednostkami do spraw informacji o pasażerach, szczególnie w formie wymiany dobrych praktyk.

3. Krajowe organy nadzoru, o których mowa w art. 12, oraz Europejska Agencja Praw Podstawowych zapraszane są na posiedzenia grupy ekspertów, jeżeli jest to wskazane.

4. Komisja bierze udział w posiedzeniach grupy ekspertów w charakterze obserwatora.

Or. fr

Poprawka 743
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 12 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

W szczególności krajowy organ nadzoru:

a) wydaje opinię w sprawie mianowania i dymisji inspektora ochrony danych zgodnie z art. 3a ust. 1 i 3;

b) bada wszelki przypadek bezprawnego przekazania danych właściwemu organowi przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach, zgłoszony przez inspektora ochrony danych zgodnie z art. 4 ust. 4, i podejmuje odpowiednie działania;

c) przeprowadza regularne kontrole przetwarzania danych przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach na mocy niniejszej dyrektywy, w tym na podstawie wpisów i dokumentacji otrzymanych od jednostki do spraw informacji o pasażerach oraz wizyt na miejscu, do

celów kontroli ochrony danych i zapewnienia prawidłowego przetwarzania danych, a także integralności danych, bezpieczeństwa i odpowiedzialności w procesie przetwarzania danych;

d) wspomaga podmiot danych w wykonywaniu jego prawa do informacji, wglądu, poprawiania i usunięcia zgodnie z art. 11;

e) rozpatruje skargi złożone przez podmioty danych w związku z ich prawem do informacji, wglądu, poprawiania i usunięcia zgodnie z art. 11, prowadzi w odpowiednim zakresie dochodzenie w danej sprawie oraz powiadamia podmiot danych o przebiegu postępowania i rozstrzygnięciu skargi;

f) prowadzi dochodzenie w sprawie naruszenia bezpieczeństwa danych zgłoszonego przez jednostkę do spraw informacji o pasażerach zgodnie z art. 11.

Or. en

Poprawka 744
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 12 – ustęp 1 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Państwa członkowskie zapewniają, by organy nadzoru udzielały sobie wzajemnej pomocy w celu stosowania uprawnień podmiotu danych do wykonywania jego prawa do informacji, wglądu, poprawiania i usunięcia zgodnie z art. 11 za pośrednictwem organu nadzoru państwa członkowskiego, w którym podmiot danych zamieszkuje.

Or. en

Poprawka 745
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 12 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 12a

Grupa ekspertów z jednostek do spraw informacji o pasażerach

- 1. Europol koordynuje powołanie grupy eksperckiej, w skład której wejdą krajowi eksperci z jednostek do spraw informacji o pasażerach. Grupa ekspertów zbiera się na regularne posiedzenia w budynkach Europolu.**
- 2. Grupa ekspertów wspiera współpracę między jednostkami do spraw informacji o pasażerach, m.in. dzięki wymianie sprawdzonych wzorców postępowania. Wymiana dotyczy m.in. sprawdzonych wzorców postępowania przy tworzeniu nowych kryteriów w przeprowadzaniu ocen zgodnie z art. 4 ust. 2 lit. d).**
- 3. Komisja bierze udział w posiedzeniach grupy ekspertów w charakterze obserwatora.**

Or. en

Poprawka 746
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 12 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 12a

Organ nadzoru

*Europejski Inspektor Ochrony Danych
odpowiada za doradztwo w zakresie
stosowania przepisów przyjętych na mocy
niniejszego rozporządzenia oraz za
monitorowanie tego procesu.*

Or. en

Uzasadnienie

Powiązane ze zmianą na rozporządzenie.

**Poprawka 747
Marju Lauristin**

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 12 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 12a

*Kompetencje krajowego organu nadzoru
Państwa członkowskie udzielają każdemu
organowi nadzoru kompetencji w zakresie
zawiadamiania jednostki do spraw
informacji o pasażerach lub podmiotu
przetwarzającego o zarzucanym
naruszeniu przepisów regulujących
przetwarzanie danych PNR, a w razie
potrzeby nakazania jednostce do spraw
informacji o pasażerach, by usunęła
naruszenie w konkretny sposób w celu
poprawy ochrony podmiotu danych.*

Or. en

Poprawka 748

**Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Anna Hedh,
Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon, Vilija Blinkevičiūtė**

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 12 a (nowy)**

Artykuł 12a

Zadania krajowego organu nadzoru

1. Państwa członkowskie stanowią przepisy przewidujące, że organ nadzorczy:

- a) monitoruje i zapewnia stosowanie przepisów przyjętych na mocy niniejszej dyrektywy oraz środków służących jej wdrożeniu;***
 - b) rozpatruje skargi złożone przez podmioty danych, prowadzi, w odpowiednim zakresie, dochodzenie w danej sprawie oraz informuje podmiot danych lub zrzeczenie o postępach oraz sposobie rozstrzygnięcia skargi w rozsądnym terminie, w szczególności gdy niezbędne jest dalsze dochodzenie lub koordynacja z innym organem nadzorczym;***
 - c) kontroluje legalność przetwarzania danych;***
 - d) z własnej inicjatywy lub na podstawie skargi przeprowadza dochodzenia, inspekcje i kontrole oraz w rozsądnym terminie powiadamia dany podmiot danych o wynikach dochodzenia, jeżeli podmiot danych złożył skargę;***
 - e) monitoruje zmiany w odpowiednich dziedzinach w zakresie, w jakim mają one wpływ na ochronę danych osobowych, w szczególności rozwój technologii informacyjno-komunikacyjnych;***
- 2. Organ nadzorczy na wniosek doradza każdemu podmiotowi danych na temat korzystania z praw ustanowionych w przepisach przyjętych na mocy niniejszej dyrektywy i, w odpowiednich przypadkach, współpracuje w tym celu z organami nadzorczymi w innych państwach członkowskich.***
- 3. W odniesieniu do skarg, o których***

mowa w ust. 1 lit. b), organ nadzorczy udostępnia formularz skargi, który może zostać wypełniony elektronicznie, przy czym dostępne są także inne środki łączności.

4. Państwa członkowskie stanowią przepisy przewidujące, że obowiązki pełnione przez organ nadzorczy nie wiążą się z opłatami dla podmiotu danych.

5. W przypadku gdy wnioski są wyraźnie przesadne, w szczególności ze względu na ich uporczywy charakter, organ nadzorczy może nałożyć rozsądnej wysokości opłatę. Taka opłata nie może przewyższać kosztów podjęcia żadanego działania. Na organie nadzorczym spoczywa ciężar udowodnienia, że żądanie miało wyraźnie nadmierny charakter.

Or. en

Poprawka 749
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 12 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 12b

Ekspercka grupa inspektorów ochrony danych

1. Europejski Inspektor Ochrony Danych koordynuje powołanie grupy eksperckiej, w skład której wejdą inspektorzy ochrony danych z jednostek do spraw informacji o pasażerach. Grupa ekspertów zbiera się na regularne posiedzenia w budynkach Europejskiego Inspektora Ochrony Danych.

2. Grupa ekspertów wspiera współpracę między jednostkami do spraw informacji o pasażerach, m.in. dzięki wymianie sprawdzonych wzorców postępowania.

Wymiana dotyczy m.in. sprawdzonych wzorców postępowania przy przeglądzie kryteriów w przeprowadzaniu ocen zgodnie z art. 4 ust. 3.

3. W razie potrzeby na posiedzenia grup ekspertów zapraszane są krajowe organy nadzoru, o których mowa w art. 12, i Europejska Agencja Praw Podstawowych.

4. Komisja bierze udział w posiedzeniach grupy ekspertów w charakterze obserwatora.

Or. en

Poprawka 750

Birgit Sippel, Christine Revault D'Allonnes Bonnefoy, Caterina Chinnici, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 12 b (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 12b

Kompetencje krajowego organu nadzoru

1. Państwa członkowskie stanowią przepisy przewidujące, że każdy organ nadzoru posiada następujące uprawnienia:

a) uprawnienie do zawiadamiania jednostki do spraw informacji o pasażerach o zarzucanym naruszeniu przepisów regulujących przetwarzanie danych PNR, a w razie potrzeby do nakazania jednostce do spraw informacji o pasażerach usunięcia naruszenia w konkretny sposób w celu poprawy ochrony podmiotu danych;

b) uprawnienie do nakazania jednostce do spraw informacji o pasażerach przyjęcia wniosków podmiotu danych dotyczących wykonywania przysługujących mu na mocy niniejszej dyrektywy praw, w tym

tych określonych w art. 11c (nowy) – 11e (nowy), jeżeli wnioski takie zostały odrzucone z naruszeniem tych przepisów;

c) uprawnienie do nakazania jednostce do spraw informacji o pasażerach udzielenia informacji zgodnie z art. 11b (nowy), 11l (nowy) i 11m (nowy);

e) uprawnienie do ostrzegania lub upominania jednostki do spraw informacji o pasażerach;

f) uprawnienie do nakazania poprawienia, usunięcia lub zniszczenia wszystkich danych, jeżeli były one przetwarzane z naruszeniem przepisów przyjętych na mocy niniejszej dyrektywy, oraz do powiadomienia o takich działaniach stron trzecich, którym dane zostały ujawnione;

g) uprawnienie do nałożenia czasowego lub ostatecznego zakazu przetwarzania danych PNR;

h) uprawnienie do zawieszenia przepływu danych do odbiorcy w kraju trzecim.

2. Każdy organ nadzoru ma uprawnienia dochodzeniowe pozwalające mu uzyskać od jednostki do spraw informacji o pasażerach:

a) dostęp do wszystkich danych PNR i do wszystkich informacji niezbędnych do wykonywania obowiązków nadzorczych;

b) dostęp do każdego pomieszczenia, w tym do każdego sprzętu i środków służących do przetwarzania danych, zgodnie z prawem krajowym, gdy istnieją uzasadnione powody, by przypuszczać, że dochodzi tam do naruszenia przepisów przyjętych na mocy niniejszej dyrektywy, bez uszczerbku dla zezwolenia sądu, jeśli istnieje taki wymóg w prawie krajowym.

3. Z zastrzeżeniem art. 21 decyzji ramowej Rady 2008/919/WSiSW państwa członkowskie stanowią przepisy przewidujące, że nie ustanawia się żadnych dodatkowych wymogów w

zakresie poufności na wniosek organów nadzoru.

*4. Państwa członkowskie mogą ustanowić przepisy przewidujące, że uzyskanie dostępu do informacji zaklasyfikowanych na poziomie zbliżonym do **CONFIDENTIEL UE/EU** **CONFIDENTIAL** lub wyższym wymaga dodatkowej kontroli bezpieczeństwa zgodnie z prawem krajowym. Jeśli dodatkowa kontrola bezpieczeństwa nie jest wymagana na mocy prawa państwa członkowskiego danego organu nadzorczego, muszą to uznać wszystkie inne państw członkowskie.*

5. Każdy organ nadzorczy jest uprawniony do zwrócenia uwagi organom sądowym na naruszenia przepisów przyjętych na mocy niniejszej dyrektywy i do wszczęcia postępowania prawnego oraz wniesienia sprawy do właściwego sądu.

6. Każdy organ nadzorczy jest uprawniony do nakładania sankcji w związku z naruszeniami przepisów prawa administracyjnego.

Or. en

Poprawka 751
Emilian Pavel, Ana Gomes

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

*1. Przez okres jednego roku po przyjęciu wspólnych protokołów i obsługiwanych formatów danych zgodnie z art. 14 **wszelkie transfery danych przez przewoźników lotniczych do jednostek do spraw informacji o pasażerach do celów niniejszej dyrektywy dokonywane są drogą elektroniczną lub, w przypadku awarii***

Poprawka

*1. **Wszelkie transfery danych PNR** przez przewoźników lotniczych, inne podmioty gospodarcze i niekomercyjnych operatorów lotniczych do jednostek do spraw informacji o pasażerach do celów niniejszej dyrektywy dokonywane są drogą elektroniczną i za pośrednictwem podmiotu przetwarzającego dane, który*

technicznej, wszelkimi innymi odpowiednimi środkami.

daje wystarczające gwarancje w zakresie technicznych i organizacyjnych środków bezpieczeństwa stosowanych w planowanym przetwarzaniu. W przypadku awarii technicznej, dane PNR są przekazywane innymi odpowiednimi środkami, przy zachowaniu tego samego poziomu bezpieczeństwa. Wszelkie transfery danych PNR dokonywane są przez okres jednego roku po przyjęciu wspólnych protokołów i obsługiwanych formatów danych zgodnie z art. 14.

Or. en

Poprawka 752
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Przez okres **jednego roku** po przyjęciu wspólnych protokołów i obsługiwanych formatów danych zgodnie z art. 14 wszelkie transfery danych przez przewoźników lotniczych do jednostek do spraw informacji o pasażerach do celów niniejszej dyrektywy dokonywane są drogą elektroniczną lub, w przypadku awarii technicznej, wszelkimi innymi odpowiednimi środkami.

Poprawka

1. Przez okres **trzech miesięcy** po przyjęciu wspólnych protokołów i obsługiwanych formatów danych zgodnie z art. 14 wszelkie transfery danych przez przewoźników lotniczych do jednostek do spraw informacji o pasażerach do celów niniejszej dyrektywy dokonywane są drogą elektroniczną lub, w przypadku awarii technicznej, wszelkimi innymi odpowiednimi środkami.

Or. en

Poprawka 753
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. Przez okres jednego roku po przyjęciu wspólnych protokołów i obsługiwanych formatów danych zgodnie z art. 14 wszelkie transfery danych przez przewoźników lotniczych do jednostki do spraw informacji o pasażerach do celów niniejszego rozporządzenia dokonywane są drogą elektroniczną lub, w przypadku awarii technicznej, wszelkimi innymi odpowiednimi środkami.

Or. en

Uzasadnienie

Powiązane ze zmianą na rozporządzenie.

Poprawka 754
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. Po upływie okresu **jednego roku** od daty przyjęcia wspólnych protokołów i obsługiwanych formatów danych wszelkie transfery danych PNR przez przewoźników lotniczych do jednostek do spraw informacji o pasażerach do celów niniejszej dyrektywy dokonywane są drogą elektroniczną z wykorzystaniem bezpiecznych metod w formie zaakceptowanych wspólnych protokołów, które są identyczne w przypadku wszystkich transferów, w celu zagwarantowania bezpieczeństwa danych podczas transferu, oraz w obsługiwanej formie danych, w celu zapewnienia możliwości ich odczytania przez wszystkie zaangażowane strony. Wszyscy

2. Po upływie okresu **trzech miesięcy** od daty przyjęcia wspólnych protokołów i obsługiwanych formatów danych wszelkie transfery danych PNR przez przewoźników lotniczych do jednostek do spraw informacji o pasażerach do celów niniejszej dyrektywy dokonywane są drogą elektroniczną z wykorzystaniem bezpiecznych metod w formie zaakceptowanych wspólnych protokołów, które są identyczne w przypadku wszystkich transferów, w celu zagwarantowania bezpieczeństwa danych podczas transferu, oraz w obsługiwanej formie danych, w celu zapewnienia możliwości ich odczytania przez wszystkie zaangażowane strony. Wszyscy

przewoźnicy lotniczy zobowiązani są do wyboru i wskazania jednostce do spraw informacji o pasażerach wspólnego protokołu i formatu danych, których zamierzają używać do swoich transferów.

przewoźnicy lotniczy zobowiązani są do wyboru i wskazania jednostce do spraw informacji o pasażerach wspólnego protokołu i formatu danych, których zamierzają używać do swoich transferów.

Or. en

Poprawka 755
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Po upływie okresu jednego roku od daty przyjęcia wspólnych protokołów i obsługiwanych formatów danych wszelkie transfery danych PNR przez przewoźników lotniczych do jednostki do spraw informacji o pasażerach do celów niniejszego rozporządzenia dokonywane są drogą elektroniczną z wykorzystaniem bezpiecznych metod w formie zaakceptowanych wspólnych protokołów, które są identyczne w przypadku wszystkich transferów, w celu zagwarantowania bezpieczeństwa danych podczas transferu, oraz w obsługiwanym formacie danych, w celu zapewnienia możliwości ich odczytania przez wszystkie zaangażowane strony. Wszyscy przewoźnicy lotniczy zobowiązani są do wyboru i wskazania jednostce do spraw informacji o pasażerach wspólnego protokołu i formatu danych, których zamierzają używać do swoich transferów.

Or. en

Uzasadnienie

Powiązane ze zmianą na rozporządzenie.

Poprawka 756
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 13 – ustęp 5

Tekst proponowany przez Komisję

5. Każde państwo członkowskie zapewnia przyjęcie niezbędnych środków technicznych, by mogło korzystać ze wspólnych protokołów i formatów danych w terminie **jednego roku** od daty przyjęcia wspólnych protokołów i obsługiwanych formatów danych.

Poprawka

5. Każde państwo członkowskie zapewnia przyjęcie niezbędnych środków technicznych, by mogło korzystać ze wspólnych protokołów i formatów danych w terminie **trzech miesięcy** od daty przyjęcia wspólnych protokołów i obsługiwanych formatów danych.

Or. en

Poprawka 757
Birgit Sippel, Tanja Fajon

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 14

Tekst proponowany przez Komisję

Artykuł 14

Procedura komitetowa

1. Komisję wspiera komitet („Komitet”). Komitetem jest komitet w rozumieniu rozporządzenia [.../2011/UE] z dnia 16 lutego 2011 r.

2. W przypadku odniesienia do niniejszego ustępu stosuje się art. 4 rozporządzenia [.../2011/UE] z dnia 16 lutego 2011 r.

Poprawka

skreślony

Or. en

Poprawka 758
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 14 – nagłówek

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Procedura komitetowa

Akty delegowane

Or. it

Poprawka 759
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 14 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**1. Komisję wspiera komitet („Komitet”).
Komitetem jest komitet w rozumieniu
rozporządzenia [.../2011/UE] z dnia 16
lutego 2011 r.**

**1. W myśl art. 290 TFUE przekazuje się
Komisji przyjęcie w ciągu trzech miesięcy
od wejścia w życie niniejszej dyrektywy
kryteriów, o których mowa w art. 4
niniejszej dyrektywy, oraz wspólnych
protokołów i obsługiwanych formatów
danych mających zastosowanie do
wszystkich przypadków przekazywania
danych PNR przez przewoźników
lotniczych jednostkom do spraw
informacji o pasażerach.**

Or. it

Poprawka 760
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 14 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

**2. W przypadku odniesienia do
niniejszego ustępu stosuje się art. 4
rozporządzenia [.../2011/UE] z dnia 16
lutego 2011 r.**

skreślony

Poprawka 761
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 15 – ustęp 1 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Państwa członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy najpóźniej po dwóch latach od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy. Niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów oraz tabelę korelacji pomiędzy tymi przepisami a niniejszą dyrektywą.

skreślony

Or. en

Uzasadnienie

Powiązane ze zmianą na rozporządzenie.

Poprawka 762
Anna Maria Corazza Bildt

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 15 – ustęp 1 – akapit pierwszy

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Państwa członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy najpóźniej po **dwóch latach** od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy. Niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów oraz tabelę korelacji pomiędzy tymi przepisami a niniejszą dyrektywą.

Państwa członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy najpóźniej po **roku** od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy. Niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów oraz tabelę korelacji pomiędzy tymi przepisami a niniejszą dyrektywą.

Poprawka 763
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 15 – ustęp 1 – akapit pierwszy a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Państwa członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy najpóźniej po dwóch latach od daty wejścia w życie niniejszej dyrektywy. Niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów oraz tabelę korelacji pomiędzy tymi przepisami a niniejszą dyrektywą.

Poprawka 764
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 15 – ustęp 1 – akapit drugi

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określone są przez państwa członkowskie.

skreślony

Uzasadnienie

Powiązane ze zmianą na rozporządzenie.

Poprawka 765
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 15 – ustęp 1 – akapit drugi a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określone są przez państwa członkowskie.

Or. en

Poprawka 766
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 15 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. Państwa członkowskie przekazują Komisji teksty podstawowych przepisów prawa krajowego, przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

skreślony

Or. en

Uzasadnienie

Powiązane ze zmianą na rozporządzenie.

Poprawka 767
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 15 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Państwa członkowskie przekazują Komisji teksty podstawowych przepisów prawa krajowego, przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

Or. en

**Poprawka 768
Cornelia Ernst**

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 16**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 16

skreślony

Przepisy przejściowe

Państwa członkowskie zapewniają, by po upływie okresu, o którym mowa w art. 15 ust. 1, czyli dwa lata po wejściu w życie niniejszej dyrektywy, gromadzone były dane PNR dotyczące co najmniej 30% wszystkich lotów, o których mowa w art. 6 ust. 1. Państwa członkowskie zapewniają, by do czasu upływu dwóch lat od daty, o której mowa w art. 15, gromadzone były dane PNR dotyczące co najmniej 60% wszystkich lotów, o których mowa w art. 6 ust. 1. Państwa członkowskie zapewniają, by po upływie czterech lat od daty, o której mowa w art. 15, gromadzone były dane PNR dotyczące wszystkich lotów, o których mowa w art. 6 ust. 1.

Or. en

Uzasadnienie

Uregulowanie niepotrzebne, jeżeli gromadzone są jedynie dane dotyczące lotów śledzonych.

Poprawka 769
Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 16

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 16

skreślony

Przepisy przejściowe

Państwa członkowskie zapewniają, by po upływie okresu, o którym mowa w art. 15 ust. 1, czyli dwa lata po wejściu w życie niniejszej dyrektywy, gromadzone były dane PNR dotyczące co najmniej 30% wszystkich lotów, o których mowa w art. 6 ust. 1. Państwa członkowskie zapewniają, by do czasu upływu dwóch lat od daty, o której mowa w art. 15, gromadzone były dane PNR dotyczące co najmniej 60% wszystkich lotów, o których mowa w art. 6 ust. 1. Państwa członkowskie zapewniają, by po upływie czterech lat od daty, o której mowa w art. 15, gromadzone były dane PNR dotyczące wszystkich lotów, o których mowa w art. 6 ust. 1.

Or. en

Poprawka 770
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 16 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Państwa członkowskie zapewniają, by po upływie okresu, o którym mowa w art. 15 ust. 1, czyli dwa lata po wejściu w życie niniejszej dyrektywy, gromadzone były dane PNR dotyczące co najmniej 30% wszystkich lotów, o których mowa w art. 6 ust. 1. Państwa członkowskie zapewniają, by do czasu upływu dwóch lat od daty, o

skreślony

której mowa w art. 15, gromadzone były dane PNR dotyczące co najmniej 60% wszystkich lotów, o których mowa w art. 6 ust. 1. Państwa członkowskie zapewniają, by po upływie czterech lat od daty, o której mowa w art. 15, gromadzone były dane PNR dotyczące wszystkich lotów, o których mowa w art. 6 ust. 1.

Or. en

Uzasadnienie

Powiązane ze zmianą na rozporządzenie.

Poprawka 771
Birgit Sippel, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 16 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Państwa członkowskie zapewniają, by po upływie okresu, o którym mowa w art. 15 ust. 1, czyli dwa lata po wejściu w życie niniejszej dyrektywy, gromadzone były dane PNR dotyczące co najmniej 30% wszystkich lotów, o których mowa w art. 6 ust. 1. Państwa członkowskie zapewniają, by do czasu upływu dwóch lat od daty, o której mowa w art. 15, gromadzone były dane PNR dotyczące co najmniej 60% wszystkich lotów, o których mowa w art. 6 ust. 1. Państwa członkowskie zapewniają, by po upływie czterech lat od daty, o której mowa w art. 15, gromadzone były dane PNR dotyczące wszystkich lotów, o których mowa w art. 6 ust. 1.

skreślony

Or. en

Poprawka 772
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 16 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Państwa członkowskie zapewniają, by po upływie okresu, o którym mowa w art. 15 ust. 1, czyli dwa lata po wejściu w życie niniejszej dyrektywy, gromadzone były dane PNR dotyczące co najmniej 30% wszystkich lotów, o których mowa w art. 6 ust. 1. Państwa członkowskie zapewniają, by do czasu upływu dwóch lat od daty, o której mowa w art. 15, gromadzone były dane PNR dotyczące co najmniej 60% wszystkich lotów, o których mowa w art. 6 ust. 1. Państwa członkowskie zapewniają, by po upływie czterech lat od daty, o której mowa w art. 15, gromadzone były dane PNR dotyczące wszystkich lotów, o których mowa w art. 6 ust. 1.

Or. en

Poprawka 773
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – ustęp -1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Komisja:

Or. en

Uzasadnienie

Powiązane ze zmianą na rozporządzenie.

Poprawka 774
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

a) ponownie bada potrzebę i możliwość włączenia lotów wewnętrznych do zakresu niniejszej dyrektywy, w świetle doświadczeń zdobytych przez te państwa członkowskie, które gromadzą dane PNR dotyczące lotów wewnętrznych. Komisja przedkłada sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie w terminie dwóch lat od daty wymienionej w art. 15 ust. 1;

skreślona

Or. en

Poprawka 775
Cornelia Ernst

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

a) ponownie bada potrzebę i możliwość włączenia lotów wewnętrznych do zakresu niniejszej dyrektywy, w świetle doświadczeń zdobytych przez te państwa członkowskie, które gromadzą dane PNR dotyczące lotów wewnętrznych. Komisja przedkłada sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie w terminie dwóch lat od daty wymienionej w art. 15 ust. 1;

skreślona

Or. en

Poprawka 776
Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Michał Boni,

Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Roberta Metsola, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – ustęp 1 – litera a**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

a) ponownie bada potrzebę i możliwość włączenia lotów wewnętrznych do zakresu niniejszej dyrektywy, w świetle doświadczeń zdobytych przez te państwa członkowskie, które gromadzą dane PNR dotyczące lotów wewnętrznych. Komisja przedkłada sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie w terminie dwóch lat od daty wymienionej w art. 15 ust. 1;

skreślona

Or. en

Poprawka 777

Birgit Sippel, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Emilian Pavel, Tanja Fajon

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – ustęp 1 – litera a**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

a) ponownie bada potrzebę i możliwość włączenia lotów wewnętrznych do zakresu niniejszej dyrektywy, w świetle doświadczeń zdobytych przez te państwa członkowskie, które gromadzą dane PNR dotyczące lotów wewnętrznych. Komisja przedkłada sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie w terminie dwóch lat od daty wymienionej w art. 15 ust. 1;

skreślona

Or. en

Uzasadnienie

Dyrektywa nie powinna przewidywać włączenia w jej zakres lotów wewnątrz Europy.

Poprawka 778
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) ponownie bada potrzebę i możliwość włączenia lotów wewnętrznych do zakresu niniejszej dyrektywy, w świetle doświadczeń zdobytych przez te państwa członkowskie, które gromadzą dane PNR dotyczące lotów wewnętrznych. Komisja przedkłada sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie w terminie dwóch lat od daty wymienionej w art. 15 ust. 1;

Poprawka

skreślona

Or. it

Poprawka 779
Sylvie Guillaume

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – ustęp 1 – litera a

Tekst proponowany przez Komisję

a) ponownie bada potrzebę *i możliwość* włączenia lotów wewnętrznych do zakresu niniejszej dyrektywy, w świetle doświadczeń zdobytych przez te państwa członkowskie, które gromadzą dane PNR dotyczące lotów wewnętrznych. Komisja przedkłada sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie w terminie dwóch lat od daty wymienionej w art. 15 ust. 1;

Poprawka

a) ponownie bada potrzebę *rozszerzenia* zakresu niniejszej dyrektywy. Komisja przedkłada sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie w terminie dwóch lat od daty wymienionej w art. 15 ust. 1;

Or. fr

Poprawka 780
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) dokonuje przeglądu funkcjonowania niniejszej dyrektywy oraz przedkłada sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie w terminie czterech lat od daty wymienionej w art. 15 ust. 1. Przegląd ten obejmuje wszystkie elementy niniejszej dyrektywy, ze szczególnym uwzględnieniem kwestii przestrzegania norm ochrony danych osobowych, długości okresu zatrzymania danych oraz jakości ocen. Zawiera on również informacje statystyczne zebrane na podstawie art. 18.

Poprawka

b) dokonuje przeglądu funkcjonowania niniejszej dyrektywy oraz przedkłada sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie w terminie czterech lat od daty wymienionej w art. 15 ust. 1. Przegląd ten obejmuje wszystkie elementy niniejszej dyrektywy, ze szczególnym uwzględnieniem kwestii przestrzegania norm ochrony danych osobowych, ***konieczności i proporcjonalnego charakteru zbierania i przetwarzania danych PNR do każdego z określonych celów***, długości okresu zatrzymania danych oraz jakości ocen. Zawiera on również informacje statystyczne zebrane na podstawie art. 18.

Or. en

Poprawka 781

Axel Voss, Monika Hohlmeier, Esteban González Pons, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jeroen Lenaers, Traian Ungureanu, Alessandra Mussolini, Csaba Sógor, Elissavet Vozemberg, Brice Hortefeux, Nadine Morano, Rachida Dati, Frank Engel, Anna Maria Corazza Bildt, Monica Macovei, Salvatore Domenico Pogliese, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Nuno Melo, József Nagy

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) dokonuje przeglądu funkcjonowania niniejszej dyrektywy oraz przedkłada sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie w terminie ***czterech*** lat od daty wymienionej w art. 15 ust. 1. Przegląd ten obejmuje wszystkie elementy niniejszej dyrektywy, ze szczególnym uwzględnieniem kwestii przestrzegania norm ochrony danych

Poprawka

b) dokonuje przeglądu funkcjonowania niniejszej dyrektywy oraz przedkłada sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie w terminie ***siedmiu*** lat od daty wymienionej w art. 15 ust. 1. Przegląd ten obejmuje wszystkie elementy niniejszej dyrektywy, ze szczególnym uwzględnieniem kwestii przestrzegania norm ochrony danych

osobowych, długości okresu zatrzymania danych oraz jakości ocen. Zawiera on również informacje statystyczne zebrane na podstawie art. 18.

osobowych, długości okresu zatrzymania danych oraz jakości ocen. Zawiera on również informacje statystyczne zebrane na podstawie art. 18.

Or. en

Poprawka 782
Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) dokonuje przeglądu funkcjonowania niniejszej dyrektywy oraz przedkłada sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie w terminie czterech lat od daty wymienionej w art. 15 ust. 1. Przegląd ten obejmuje wszystkie elementy niniejszej dyrektywy, ze szczególnym uwzględnieniem kwestii przestrzegania norm ochrony danych osobowych, długości okresu zatrzymania danych **oraz** jakości ocen. Zawiera on również informacje statystyczne zebrane na podstawie art. 18.

Poprawka

b) dokonuje przeglądu funkcjonowania niniejszej dyrektywy oraz przedkłada sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie w terminie czterech lat od daty wymienionej w art. 15 ust. 1. Przegląd ten obejmuje wszystkie elementy niniejszej dyrektywy, ze szczególnym uwzględnieniem kwestii przestrzegania norm ochrony danych osobowych, długości okresu zatrzymania danych, jakości ocen **i danych uzasadniających wykorzystanie danych PNR do każdej kategorii przestępstwa**. Zawiera on również informacje statystyczne zebrane na podstawie art. 18.

Or. en

Poprawka 783
Birgit Sippel, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Emilian Pavel, Tanja Fajon

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) **dokonuje przeglądu funkcjonowania** niniejszej dyrektywy **oraz przedkłada**

Poprawka

b) **ponownie bada wykonalność, konieczność i proporcjonalność** niniejszej

sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie w terminie czterech lat od daty wymienionej w art. 15 ust. 1. Przegląd ten obejmuje wszystkie elementy niniejszej dyrektywy, ze szczególnym uwzględnieniem kwestii przestrzegania norm ochrony danych osobowych, długości okresu zatrzymania danych oraz jakości ocen. Zawiera on również informacje statystyczne zebrane na podstawie art. 18.

dyrektywy, w świetle doświadczeń zdobytych przez państwa członkowskie. Przegląd ten obejmuje wszystkie elementy niniejszej dyrektywy, ze szczególnym uwzględnieniem kwestii przestrzegania norm ochrony danych osobowych, długości okresu zatrzymania danych, jakości ocen i skuteczności przekazywania danych między państwami członkowskimi. Zawiera on również informacje statystyczne zebrane na podstawie art. 18. Komisja przedkłada sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie w terminie dwóch lat od daty wymienionej w art. 15 ust. 1;

Or. en

Poprawka 784
Sylvie Guillaume

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) dokonuje przeglądu funkcjonowania niniejszej dyrektywy oraz przedkłada sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie w terminie **czterech** lat od daty wymienionej w art. 15 ust. 1. Przegląd ten obejmuje wszystkie elementy niniejszej dyrektywy, ze szczególnym uwzględnieniem kwestii przestrzegania norm ochrony danych osobowych, długości okresu zatrzymania danych **oraz** jakości ocen. Zawiera on również informacje statystyczne zebrane na podstawie art. 18.

Poprawka

b) dokonuje przeglądu funkcjonowania niniejszej dyrektywy oraz przedkłada sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie w terminie **dwóch** lat od daty wymienionej w art. 15 ust. 1. Przegląd ten obejmuje wszystkie elementy niniejszej dyrektywy, ze szczególnym uwzględnieniem kwestii przestrzegania norm ochrony danych osobowych, długości okresu zatrzymania danych, jakości ocen, **przestrzegania prawa do niedyskryminacji**. Zawiera on również informacje statystyczne zebrane na podstawie art. 18.

Or. fr

Poprawka 785
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) dokonuje przeglądu funkcjonowania niniejszej dyrektywy oraz przedkłada sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie w terminie **czterech** lat od daty wymienionej w art. 15 ust. 1. Przegląd ten obejmuje wszystkie elementy niniejszej dyrektywy, ze szczególnym uwzględnieniem kwestii przestrzegania norm ochrony danych osobowych, długości okresu zatrzymania danych oraz jakości ocen. Zawiera on również informacje statystyczne zebrane na podstawie art. 18.

Poprawka

b) dokonuje przeglądu funkcjonowania niniejszej dyrektywy oraz przedkłada sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie w terminie **dwóch** lat od daty wymienionej w art. 15 ust. 1. Przegląd ten obejmuje wszystkie elementy niniejszej dyrektywy, ze szczególnym uwzględnieniem kwestii przestrzegania norm ochrony danych osobowych, długości okresu zatrzymania danych oraz jakości ocen. Zawiera on również informacje statystyczne zebrane na podstawie art. 18.

Or. it

Poprawka 786
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – ustęp 1 – litera b

Tekst proponowany przez Komisję

b) dokonuje przeglądu funkcjonowania niniejszej dyrektywy oraz przedkłada sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie w terminie **czterech** lat od daty wymienionej w art. 15 ust. 1. Przegląd ten obejmuje wszystkie elementy niniejszej dyrektywy, ze szczególnym uwzględnieniem kwestii przestrzegania norm ochrony danych osobowych, długości okresu zatrzymania danych oraz jakości ocen. Zawiera on również informacje statystyczne zebrane na podstawie art. 18.

Poprawka

b) dokonuje przeglądu funkcjonowania niniejszej dyrektywy oraz przedkłada sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie w terminie **dwóch** lat od daty wymienionej w art. 15 ust. 1. Przegląd ten obejmuje wszystkie elementy niniejszej dyrektywy, ze szczególnym uwzględnieniem kwestii **skuteczności i konieczności przekazywania danych PNR w celu zapobiegania przestępstwom terrorystycznym lub poważnej przestępczości transgranicznej i ich ścigania**, przestrzegania norm ochrony

danych osobowych, długości okresu zatrzymania danych oraz jakości ocen. Zawiera on również informacje statystyczne zebrane na podstawie art. 18.

Or. it

Poprawka 787
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – ustęp 1 – litera b a (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

ba) dokonuje przeglądu funkcjonowania niniejszego rozporządzenia oraz przedkłada sprawozdanie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie w terminie trzech lat od daty wymienionej w art. 15 ust. 1. Przegląd ten obejmuje wszystkie elementy niniejszej dyrektywy, ze szczególnym uwzględnieniem kwestii przestrzegania norm ochrony danych osobowych, długości okresu zatrzymania danych oraz jakości ocen. Zawiera on również informacje statystyczne zebrane na podstawie art. 18.

Or. en

Uzasadnienie

Powiązane ze zmianą na rozporządzenie.

Poprawka 788
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 – ustęp 1 – litera b b (nowa)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

bb) Państwa członkowskie zapewniają, by w przepisach wykonawczych przyjętych na mocy niniejszej dyrektywy przewidziano przegląd konieczności i proporcjonalności po upływie trzech lat od wejścia w życie lub przedłużenia przepisów wykonawczych, jeżeli stosowanie niniejszej dyrektywy zostanie uchylone. W tym celu państwa członkowskie przygotowują zestaw informacji statystycznych dotyczących danych PNR przekazanych do jednostek do spraw informacji o pasażerach. Statystyki te obejmują co najmniej liczbę zidentyfikowanych osób, które mogą być zamieszane w przestępstwo terrorystyczne lub poważne przestępstwo transgraniczne, zgodnie z art. 4 ust. 2, liczbę wyników fałszywie dodatnich, liczbę następczych działań z zakresu egzekwowania prawa, w tym aresztowań, skazań i uniewinnień, podjętych z wykorzystaniem danych PNR, na każdego przewoźnika i cel lotu.

Or. en

Poprawka 789
Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 17 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 17a

Ograniczenie

Niniejsza dyrektywa staje się bezskuteczna po upływie siedmiu lat. Komisja może zwrócić się o przedłużenie skuteczności niniejszej dyrektywy na kolejne siedem lat za zgodą Parlamentu Europejskiego i Rady.

Poprawka 790

Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Jörg Leichtfried, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Kati Piri, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Péter Niedermüller, Ana Gomes, Emilian Pavel, Tanja Fajon

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 17 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 17a

Ograniczenie

Niniejsza dyrektywa staje się bezskuteczna po upływie siedmiu lat. Komisja może zaproponować przedłużenie skuteczności niniejszej dyrektywy na kolejne siedem lat. Decyzję o przedłużeniu podejmuje się w zwykłej procedurze ustawodawczej, po zatwierdzeniu przez Parlament Europejski i Radę.

Poprawka 791

Sylvie Guillaume

Wniosek dotyczący dyrektywy

Artykuł 18 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1. Państwa członkowskie przygotowują zestaw informacji statystycznych dotyczących danych PNR przekazanych do jednostek do spraw informacji o pasażerach. Statystyki te obejmują co najmniej liczbę zidentyfikowanych osób, które mogą być zamieszczone w przestępstwo terrorystyczne lub poważne przestępstwo, zgodnie z art. 4 ust. 2, **oraz** liczbę następczych działań organów

1. Państwa członkowskie przygotowują zestaw informacji statystycznych dotyczących danych PNR przekazanych do jednostek do spraw informacji o pasażerach. Statystyki te obejmują co najmniej – **na każdego przewoźnika i cel lotu – całkowitą liczbę osób, których dane PNR zostały zgromadzone, liczbę** zidentyfikowanych osób, które mogą być zamieszczone w przestępstwo terrorystyczne

ścigania podjętych z wykorzystaniem danych PNR, *na każdego przewoźnika i cel lotu.*

lub poważne przestępstwo, zgodnie z art. 4 ust. 2, liczbę następczych działań organów ścigania podjętych z wykorzystaniem danych *PNR, liczbę faktycznych wyroków skazujących wydanych w ich wyniku oraz liczbę osób, w przypadku których stwierdzono, że zostały niesłusznie zaznaczone przy wykorzystywaniu danych PNR.*

Or. fr

Poprawka 792

Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 18 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie przygotowują zestaw informacji statystycznych dotyczących danych PNR przekazanych do jednostek do spraw informacji o pasażerach. Statystyki te obejmują co najmniej liczbę zidentyfikowanych osób, które mogą być zamieszane w przestępstwo terrorystyczne lub poważne przestępstwo, zgodnie z art. 4 ust. 2, oraz liczbę następczych działań organów ścigania podjętych z wykorzystaniem danych PNR, na każdego przewoźnika i cel lotu.

Poprawka

1. Państwa członkowskie przygotowują zestaw informacji statystycznych dotyczących danych PNR przekazanych do jednostek do spraw informacji o pasażerach. Statystyki te obejmują co najmniej *całkowitą liczbę osób, których dane PNR zostały zgromadzone i przekazane, liczbę* zidentyfikowanych osób, które mogą być zamieszane w przestępstwo terrorystyczne lub poważne przestępstwo transgraniczne, zgodnie z art. 4 ust. 2, oraz liczbę następczych działań organów ścigania podjętych z wykorzystaniem danych PNR, *liczbę faktycznych wyroków skazujących wydanych z wykorzystaniem m. in. danych PNR, całkowitą liczbę wyników fałszywie dodatnich,* na każdego przewoźnika i cel lotu.

Or. it

Poprawka 793

Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 18 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie przygotowują zestaw informacji statystycznych dotyczących danych PNR przekazanych do jednostek do spraw informacji o pasażerach. Statystyki te obejmują co najmniej liczbę zidentyfikowanych osób, które mogą być zamieszane w przestępstwo terrorystyczne lub poważne przestępstwo, zgodnie z art. 4 ust. 2, **oraz** liczbę następczych działań organów ścigania podjętych z wykorzystaniem danych PNR, na każdego przewoźnika i cel lotu.

Poprawka

1. Państwa członkowskie przygotowują zestaw informacji statystycznych dotyczących danych PNR przekazanych do jednostek do spraw informacji o pasażerach. Statystyki te obejmują co najmniej liczbę zidentyfikowanych osób, które mogą być zamieszane w przestępstwo terrorystyczne lub poważne przestępstwo, zgodnie z art. 4 ust. 2, liczbę następczych działań organów ścigania podjętych z wykorzystaniem danych PNR, na każdego przewoźnika i cel lotu, **oraz liczbę karnych wyroków skazujących wydanych w następstwie tych działań.**

Or. en

Poprawka 794
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 18 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie przygotowują zestaw informacji statystycznych dotyczących danych PNR przekazanych do jednostek do spraw informacji o pasażerach. Statystyki te obejmują co najmniej liczbę zidentyfikowanych osób, które mogą być zamieszane w przestępstwo terrorystyczne lub poważne przestępstwo, zgodnie z art. 4 ust. 2, **oraz** liczbę następczych działań **organów ścigania** podjętych z wykorzystaniem danych PNR, na każdego przewoźnika i cel lotu.

Poprawka

1. Państwa członkowskie przygotowują zestaw informacji statystycznych dotyczących danych PNR przekazanych do jednostek do spraw informacji o pasażerach. Statystyki te obejmują co najmniej liczbę zidentyfikowanych osób, które mogą być zamieszane w przestępstwo terrorystyczne lub poważne przestępstwo **transgraniczne**, zgodnie z art. 4 ust. 2, liczbę **wyników fałszywie dodatnich, liczbę** następczych działań z **zakresu egzekwowania prawa, w tym aresztowań, skazań i uniewinnień**, podjętych z wykorzystaniem danych PNR, na każdego przewoźnika i cel lotu.

Poprawka 795

Birgit Sippel, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Péter Niedermüller, Ana Gomes, Tanja Fajon

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 18 – ustęp 1**

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie przygotowują zestaw informacji statystycznych dotyczących danych PNR przekazanych do jednostek do spraw informacji o pasażerach. Statystyki te obejmują co najmniej liczbę zidentyfikowanych osób, które mogą być zamieszczone w przestępstwo terrorystyczne lub **poważne przestępstwo**, zgodnie z art. 4 ust. 2, oraz liczbę następczych działań organów ścigania podjętych z wykorzystaniem danych PNR, na każdego przewoźnika i cel lotu.

Poprawka

1. Państwa członkowskie przygotowują zestaw informacji statystycznych dotyczących danych PNR przekazanych do jednostek do spraw informacji o pasażerach. Statystyki te obejmują co najmniej liczbę zidentyfikowanych osób, które mogą być zamieszczone w przestępstwo terrorystyczne lub **niektóre rodzaje poważnego przestępstwa transgranicznego**, zgodnie z art. 4 ust. 2, liczbę następczych działań organów ścigania podjętych z wykorzystaniem danych PNR, na każdego przewoźnika i cel lotu, **oraz liczbę karnych wyroków skazujących wydanych w następstwie działań z zakresu egzekwowania prawa.**

Poprawka 796

Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 18 – ustęp 1**

Tekst proponowany przez Komisję

1. Państwa członkowskie przygotowują zestaw informacji statystycznych dotyczących danych PNR przekazanych do jednostek do spraw informacji o pasażerach. Statystyki te obejmują co najmniej liczbę zidentyfikowanych osób,

Poprawka

1. Państwa członkowskie przygotowują zestaw informacji statystycznych dotyczących danych PNR przekazanych do jednostek do spraw informacji o pasażerach. Statystyki te obejmują co najmniej liczbę zidentyfikowanych osób,

które mogą być zamieszczone w przestępstwo terrorystyczne lub poważne przestępstwo, zgodnie z art. 4 ust. 2, oraz liczbę następczych działań organów ścigania podjętych z wykorzystaniem danych PNR, na każdego przewoźnika i cel lotu.

które mogą być zamieszczone w przestępstwo terrorystyczne lub poważne przestępstwo **transgraniczne**, zgodnie z art. 4 ust. 2, oraz liczbę następczych działań organów ścigania podjętych z wykorzystaniem danych PNR, na każdego przewoźnika i cel lotu, **oraz liczbę karnych wyroków skazujących wydanych w następstwie tych działań, według przestępstwa, którego popełnienie stwierdzono, a także jakość ustalonych wcześniej kryteriów stosowanych we wstępnej selekcji lotów.**

Or. en

Poprawka 797
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 18 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. Komisja przygotowuje zestaw informacji statystycznych dotyczących danych PNR przekazanych do jednostek do spraw informacji o pasażerach. Statystyki te obejmują co najmniej liczbę zidentyfikowanych osób, które mogą być zamieszczone w przestępstwo terrorystyczne lub poważne przestępstwo transgraniczne, zgodnie z art. 4 ust. 2, liczbę wyników fałszywie dodatnich, liczbę następczych działań z zakresu egzekwowania prawa, w tym aresztowań, skazań i uniewinnień, podjętych z wykorzystaniem danych PNR, na każdego przewoźnika i cel lotu.

Or. en

Uzasadnienie

Powiązane ze zmianą na rozporządzenie.

Poprawka 798
Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 18 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Statystyki te nie zawierają żadnych danych osobowych. Są one przekazywane do Komisji **corocznie**.

Poprawka

2. Statystyki te nie zawierają żadnych danych osobowych. Są one **corocznie** przekazywane do Komisji, **Parlamentu Europejskiego i Rady**.

Or. en

Poprawka 799
Birgit Sippel, Caterina Chinnici, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Péter Niedermüller, Ana Gomes, Tanja Fajon

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 18 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Statystyki te nie zawierają żadnych danych osobowych. Są one przekazywane do Komisji **corocznie**.

Poprawka

2. Statystyki te nie zawierają żadnych danych osobowych. Są one **corocznie** przekazywane do Komisji **i Parlamentu Europejskiego**.

Or. en

Poprawka 800
Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 18 – ustęp 2

Tekst proponowany przez Komisję

2. Statystyki te nie zawierają żadnych danych osobowych. Są one **przekazywane do Komisji** corocznie.

Poprawka

2. Statystyki te nie zawierają żadnych danych osobowych. Są one **publikowane** corocznie.

Poprawka 801
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 18 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Statystyki te nie zawierają żadnych danych osobowych.

Uzasadnienie

Powiązane ze zmianą na rozporządzenie.

Poprawka 802
Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 19 – ustęp -1 (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

-1. Niniejszą dyrektywę stosuje się z zastrzeżeniem decyzji ramowej Rady 2008/919/WSiSW i wszelkich przyszłych przepisów prawa regulujących przetwarzanie danych osobowych do celów wykrywania przestępstw i zapobiegania im.

Poprawka 803
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 19 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

1a. Po przyjęciu niniejszego rozporządzenia państwa członkowskie mogą nadal stosować obowiązujące dwustronne lub wielostronne porozumienia lub uzgodnienia, o ile są one zgodne z niniejszym rozporządzeniem.

Or. en

Uzasadnienie

Powiązane ze zmianą na rozporządzenie.

**Poprawka 804
Cornelia Ernst**

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 19 – ustęp 2**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2. Niniejsza dyrektywa obowiązuje bez uszczerbku dla jakichkolwiek obowiązków i zobowiązań Unii wynikających z umów dwustronnych lub wielostronnych z państwami trzecimi.

skreślony

Or. en

**Poprawka 805
Emil Radev**

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 19 – ustęp 2 a (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Ocena pasażerów na mocy niniejszej dyrektywy nie narusza prawa wjazdu osób korzystających z prawa swobodnego przepływu na terytorium danego państwa

członkowskiego, zgodnie z dyrektywą 2004/38/WE, a w odpowiednim przypadku jest zgodna z rozporządzeniem (WE) nr 562/2006.

Or. en

Uzasadnienie

Ocena pasażerów nie powinna powodować ograniczeń prawa osób korzystających ze swobody przepływu do wjazdu na terytorium UE, dopóki przestrzegane są dyrektywa o swobodnym przepływie obywateli UE i rozporządzenie o kodeksie granicznym Schengenn.

Poprawka 806 Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 19 – ustęp 2 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

2a. Niniejsze rozporządzenie obowiązuje bez uszczerbku dla jakichkolwiek obowiązków i zobowiązań Unii wynikających z umów dwustronnych lub wielostronnych z państwami trzecimi.

Or. en

Uzasadnienie

Powiązane ze zmianą na rozporządzenie.

Poprawka 807 Cornelia Ernst, Barbara Spinelli

Wniosek dotyczący dyrektywy Artykuł 20 – ustęp 1

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w

Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Niniejsza dyrektywa obowiązuje tylko przez 5 lat po wejściu w życie, po czym traci skuteczność prawną. Komisja może przedstawić Parlamentowi Europejskiemu i Radzie zmieniony wniosek w zwykłej procedurze ustawodawczej.

Or. en

Poprawka 808
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 20 – ustęp 1 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwa lata po jego opublikowaniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej.

Or. en

Uzasadnienie

Powiązane ze zmianą na rozporządzenie.

Poprawka 809
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 20 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 20a

Klauzula wygaśnięcia

Niniejsza dyrektywa wygasa co do zasady cztery lata po wejściu w życie i cztery lata po każdym przedłużeniu jej

obowiązywania. Na wniosek Komisji Rada i Parlament Europejski mogą postanowić o przedłużeniu stosowania niniejszej dyrektywy o kolejne cztery lata.

Or. en

Poprawka 810
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 20 a (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 20a

Klauzula rozwiązania

Niniejsza dyrektywa obowiązuje do grudnia 2020 r.

Na podstawie przeglądu, o którym mowa w art. 17, Parlament i Rada mają możliwość przedłużenia terminu obowiązywania niniejszej dyrektywy.

Or. it

Poprawka 811
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 20 b (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 20b

Państwa członkowskie zapewniają, by przepisy wykonawcze przyjęte na mocy niniejszej dyrektywy wygasły za każdym razem cztery lata po wejściu w życie, jeżeli stosowanie niniejszej dyrektywy zostanie uchylone, niezależnie od przyczyny tego uchylenia. W takim przypadku

ustawodawca krajowy może postanowić o przedłużeniu stosowania przepisów stosowanych na mocy niniejszej dyrektywy na kolejne cztery lata.

Or. en

Poprawka 812
Sophia in 't Veld, Fredrick Federley

Wniosek dotyczący dyrektywy
Artykuł 20 c (nowy)

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Artykuł 20c

Niniejsze rozporządzenie wygasa co do zasady cztery lata po wejściu w życie i cztery lata po każdym przedłużeniu jego obowiązywania. Na wniosek Komisji Rada i Parlament Europejski mogą postanowić o przedłużeniu stosowania niniejszej dyrektywy o kolejne cztery lata.

Or. en

Uzasadnienie

Powiązane ze zmianą na rozporządzenie.

Poprawka 813
Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik 1 – punkt 6

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(6) Wszystkie informacje dotyczące formy płatności, w tym adres na fakturze

skreślony

Or. en

Poprawka 814
Laura Ferrara, Ignazio Corrao

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik 1 – punkt 8

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(8) Informacje dotyczące programów lojalnościowych

skreślony

Or. it

Poprawka 815
Cornelia Ernst

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik 1 – punkt 8

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(8) Informacje dotyczące programów lojalnościowych

skreślony

Or. en

Poprawka 816
Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik 1 – punkt 8

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(8) Informacje dotyczące programów lojalnościowych

skreślony

Or. en

Poprawka 817
Birgit Sippel, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik 1 – punkt 8

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(8) Informacje dotyczące programów lojalnościowych **skreślony**

Or. en

Poprawka 818
Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik 1 – punkt 9

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(9) Biuro podróży/ agencja turystyczna **skreślony**

Or. en

Poprawka 819
Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik 1 – punkt 11

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(11) Informacje o rozdzieleniu danych PNR **skreślony**

Or. en

Poprawka 820
Sylvie Guillaume

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik 1 – punkt 12**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(12) Uwagi ogólne (w tym wszelkie dostępne informacje o małoletnich bez opieki w wieku poniżej 18 lat, takie jak imię i nazwisko, płeć, wiek, języki, którymi włada, imię i nazwisko oraz dane kontaktowe opiekuna w momencie odlotu oraz rodzaj więzi łączącej go z małoletnim, imię i nazwisko opiekuna w momencie lądowania oraz rodzaj więzi łączącej go z małoletnim, przedstawiciel obecny przy odlocie i przylocie)

skreślony

Or. fr

**Poprawka 821
Cornelia Ernst**

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik 1 – punkt 12**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(12) Uwagi ogólne (w tym wszelkie dostępne informacje o małoletnich bez opieki w wieku poniżej 18 lat, takie jak imię i nazwisko, płeć, wiek, języki, którymi włada, imię i nazwisko oraz dane kontaktowe opiekuna w momencie odlotu oraz rodzaj więzi łączącej go z małoletnim, imię i nazwisko opiekuna w momencie lądowania oraz rodzaj więzi łączącej go z małoletnim, przedstawiciel obecny przy odlocie i przylocie)

skreślony

Or. en

**Poprawka 822
Laura Ferrara, Ignazio Corrao**

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik 1 – punkt 12**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(12) Uwagi ogólne (w tym wszelkie dostępne informacje o małoletnich bez opieki w wieku poniżej 18 lat, takie jak imię i nazwisko, płeć, wiek, języki, którymi włada, imię i nazwisko oraz dane kontaktowe opiekuna w momencie odlotu oraz rodzaj więzi łączącej go z małoletnim, imię i nazwisko opiekuna w momencie lądowania oraz rodzaj więzi łączącej go z małoletnim, przedstawiciel obecny przy odlocie i przylocie)

skreślony

Or. it

**Poprawka 823
Jan Philipp Albrecht**

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik 1 – punkt 12**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(12) Uwagi ogólne (w tym wszelkie dostępne informacje o małoletnich bez opieki w wieku poniżej 18 lat, takie jak imię i nazwisko, płeć, wiek, języki, którymi włada, imię i nazwisko oraz dane kontaktowe opiekuna w momencie odlotu oraz rodzaj więzi łączącej go z małoletnim, imię i nazwisko opiekuna w momencie lądowania oraz rodzaj więzi łączącej go z małoletnim, przedstawiciel obecny przy odlocie i przylocie)

skreślony

Or. en

**Poprawka 824
Sophia in 't Veld**

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik 1 – punkt 12

Tekst proponowany przez Komisję

(12) *Uwagi ogólne (w tym wszelkie dostępne* informacje o małoletnich bez opieki w wieku poniżej 18 lat, takie jak imię i nazwisko, płeć, wiek, języki, którymi włada, imię i nazwisko oraz dane kontaktowe opiekuna w momencie odlotu oraz rodzaj więzi łączącej go z małoletnim, imię i nazwisko opiekuna w momencie lądowania oraz rodzaj więzi łączącej go z małoletnim, przedstawiciel obecny przy odlocie i przylocie)

Poprawka

(12) Informacje o małoletnich bez opieki w wieku poniżej 18 lat, takie jak imię i nazwisko, płeć, wiek, języki, którymi włada, imię i nazwisko oraz dane kontaktowe opiekuna w momencie odlotu oraz rodzaj więzi łączącej go z małoletnim, imię i nazwisko opiekuna w momencie lądowania oraz rodzaj więzi łączącej go z małoletnim, przedstawiciel obecny przy odlocie i przylocie

Or. en

Poprawka 825

Birgit Sippel, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik 1 – punkt 12

Tekst proponowany przez Komisję

(12) *Uwagi ogólne (w tym wszelkie dostępne* informacje o małoletnich bez opieki w wieku poniżej 18 lat, takie jak imię i nazwisko, płeć, wiek, języki, którymi włada, imię i nazwisko oraz dane kontaktowe opiekuna w momencie odlotu oraz rodzaj więzi łączącej go z małoletnim, imię i nazwisko opiekuna w momencie lądowania oraz rodzaj więzi łączącej go z małoletnim, przedstawiciel obecny przy odlocie i przylocie)

Poprawka

(12) Informacje o małoletnich bez opieki w wieku poniżej 18 lat, takie jak imię i nazwisko, płeć, wiek, języki, którymi włada, imię i nazwisko oraz dane kontaktowe opiekuna w momencie odlotu oraz rodzaj więzi łączącej go z małoletnim, imię i nazwisko opiekuna w momencie lądowania oraz rodzaj więzi łączącej go z małoletnim, przedstawiciel obecny przy odlocie i przylocie

Or. en

Uzasadnienie

Pojęcie „uwag ogólnych” jest za szerokie, ponieważ objęłoby szeroki zakres informacji osobowych i potencjalnie wrażliwych, gromadzonych przez przedsiębiorstwa lotnicze.

Poprawka 826
Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik 1 – punkt 13

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(13) Informacje o wystawieniu biletu, w tym numer biletu, data wystawienia biletu i bilety w jedną stronę, informacja o automatycznie skalkulowanej taryfie

skreślony

Or. en

Poprawka 827
Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik 1 – punkt 14

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(14) Numer miejsca na pokładzie i inne informacje o miejscu

skreślony

Or. en

Poprawka 828
Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik 1 – punkt 14

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(14) Numer miejsca na pokładzie i inne informacje o miejscu

skreślony

Or. en

Poprawka 829

Birgit Sippel, Marju Lauristin, Josef Weidenholzer, Tanja Fajon

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik 1 – punkt 14

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(14) Numer miejsca ***na pokładzie i inne informacje o miejscu***

14) Numer miejsca

Or. en

Poprawka 830

Sophia in 't Veld

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik 1 – punkt 15

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(15) ***Informacje o wspólnym kodzie***

skreślony

Or. en

Poprawka 831

Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik 1 – punkt 16

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(16) ***Wszystkie informacje o bagażu***

skreślony

Or. en

Poprawka 832

Jan Philipp Albrecht

Wniosek dotyczący dyrektywy

Załącznik 1 – punkt 17

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(17) Liczba oraz imiona i nazwiska innych podróżnych wymienionych w PNR

skreślony

Or. en

**Poprawka 833
Sophia in 't Veld**

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik 1 – punkt 18**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(18) Wszelkie zgromadzone dane pasażera przekazywane przed podróżą (API)

skreślony

Or. en

**Poprawka 834
Sophia in 't Veld**

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik 1 – punkt 19**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(19) Wszystkie dotychczasowe zmiany danych PNR wymienionych w pkt 1–18

skreślony

Or. en

**Poprawka 835
Jan Philipp Albrecht**

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik 1 – punkt 19**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

(19) Wszystkie dotychczasowe zmiany danych PNR wymienionych w pkt 1–18

skreślony

Or. en

**Poprawka 836
Kashetu Kyenge, Miltiadis Kyrkos**

**Wniosek dotyczący dyrektywy
Załącznik II (nowy)**

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawka

Przestępstwa:

1 przynależność do organizacji przestępczej,

2 handel ludźmi,

3 wykorzystywanie seksualne dzieci i pornografia dziecięca,

4 nielegalny obrót środkami odurzającymi i psychotropowymi,

5 nielegalny obrót bronią, amunicją i materiałami wybuchowymi,

6 zabójstwa, spowodowanie ciężkiego uszczerbku na zdrowiu,

7 nielegalny handel organami i tkankami ludzkimi,

8 porwanie i przetrzymywanie zakładników,

9 kradzież w formie zorganizowanej lub rozbój z użyciem broni,

10 nielegalny handel materiałami jądrowymi lub radioaktywnymi,

11 gwałt,

12 uprowadzenie statku wodnego lub powietrznego,

13 sabotaż,

*14 przestępstwa podlegające jurysdykcji
Międzynarodowego Trybunału Karnego*

Or. en

Uzasadnienie

Wykaz wszystkich przestępstw uzasadniających przetwarzanie danych PNR.